

Nacional fue otro:

## la "U" perdió la revancha: 2-0

Comunicado Oficial del Interventor Militar:

### Las faenas de la ENAP deben reanudarse mañana

El Interventor militar ante la ENAP, General de División, Carlos Prats González, fijó plazo máximo el próximo lunes para la aplicación del Decreto de Reanudación de faenas, a objeto de facilitar una pronta solución al conflicto. Con el mismo propósito, se han realizado varias reuniones con ejecutivos de la Empresa y Dirigentes de la Directiva Nacional, bajo condición irreversible de normalización de las actividades a partir del lunes 27 de abril. El Interventor señala que la única forma de lograr una urgente solución en beneficio de los trabajadores, consiste en presentar a la Empresa, Directiva y Asamblea de Trabajadores, una fórmula propia y definitiva, no sujeta a posteriores modificaciones, para otorgar el máximo de reajuste posible, dejando claramente establecido que dicha fórmula del Interventor, no puede ser entregada sin que previamente se hayan normalizado totalmente las faenas en la Empresa. Para estos efectos, con fecha de hoy, ha recibido nuevas proposiciones, tanto de la Empresa como de la Directiva de los Trabajadores, que le permitirán elaborar dicha fórmula.

"Por lo tanto, —afirma el Interventor— es importante formar conciencia de la trascendencia de la reanudación de faenas, a más tardar el próximo lunes, situación de fuerza mayor que el personal está individualmente obligado a acatar por el imperativo legal. En consecuencia, el personal que no se reintegre a sus labores a más tardar el próximo lunes, incurrirá individualmente en la causal terminación del Contrato de Trabajo y pierde indemnización por años de servicio. El Interventor procurará por todos los medios, de encasillar una pronta solución al conflicto con el máximo beneficio posible para los trabajadores".

Opinión de los universitarios:

### "No queríamos viajar a Porto Alegre... pero..."

MONTEVIDEO (Por Jorge Fernández Ríos. Enviado Especial de LA NACION). Cabibajos y descorazonados se mostraron los hombres de Universidad de Chile, en los vestuarios del Estadio Centenario de Montevideo, tras la derrota experimentada a manos de Nacional, en el encuentro de revancha por los cuartos de final de la Copa Libertadores de América.

Presentando notables muestras de agotamiento los universitarios coincidieron en señalar que Nacional jugó un buen partido, haciendo prevalecer ante nada su condición de localista.

Para Ulises Ramos, entrenador de la "U", fue un partido duro y difícil. Y agregó: "Ellos hicieron valer su condición de locales. Creo que por ahí pudimos hacer un golcito, pero Nacional ganó en forma justa y merecida. En todo caso, la "U" demostró que es un cuadro de gente joven y que puede exhibirse en cualquier parte. De todos modos, esto aún no ha terminado, la tercera "pata" es en Brasil y allí creo que finalmente conseguiremos la clasificación. Aquí hicimos lo que pudimos, los muchachos corrieron y se esforzaron, pero se impuso la fuerza de Nacional".

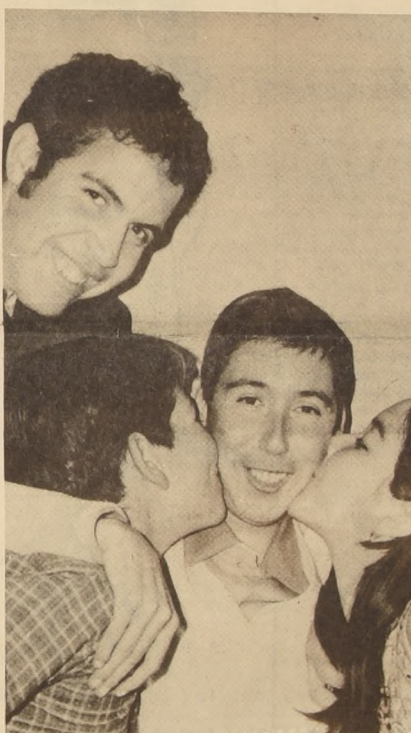
"Estoy totalmente agotado", señaló Juan Rodríguez mientras se despojaba de su mojada camiseta. Este resultado nos obliga a conseguir la clasificación en Porto Alegre. Nacional es un buen equipo, lo demostró aquí. Levantaron mucho su juego en relación al partido de Santiago, debido, más que nada, por su condición de local. Nos "ablandaron" a nuestros delanteros. Pienso que allá en Brasil son perfectamente ganables", puntualizó el medio zaguero azul.

Irritado y mal genio por el revés, Alberto Quintano, el defensa central de Universidad de Chile, descargó su amargura en los camarines. "Parece que es cierto aquello que se dice que nos achicamos afuera. Luchamos mucho en el primer tiempo, pero en la segunda etapa nos faltó fuerza y aire. Sinceramente tengo rabia... esperaba otra cosa".

Adolfo Nef, el guardavallas de la "U", tuvo un trabajo constante. Al contrario de lo sucedido allá en Santiago, los delanteros uruguayos inquietaron bastante al meta universitario.

"Fue un partido favorable netamente a Nacional, nos ganaron bien y el resultado fue justo. La "U" no estuvo en su nivel habitual de los partidos de la Copa. Ahora vamos a la delantera uruguayo. Celio demostró su calidad y Artime su condición de hombre de área. Nos llevaron a su juego y ahí nos vencieron".

"Nacional, indudablemente, jugó más que en Santiago. Ellos estaban en su casa y aprovecharon esa ventaja. Ganaron bien y creo que fue un partido bastante normal, en el cual luchamos sin bajar la guardia", nos dijo al término del encuentro Roberto Hodges, mediocampista de Universidad de Chile.



NELSON ORELLANA

## China Comunista lanzó primer satélite

HONG KONG. (UPI). China Comunista anunció hoy que ha puesto en órbita con éxito su primer satélite artificial el cual gira en torno a la Tierra transmitiendo fragmentos de la canción comunista "El Este es Rojo".

Con el exitoso lanzamiento que fue efectuado ayer, China se incorpora al reducido grupo de cinco países que participan en un programa de coherencia y balística.

La radio de Pekín dijo que el satélite está transmitiendo constantemente fragmentos de la "canción revolucionaria comunista" "El este es rojo", en la frecuencia de 20.009 megaciclos.

La emisora agregó: "Nuestro gran líder, el Presidente Mao Tse-Tung, dijo que debíamos construir un satélite (artificial) terrestre. Al recibir la gran era de la década de 1970, con gran emoción, anunciamos, que nuestra gran esperanza se ha convertido en realidad. Expresó que el 24 de abril de 1970 nuestro país lanzó exitosamente nuestro primer satélite artificial. Ello es el resultado de la conducción del Comité Central del Partido (Comunista) encabezado por el Presidente Mao y asistido por el Vicepresidente Lin Biao (también Ministro de Defensa) manteniendo al rto la bandera de la unidad y la victoria del noveno Congreso del Partido".

La radio señaló que "ello es pertinente con la política de seguridad propia y la ardua lucha en la actual etapa de la revolución".

El anuncio no revela desde donde se efectuó el lanzamiento del satélite, aunque se cree

que las instalaciones principales de coherencia y balística están ubicadas en Shaung Chag-Tau, en la región septentrional, distante unos 800 kilómetros al este de Lop Nur, sede del principal centro de pruebas nucleares de China Comunista.

El director del programa que condujo a China a su primer éxito espacial es probablemente el destacado tecnólogo Chien Hsueh-Shen quien en una época fue coronel de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

Chien fue un estudiante brillante en el Instituto Tecnológico de California, actuando después como profesor e investigador en el centro de estudios de propulsión a chorro Guggenheim. También fue el más joven profesor que haya actuado en el Instituto Tecnológico de Massachusetts.

Durante la guerra se incorporó a la Fuerza Aérea de los Estados Unidos y al concluir la configuración con el grado de Coronel, integró un equipo de peritos norteamericanos enviado a estudiar los desarrollos de Alemania en materia de coherencia.

En la actualidad Chien es vicepresidente del Comité Científico de Defensa Nacional de China y ocupa destacadas posiciones en diversas instituciones, incluyendo la presidencia de la Sociedad de Dinámica de Pekín.

El lanzamiento exitoso del primer satélite artificial chino se produjo apenas un poco más de una década de años después que lo hicieran la Unión Soviética y los Estados Unidos.

# atentado contra esta sede periodística

Faltando 25 minutos para la medianoche de ayer, se produjo en la sede de este diario un atentado con un artefacto explosivo, cuya fuerte detonación produjo alarma en el personal que a tal hora se hallaba laborando.

Al poco rato de producirse este hecho se hizo presente la Policía Técnica. Luego llegó el Presidente del Consejo de LA NACION, señor Jorge Cash, quien entregó una declaración pública que se inserta en la página 5 de esta edición.

Se acerca al record mundial:

## El niño que se hizo hombre con un corazón ajeno

● Nelson Orellana ostenta el mayor tiempo de sobriedad después del sudafricano Petrus Smith. Está dispuesto a aceptar "a la chilena" lo que venga.

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal).— Un año y seis meses viviendo con su corazón injertado cumplió el 2 del presente mes en el Hospital Naval de Valparaíso, el joven Nelson Orellana Sánchez, que gracias a la operación de trasplante practicada por el equipo de Trasplantes del doctor Jorge Kaplán el 10 de Octubre de 1968 en este puerto, logró normalizar su vida entorpecida por una deformación reumática de su corazón, en forma similar al mal sufrido por la pionera de los injertos cardíacos, la valerosa María Elena Peñaloza.

Nelson Orellana, que deseaba seguir estudios completos de sastrería, hijo de Alamiro Orellana, obrero de la construcción y de Flor Sánchez, con varios hermanos y una hermana regalona, tiene su domicilio en Santiago, pero debido a los especiales controles que debe practicarse regularmente, debe permanecer en Valparaíso. Y como en esta ciudad no cuenta con parientes ni domicilio propio, le es preciso mantenerse recluido en el Hospital Naval, donde, por lo demás, es una figura muy querida y popular y cuya atmósfera en torno a él no puede ser más solícita y cálida.

RECORD MUNDIAL

En el hospital Naval no fue celebrado el nuevo mes que está acercando a Nelson Orellana al record mundial de sobriedad más larga en todo el

convertió nuevamente en el personaje más festejado de Valparaíso, recibiendo una gran cantidad de saludos, abrazos y telegramas.

TODO UN HOMBRE

Cuando surgió el nombre de María Elena Peñaloza, del valle de Aconcagua, como ejemplo de la entera moral de una muchacha campesina que afrontaba una experiencia nunca admitida en el país, y muy pocas veces en el mundo, nos dio la impresión que muy difícilmente alguien igualaría no sólo su coraje, sino su temple interior para adaptarse con tanta serenidad y optimismo a su nuevo destino. La vimos sonreír cada día, acatando el tratamiento médico, disfrutando de los saludos, de los obsequios que le llegaban y sin dudar, hubo momentos de crisis moral que no vimos. Pero la imagen que dio al mundo fue ejemplarizadora y reveladora de ese estoicismo de la mujer de nuestro pueblo.

Sin embargo, cuando esa tarde del cumpleaños del Nelson Orellana, el doctor Kaplán, vino por nosotros a la Nelson, porque te has convertido en todo un hombre", comprendimos que en esas palabras estaba dicho todo. Y nada más verdadero podía agregarse.

Porque al principio, en los primeros días del trasplante —y comparado con la recién vital María Elena, nos pareció un niño más quejoso, más incapaz de afrontar con gallardía el tremendo trance. Y no fue así. El muchacho frágil fue dando muestras de una curiosa fortaleza, de una resistencia moral muy grande y en ello, y en su temple que fue creciendo, encontramos el más digno compañero que pudo encontrar María Elena en alguien que, joven como ella, de sencillísimo origen como ella misma, tiene la misma fortaleza y la misma capacidad de convivencias con su dramática existencia, pero sobre todo, con su hermoso valor y conformidad para aceptar, "a la chilena", lo que venga.

Y ojalá lo que venga, sea este cumpleaños de su corazón, que todos estaremos deseando celebrar con él, para la primavera próxima de octubre. No para verlo convertido en record cada día, sino porque acá en Valparaíso ha sido fácil aprender a quererlo.



DR. KAPLAN

Es la primera salida larga que hace luego de la crisis de rechazo, sumamente grave que sufrió en diciembre del año pasado, cuando una irritación meningea hizo temer seriamente por él. Meses antes había logrado superar con éxito otra crisis, al liberar de una bronca neumonía. En ambas ocasiones, la extrema juventud y el deseo de vivir del joven y dócil Nelson Orellana, que sigue en todo momento al plan de vida impuesto por los médicos, le ayudaron a vencer los más sombríos pronósticos.

Y como acaemas de Nelson se llama Antonio, para su "santo" se



# GUIA CULTURAL



EL PINTOR LUIS LAZZARO a los 58 años es un hombre con futuro.



PRIMAVERA EN EL CAJON DEL MAIPO, una de las telas que Lazzaro exhibirá en la bonaerense Galería de Arte Witcomp.

## Luis Lazzaro: la vida comienza mañana

LUIS LAZZARO ha sido siempre un hombre inquieto. Muy joven vino a Santiago en busca de un "mas amplio campo que el que le ofrecía su pueblo nortino". Pero que hacer en la gran ciudad? Anduvo de un lado a otro hasta que encontró una modesta ocupación en una firma comercial. Y allí, escalando peldaño por peldaño, en ascensos que eran el reconocimiento de su capacidad, llegó a ser jefe. Manejaba los fondos, pero sus ingresos eran modestos. Aun no se encontraba. Entonces fue deportista: árbitro de fútbol, dirigente.

"Perdi el tiempo —reconoce ahora— aunque ese paso, por diversas actividades, significó experiencias, conocimiento de la gente, desahogo de una incontenible vitalidad. Era ya hombre de 40 años cuando me inicié en la pintura. Descubrí que el arte podía darme un nuevo destino. Quería llegar lejos, caminando por una ruta en que la belleza me acercase a lo perfecto. Entonces pinté manché montones de telas. Fue, acaso, uno de los alumnos más esforzados de los talleres del Alhambra. Expose y la crítica me fue favorable. Un descubrimiento de mi ser artista."

Y Luis Lazzaro recuerda a quienes lo estimularon. Fueron muchos. Sus obras gustaron a quienes las fueron a ver por simple curiosidad. Y, desde esa época, no tan lejana, vive de su pintura. Es su pasión y su profesión.



EXPONE ARTURO VARGAS. En la Sala Banco de Chile. Huérfanos 972 inaugura mañana una muestra de oleos el pintor Arturo Vargas. Se trata de un conjunto en el que el pintor ha elegido aquellos temas que expresan más auténticamente su espíritu de búsqueda. Ya en sus anteriores exposiciones dejó de manifiesto un valioso sentido de superación y la crítica lo reconoció. En la foto, el artista con dos de sus últimas obras.



"Claro de Luna", de Agustín Echavarría, uno de los oleos que presenta en la Sala del Banco de Chile, en Huérfanos Echavarría se declara "pintor de alta mar" y sus temas son los oleajes, la inmensidad del horizonte, los arboles, el viento expresado en espuma.

sion Viaja. Expone en todo el largo del territorio y es admitido en la consagratoria Galería de Arte Witcomp de Buenos Aires.

"Este año presentaré nuevamente mis cuadros en esa sala —afirma. Esta vez me han distinguido con el honor de que sea la N° 1, que es como decir la principal. La excelente acogida que tuve antes allí me da ánimos. Los resultados de esta muestra tendrán especial significación, para mí, ya que he decidido trasladarme a Estados Unidos."

¿Por qué a Estados Unidos?

Es una pregunta que con frecuencia me formulan. Para mí, la pintura de ese país es de gran calidad. En Chile se tienen pocas noticias de ese importante movimiento, que cuenta con valores de trascendencia mundial. Se que mi labor en ese medio será dura. Comprendo que ingresar a ese mundo tan vasto será difícil. Pero voy armado con esta fe: esta constancia que me ha servido para traspasar las barreras que me han impuesto la suerte y la vida. En ningún momento aceptaré el fracaso. Por lo demás, Estados Unidos no es sino una etapa. La siguiente será Europa.

A los 58 años de edad, Luis Lazzaro piensa y confía en el futuro. Para él, la vida comienza mañana.

# Entrevista Dominical - Entrevista Dominical - Entrevista Dominical - Entrevista Dominical

Luis Merino Reyes obtuvo la más alta mayoría en las más concurridas elecciones que conoció la Sociedad de Escritores de Chile (SECH).

Poeta, ensayista, novelista, crítico de teatro, el mundo de las letras es su mundo.

Pero el nuestro ¿es un mundo de letras?

¿En qué medida la literatura chilena es letra viva o letra muerta?

Los escritores bullen. Las librerías no. Los editores son mudos. El Estado es sordo. ¿Y el público?

Dicen que Chile es un país de lectores, el más lector de América Latina. ¿De qué se quejan, pues, nuestros escritores? Porque se quejan.

Tal vez de que se lea libros extranjeros, no chilenos.

Pie forzado, entonces: ¿los libros extranjeros son más baratos que los libros chilenos, o los autores chilenos son más malos que los importados?

Sobre todos estos asuntos, y otros muchos, quiere hacer luz la nueva directiva de la SECH. Y abordar estos problemas desde una doble perspectiva: del escritor en busca de público y del público ausente de la cultura.

Luis Merino Reyes avanza, para LA NACION, su ex casa periodística, un bosquejo de lo que quieren los escritores.

PERIODISTA: La Lista ganadora en la SECH ¿es marxista o no?

MERINO: En la Lista hay escritores con militancia política y escritores absolutamente independientes. Pero en Chile, el escritor, por encima de todo, es amigo. Somos todos amigos: derechistas, izquierdistas, anarquistas, aristócratas, proletarios. Piense Ud. en el caso de Nícomedes Guzmán, su primer libro, "Los Hombres Oscuros", lo dedicó "A mi padre, heladero; a mi madre, obrera do, y Nícomedes Guzmán era muy amigo de Benjamín Subercaseaux, que podemos considerarlo un escritor aristocrático.

PERIODISTA: Me llama la atención el hecho de que su Lista reclama del Estado una ayuda especial. El escritor que cuestiona esta sociedad —como parece ser el caso de la Lista que Ud. representó— ¿tiene derecho a pedirle a esa misma sociedad que le reconozca los derechos que cree tener?

MERINO: Mire, la cultura es un asunto de derroche, en esta sociedad o en cualquier otra, porque el hombre puede vivir perfectamente bien sin leer, un mecánico necesita leer un manual mecánico; un técnico necesita leer un manual técnico para adquirir una destreza funcional, pero puede vivir perfectamente bien sin leer "Cien Años de Soledad" o sin leer "Hijo de Ladrón", de Manuel Rojas.

En Cuba, actualmente, los tirajes de los libros son de 100 mil ejemplares, porque se le da al alfabetizado un sentido muy distinto del que existe en estos países; aquí hubo una campaña, hace dos periodos de gobierno, una campaña de alfabetización, con avisos espectaculares, en que cada persona debía enseñarle a alguien a leer; pero, ¿qué sentido tiene alfabetizar si Ud. no le da función si Ud. no le da uso al alfabeto? Si al campesino Ud. no le da libros ni le da diarios, se le olvida en un mes lo que ha aprendido. Es eso, el hombre, humanamente, nunca será igual, pero socialmente puede ser igual.

## Agregados culturales

PERIODISTA: Dentro de las aspiraciones de los escritores de su Lista, está el que los cargos de agregados culturales en las embajadas de Chile sean ejercidos por escritores. ¿Por qué consideran que el escritor es el depositario único de la cultura, como para representarla en el exterior? ¿Acaso no hay otras manifestaciones de la cultura chilena que puedan representarla de manera tan digna como el escritor?

MERINO: Esa pregunta me gusta bastante porque es una pregunta polémica. En primer lugar, no hay ninguna profesionalización del escritor. Los cargos de agregados culturales deben ser desempeñados por escritores o por personas capaces de divulgar una cultura. Pero el sarcasmo es que están ejerciendo funciones de agregados culturales gentes que no tienen nada que ver con la cultura. No digo yo que en su mayoría porque está en España un poeta de valía como es Arceche, que a pesar de que está en una posición distinta de la mía yo no he oído de reconocer que Miguel Arceche es un poeta de valía. Fue agregado cultural un tiempo Humberto Díaz Casanueva que hoy día es embajador de Chile en Egipto (gran poeta). Pero Ud. va a otras partes y se encuentra de agregado cultural a gente que se le reconoce exclusivamente aquí a la hora de almorzar en su casa.

# LUIS MERINO REYES: FUSILES CARGADOS CON TINTA

Por Víctor Moreira



PERIODISTA: Hay un fragmento de mi pregunta que no parece contestado: ¿es que se cree que el escritor es el único depositario de la cultura? ¿Por qué se pide que todos los agregados culturales sean escritores?

MERINO: El escritor no es el único depositario de la cultura, pero es un elemento expresivo de la cultura. Es una parte integrante de un fenómeno cultural. Porque si pasan los años y llega alguien a estudiar nuestra cultura ¿por dónde la va a estudiar? ¿por las memorias ministeriales? ¿por los informes de la Contraloría? Va a estudiar los novelistas, los poetas, los ensayistas, los historiadores. Tradicionalmente se ha estudiado así la cultura. El escritor está integrado a la cultura.

Entonces es una esperanza, es un deseo que el escritor sea el representante de la cultura como agregado cultural. No para que vaya a exhibirse ni a pasear, sino para dar a conocer la cultura chilena.

## Divulgación y analfabetismo

PERIODISTA: En la plataforma de lucha de la Lista que Ud. representó figuraba otro punto que me parece importante: es la reducción de los costos del libro chileno. ¿En qué medida el escritor puede proponer medidas concretas que permitan abaratar esos costos, si ellos dependen de otras realidades, de nuestros mercados, de nuestra situación económica general?

MERINO: Lo importante es la divulgación. Así como se pagan altas cuotas en cargos, en funcionarios, en cosas culturalmente inútiles, aunque sean lucrativamente muy útiles, el libro tiene que ser divulgado con apoyo estatal. Y para eso primero que todo tiene que ser leído a la gente. A mí me interesa mucho que la gente empiece leyendo "El Peneca" como el hombre adulto que antes leía "El Peneca" y que ahora se leen los "comics". Después llegan a la literatura policial no importa porque se le formó el hábito de leer el hombre adulto, el hombre de pocas letras que va empezando a leer en libros de niños, después entrará en la poesía, en la novela, en el ensayo.

PERIODISTA: Cuando Ud. pide que el libro chileno sea más consumido está pidiendo, en cierto modo, que la gente consuma algo que, por el momento, pareciera no interesarle. Como que la gente tuviera necesidad, primero de otras cosas, después de los libros. ¿Cómo esperan Uds. cooperar a superar este problema? ¿de qué modo querrán Uds. transformar el cuadro de consumos de nuestra población para que el libro ocupe alguna prioridad en los consumos nacionales?

MERINO: Mire, yo no creo que las circunstancias determinadas produciendo a los hombres. Los hombres irrumpen. Lenin decía: "un hombre de mérito vale por un millón de hombres". Los hombres se expresan, y en torno de ellos forman un mundo. Imagine Ud. el sueño de Napoleón: un hombre que con un sueño en tiempos en que no se hablábamos de ir a buscar mercados, un sueño, un sueño imperial; después este hombre y varió el curso de la Revolución Francesa. Es un hombre un hombre que hace a una sociedad.

PERIODISTA: Cuando Ud. pide que el libro chileno sea más consumido está pidiendo, en cierto modo, que la gente consuma algo que, por el momento, pareciera no interesarle. Como que la gente tuviera necesidad, primero de otras cosas, después de los libros. ¿Cómo esperan Uds. cooperar a superar este problema? ¿de qué modo querrán Uds. transformar el cuadro de consumos de nuestra población para que el libro ocupe alguna prioridad en los consumos nacionales?

MERINO: Mire, la sociedad asigna roles funcionales. Piense Ud., por ejemplo, en una cosa práctica: la volubilidad literaria de los diarios ha desaparecido completamente. ¿Qué significa eso? Que no tienen interés. Los diarios consideran, desde un punto de vista económico y funcional, que no tienen interés. En esos suplementos literarios escribían los escritores y hacían periodismo literario. Porque si Ud. expresa de la literatura. Porque si Ud. con un libro tira 3 mil ejemplares, con un diario tira 200 mil. Eso se perdió. Pero, embargo, el escritor siguió escribiendo, no asignándose ningún rol sino que imponiéndose con su existencia cultural.

PERIODISTA: ¿Pero cómo esperan crearla?

MERINO: En primer lugar, alfabetizando. En segundo lugar, con un plan masivo de divulgación cultural, para que lleguen a la lectura.

PERIODISTA: ¿Pero, ¿cree Ud. que el analfabetismo en Chile es realmente un obstáculo para la lectura?

MERINO: Indudablemente, porque el

que no sabe leer no puede leer.

PERIODISTA: Pero es un porcentaje muy bajo el que no sabe leer.

MERINO: ¿Cuántos analfabetos habrá aquí? Unos 700 mil ¿no es cierto?

PERIODISTA: Creo que menos.

MERINO: Tan bajo no es. Tal vez Ud. la paradoja de que tiene un Premio Nobel de Literatura y 700 mil analfabetos. Hay que crear la necesidad de interés. Cuando se produzca el hambre entonces empieza. Bien, nosotros vamos a resolver este problema, nosotros vamos a aportar elementos para mejorar esa situación. Las sociedades no se hacen en años, en periodos; son los problemas de todos los gobiernos. La gente va aportando, tratando de rectificar.

## ¿Quién hace a quién?

PERIODISTA: Quisiera ponerlo en una especie de dilema para conocer mejor la posición de la nueva directiva de la SECH: ¿la sociedad produce cultura, o la cultura produce sociedad?

MERINO: La cultura forma parte de los elementos de una sociedad, porque Ud. comprende que si quiere conocer bien Francia, Ud. tiene que leer a Balzac, el gran novelista francés. Y Balzac, la sociedad del futuro. Si Ud. quiere conocer, por ejemplo, las clases francesas lee a Zola. Si Ud. quiere conocer a una aristocracia decadente —sigamos con Francia— lee a Proust. Y si Ud. quiere conocer una clase media oprimida, despedazada por el zarismo, lee a Dostoiévski, lee a Pushkin.

PERIODISTA: Con todo, quisiera insistirle en los términos de mi pregunta: ¿Balzac produjo a Francia o Francia produjo a Balzac?

MERINO: Francia produjo a Balzac.

PERIODISTA: ¿Zola produjo a las clases o las clases produjeron a Zola?

MERINO: Mire, eso es relativo, ¿por qué luego después viene Ud. a decir que dijo Goethe: "todo en la vida es símbolo". Y luego después vienen los influjos. En este momento, cuando Ud. como periodista me está hablando de Zola, ¿Ud. puede impedir que en su conducta, salga el Proceso Dreyfus? Y en literatura, ¿Ud. puede impedir que los influjos literarios, los influjos culturales, los influjos poéticos? Es imposible. Yo soy un convencido de que si no hubieran existido los poetas o si no hubiera existido la poesía, el hombre se expresaría igualmente, nuestros parlamentos serían una cosa de aullidos, de ladridos.

PERIODISTA: Mi pregunta tenía relación con la posibilidad de que eso que dice Ud. ocurra exactamente a la inversa: ¿no será que, justamente, porque hubo esa evolución es que hubo poetas?

MERINO: Mire, yo no creo que las circunstancias determinadas produciendo a los hombres. Los hombres irrumpen. Lenin decía: "un hombre de mérito vale por un millón de hombres". Los hombres se expresan, y en torno de ellos forman un mundo. Imagine Ud. el sueño de Napoleón: un hombre que con un sueño en tiempos en que no se hablábamos de ir a buscar mercados, un sueño, un sueño imperial; después este hombre y varió el curso de la Revolución Francesa. Es un hombre un hombre que hace a una sociedad.

## El rol del escritor

PERIODISTA: Todo esto se pregunto porque tengo la impresión que quisiera estar equivocado: de que el escritor chileno se asigna un rol en la sociedad, que la sociedad misma le asigna al escritor.

MERINO: Mire, la sociedad asigna roles funcionales. Piense Ud., por ejemplo, en una cosa práctica: la volubilidad literaria de los diarios ha desaparecido completamente. ¿Qué significa eso? Que no tienen interés. Los diarios consideran, desde un punto de vista económico y funcional, que no tienen interés. En esos suplementos literarios escribían los escritores y hacían periodismo literario. Porque si Ud. expresa de la literatura. Porque si Ud. con un libro tira 3 mil ejemplares, con un diario tira 200 mil. Eso se perdió. Pero, embargo, el escritor siguió escribiendo, no asignándose ningún rol sino que imponiéndose con su existencia cultural.

El día que nadie lea nada, obviamente nada, y que las editoriales dediquen a hacer calendarios u otras cosas prácticas, se acabará el escritor como elemento vigente, visible.

Y yo creo que los poetas no acabarán nunca.



# LA NACION

## Indicadores de la Actividad Económica

El Ministro de Economía ha debido insistir en que, de acuerdo con los estudios oficiales responsables, el índice de crecimiento económico nacional en 1969 mostrará un avance de 4%. Esta cifra difiere fundamentalmente de la difundida por la Sociedad de Fomento Fabril, que pretende crear la idea de que la producción nacional se encuentra estagnada.

No se comprende cual podría ser el propósito de SOFOFA al sostener esa errada apreciación, salvo que se piense en una maniobra de relaciones políticas, encaminada a habilitar la imagen gubernativa con miras electorales. En realidad nos resistimos a creer en la existencia de un motivo de esta especie, que significaría sacrificar la verdad por un efímero éxito — o intento de éxito — que, en definitiva se volvería en contra de sus propios propósitos, que estarían así dando alas al trastorno en el cual ellos los que tienen más que perder.

Debe, pues, tratarse de un error que es de toda conveniencia recomendar cuanto antes sea revisando las bases muestrales utilizadas que, indudablemente captan los hechos económicos nacionales en su verdadera magnitud.

Una evidencia irredargüible de la situación del país a estos respectos la ofrecen los índices ocupacionales. Estos tienen la ventaja de estar en sus cifras aun aquellas actividades que no determinan movimiento favorable de las estadísticas relativas a la producción. Así explicamos: un índice ocupacional registra el número de personas ocupadas efectivamente, aun muchas de ellas los estén, por ejemplo, en la ampliación de una obra. Puede darse el caso — y ocurre en estos momentos en Chile — de una usina que ha rebajado sus entregas, pongamos de batea para automóviles, pero que, sin embargo, tiene más personal en trabajo. En el índice de producción observará una caída. Sin embargo la realidad es que tal baja obedezca a que se está reemplazando la maquinaria anticuada, ampliando la construcción útil de la fábrica o haciendo otras faenas de modernización, con abundante personal, para apresurar la terminación de las obras y reincorporarse, en menos tiempo, a un mayor proceso de actividad productiva.

Los índices de ocupación marcan Chile, para el año 1969 — y con un acentuado mejoramiento en lo que va corrido del año 1970 — un avance notable: hay casi 400.000 personas más trabajando para fines de 1969 e igual

fenómeno se registró en 31 de diciembre pasado con respecto al 30 de junio precedente. La cesantía que fluctuaba, en 1964, alrededor de un 6% de la fuerza de trabajo, ha bajado a menos de 5%. Estos son hechos comprobados, que encuentran, por lo demás, su corroboración en muchas otras formas.

Ahi están para señalarlo, con muy fiel traducción de la realidad, las cotizaciones bursátiles, que suben constantemente. Los precios de las acciones mejoran porque los negocios de las sociedades anónimas son mejores y sus expectativas resultan más amplias. El inversionista en títulos mobiliarios es muy cauto y hasta tímido en sus colocaciones de capital; se informa con extremo cuidado antes de decidirse a hacer una adquisición de acciones. En Chile vemos que el volumen de transacciones bursátiles alcanza niveles extraordinariamente altos, lo que empuja las alzas de cotizaciones. Si este sector tan bien informado de la objetividad económica demuestra esa tendencia adquisitiva, quiere decir que estamos en situación de auge y que vamos por buen camino en este terreno, contra lo que puedan decir índices amañados u erróneamente calculados.

Otro indicador interesante es el de la actividad de los negocios, que puede medirse en el monto de los giros hechos contra depósitos bancarios. Toda operación de alguna importancia, como sabe bien el público, se cancela con cheques. Si hay alto movimiento de estos documentos, quiere decir que existe un volumen grande de transacciones, es decir, de vida económica. En 1964, se giraban cheques por un total de 47.137 millones de escudos; en 1969, esta cifra se elevó a más de 300.000 millones y, en los meses corridos de 1970, y registramos para el primer trimestre, — el menos movido del año, — casi 87.000 millones, lo que sugeriría para los 12 meses de la anualidad un movimiento cercano si no superior a los 400.000 millones de escudos.

Estos aumentos de transacciones, que superan largamente los índices de precios, muestran que hay incremento operacional real, no sólo influenciado por la inflación. Los índices honestos que miden la actividad económica nacional tienen que tener en cuenta estos indicadores, tan extraordinariamente realistas, antes de lanzar cifras de pesimismo, que a nadie benefician, porque, por último, la opinión ni siquiera las toma en cuenta cuando palpa por sí misma el divorcio que presentan con respecto a la realidad tangible.

## Aspecto de Lenin

Interesante, a la vez que curioso, que al celebrar el centenario del nacimiento de Lenin, en casi todos los artículos que he leído se habla del hombre público, pero pocas veces aparece el Lenin íntimo. Algunos han tratado de decir que Lenin no tenía intimidad o pretender que la intimidad de Lenin no interesa mayormente.

Un libro, publicado ya hace algunos años por la editorial Gallimard, de Gerard Guillaud, que se titula "Lenin" y trata de la intimidad de este personaje tan importante, cambió el curso de la historia en este siglo XX.

Cuando se piensa en ese deseo recóndito de las multitudes de definir a las grandes personalidades, es curioso anotar ciertos detalles que en su libro remarca Gerard Guillaud, especialmente este: El 23 de abril de 1920 los bolcheviques de Moscú organizaron una reunión solemne para celebrar el quincuagésimo aniversario de Lenin. Por cierto, con discursos. Lenin no asistió sino hasta el momento final: él no quería soportar las alabanzas que se le habían dedicado y se limitó a una breve alocución.

Commemorar dignamente este aniversario, muchos establecimientos de Moscú tenían en mente el poder tener un busto de Lenin. El escultor Altman, un joven de Lunachaski, aceptó hacerse cargo del trabajo. No quedaba más que obtener el consentimiento del modelo.

Estaba la más grande dificultad: Lenin había querido aceptar posar ante un escultor.

Lenin encontró el medio de arreglarlo. Persuadió a Lenin de que no se tratara solamente de sesiones de posar,

Que autorizara solamente a Altman a trabajar una media hora, dos o tres veces en su escritorio, y todo se haría sin que él mismo (Lenin) se diera cuenta. Lenin terminó por aceptar.

Dos días después del "aniversario" Altman llegó al Kremlin con su material y se instaló en el escritorio de Lenin. Era las 9 de la mañana. El maestro no estaba aún allí.

Altman miró alrededor suyo. La pieza era espaciosa. Dos grandes ventanas dejaban entrar la luz en abundancia. Los grandes muros convertidos en biblioteca. El sol iluminaba los ochenta y cinco volúmenes de la Enciclopedia de Brockhaus y Efron.

Nada de cuadros, pero sí grandes mapas suspendidos por todos lados. Por encima y atrás de un sofá muy relleno estaba una foto de Marx.

Una gran mesa en medio de la pieza, al fondo un sillón de mimbre que era el de Lenin y alrededor de la mesa sillones de cuero, más cómodos, para las visitas.

Tres puertas: por una había entrado Altman; la otra entreabierta y donde debía estar la central telefónica, y se escuchaba a la telefonista manipular el aparato. Pero ¿la tercera? Justamente entonces se escuchó un seco golpe de la llave en la cerradura y apareció Lenin.

Con paso rápido se dirigió directamente a su escritorio. Le dijo cortantemente al escultor: "Buenos días, compañero". Sacó un alto de escritos y comenzó a trabajar en ellos. Con su cabeza netida entre los papeles, Lenin dejaba correr su pluma sin preocuparse qué ocurría a su alrededor.

Era la época en que Lenin escribía "El 'izquierdismo', enfermedad infantil del comunismo". Después de trabajar sin parar en su papeles durante cuatro horas, Lenin se retiró de la habitación sin decir nada.

## El Acero Como Índice del Desarrollo

Mejor indicador todavía que los ingresos per cápita percibidos en una nación determinada resulta ser la cuota de acero que corresponde a cada persona en un ejercicio anual. Y ello porque el acero constituye la base más importante, junto con unos pocos minerales y el petróleo, de la potencia industrial, tecnológica y condición social de un país.

Ejemplo exacto de lo que implica en objetividad uno y otro indicador, la entrada per cápita y el acero per cápita, es lo que sucede en Estados Unidos y en Kuwait. Ambos estados tienen un ingreso individual de aproximadamente 3.500 dólares, y, sin embargo, no podría colegirse tan sencillamente que ambos disfrutan del mismo nivel de desarrollo tecnológico ni las mismas prebendas sociales. La formidable potencia del Norte encabeza al mundo en volumen industrial y capacidad creadora e inventiva científica. Kuwait es un sultanato con 550.000 habitantes, emergido circunstancialmente de la Edad Media y de la pobreza más abismante gracias a sus inmensos depósitos de petróleo en el subsuelo.

Evidentemente, el acero es un mejor indicador. Lo que no implica descartar, por cierto, la validez del espectro ingresos per cápita. Este último sirve, preferentemente, para determinar situaciones sociales, que se conectan al fenómeno industrial por una suposición que puede no ser, muchas veces, realista.

Argentina consume anualmente 90 kilos de acero por habitante. En Latinoamérica le siguen Chile con 80 kilos, México con 70 kilos, Brasil con 45 kilos y Colombia con 35. Las grandes potencias, por su parte, son encabezadas por Suecia, que consume 680 kilos de acero por habitante en un año. Le siguen Estados Unidos con 660 kilos, URSS con 380, Japón con 290 y España con 200. No incluimos a Gran Bretaña, ni Francia, que deben tener también altos porcentajes de acero per cápita.

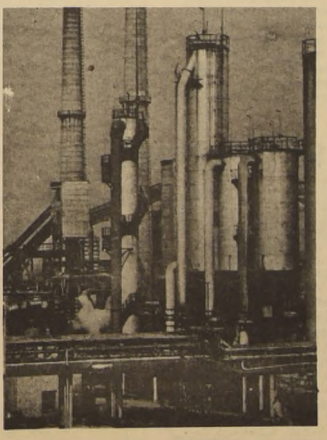
En los últimos años la industria chilena del acero, centrada de preferencia en la Compañía de Acero del Pacífico (CAP) ha ido perfeccionando sus procesos productivos y estimulando la instalación de manufacturas especializadas, a fin de cubrir lo más ampliamente posible toda la gama del acero, fuente de riqueza nacional. Tanto han sido sus exitosos esfuerzos que ha llegado a un nivel competitivo con la producción extranjera muy significativo.

Desde que CAP fuera fundada en la década del 40 la compañía ha ido reduciendo sus diferencias de costos con los de la industria norteamericana desde un 75 por ciento más caros hasta, según el ejercicio de 1969, un 21 por ciento. Lo que es otro gran indicador de la fuerza que adquiere esta fuente formidable de nuestro desarrollo; ya estamos muy cerca, tal vez lo logremos en esta década, de igualar los costos productivos de Estados Unidos, país que por sus inmensas dimensiones y alto poder industrial elabora el metal bajo la férula de las economías de escala, siéndole ello sumamente provechoso para abatir las pretensiones competitivas de otras naciones. En el caso de Chile las distancias dicen relación, mayormente, a los costos adicionales de transporte y a menor capacidad crediticia, lo que hace a nuestro producto de más difícil solicitud en el extranjero.

La confianza de que estos problemas serán satisfactoriamente superados se basa en un hecho y una esperanza bastante real. El mercado común latinoamericano, y, especialmente, el mercado andino, han de conceder al acero chileno la preferencia que la reducción de costos requiere para seguir adelante, imprimiéndole al proceso de industrialización continental un ritmo adecuado a las necesidades de todo tipo que vive América Latina.

Las cifras de consumo per cápita de acero que hemos dado son bastante elocuentes en la representación del drama protagonizado por nuestros países ante la potencia de las naciones altamente industrializadas, con elevadísimas cuotas de acero por individuo. Es ya hora de que el empuje manufacturero latinoamericano disminuya esta distancia.

Chile, por su parte, como segundo consumidor per cápita de acero, después de Argentina, entre los latinoamericanos, es un país que está en franca progresión al desarrollo y experimenta, año tras año, mayores necesidades del noble metal. La CAP, con sus 300 millones de dólares en inversiones, implica un pilar formidable en este crecimiento manufacturero y económico nacional. En sus rojas usinas se cuece el futuro de la nación y de todo el continente latinoamericano.



## La Semana Política



Indignación causó en todos los círculos periodísticos el propósito hecho público por Jorge Fontaine de coartar la libertad de prensa.

### LA VULGARIDAD EN LA CANDIDATURA ALESSANDRI

Después de leer las últimas publicaciones de la candidatura Alessandri, muchos piensan que ha perdido toda autoridad moral para reclamar que se eleve el tono de la campaña presidencial. En los últimos días, se puede advertir el uso abusivo de expresiones como "zánganos" y "manga de langostas" para referirse al cuerpo de funcionarios de la Administración Frei, que parecen ser propios de cierta prensa sensacionalista que el mismo candidato se jacta de repudiar.

El lenguaje y el estilo de la candidatura Alessandri han sufrido curiosas oscilaciones desde que su campaña se puso en marcha. Después de una violenta partida, en la cual el candidato del Partido Nacional no media sus expresiones contra la Democracia Cristiana, fue invitado a precisar sus cargos genéricos. Entonces nombró, en un discurso en Punta Arenas, a un actual Embajador de Chile en la República Federal Alemana, acusando al gobierno de haber nombrado a este "joven aristócrata" en pago de favores electorales y en el último año de su Administración. Tuvo un desmentido tan categórico que, visiblemente, la candidatura Alessandri se amedrentó. El "joven aristócrata" tenía más de 50 años, era un especialista en problemas internacionales y su nombramiento había sido motivado por la voluntaria renuncia del anterior. Una Embajada tan importante no podía permanecer vacante por más de un año y —detalle fundamental— la Administración Alessandri había removido y trasladado numerosos embajadores en su último año de vigencia.

A partir de ese momento, el candidato del Partido Nacional bajó el tono. En una entrevista concedida al matutino "La Tercera", declaró que nunca había pretendido hacer cargos personales y que sólo pensaba castigar los abusos de poder cuando fueran comprobados fehacientemente. Estas expresiones equivalían a desmentirse a sí mismo, por sus frecuentes alusiones personales —como el del Embajador en Alemania— y por las expresiones injuriosas hacia la Democracia Cristiana.

Después de un período de relativa calma, el rechazo público que obtuvo en Lota, Coronel y Concepción lo hizo volver a su tono inicial y las expresiones "zánganos" y "manga de langostas", ya citadas, hicieron su aparición en sus discursos, siendo destacadas en grandes titulares en inserciones pagadas.

Si estas fórmulas groseras fueron utilizadas en incidentes puramente personales no tendría otro efecto que desacreditar a quien las emplea. Pero u s a d a s en medio de una campaña presidencial y destinadas a provocar un efecto emocional en los partidarios de una candidatura deben

considerarse como un hecho político de consecuencias nacionales.

La más importante es que contribuye a fomentar la violencia en el país, en flagrante contradicción con los deseos de "paz social" que formulan los dirigentes de la candidatura Alessandri. Esta violencia no sólo se propaga en las fricciones electorales sino que alcanza a todas las esferas donde se impulsan las reformas de la Administración Frei. Concretamente, los propietarios afectados por la Reforma Agraria, ya se sienten tácitamente autorizados por su candidato para resistir de hecho las expropiaciones legales y, como dato, revelador, emplean las mismas expresiones despectivas de Alessandri hacia los funcionarios de CORA.

Como consecuencia política directa podemos advertir que existe un paralelismo entre la creciente vulgaridad de los discursos del señor Alessandri y su también creciente pérdida de popularidad, según aparece en las últimas encuestas. Esa declinación obedece a la decepción de amplios sectores que había tomado literalmente su propaganda, que lo colocaba "por encima" de los políticos y de su lenguaje.

### DECLARACIONES CONTRARIAS A LA LIBERTAD DE PRENSA

El señor Jorge Fontaine, Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, formuló declaraciones públicas que han provocado indignación en los gremios periodísticos. El señor Fontaine propina a los empresarios privados que se abstuvieran de financiar audiciones de prensa en la cual se atacaran a la empresa privada y a los "valores" que esta institución representaba.

En el acto, surgieron declaraciones de periodistas y de organismos como el Colegio Regional Santiago, que vieron en este pronunciamiento un intento de ejercer un control monopólico sobre la información nacional.

Pero, desde otro ángulo, también se ha estimado que la única falla de las declaraciones del señor Fontaine es su indiscreción. En realidad, según parece, habló demasiado sobre una tendencia monopolística que los grandes grupos financieros practican en silencio, para dar una apariencia democrática al estado de los medios de comunicación social. Si adoptan abiertamente las ideas del señor Fontaine, la derecha económica corre el riesgo de quedarse sin su coartada democrática y sólo puede ofrecer como alternativa a la dictadura de un partido comunista, la dictadura de un sólo grupo financiero.

Las declaraciones citadas son un sintoma claramente de un fenómeno que parece ser anterior y deben ser el punto de partida para un amplio debate sobre las posibilidades de democratización de la prensa chilena.

## Universalicemos las Bromas

Las bromas estudiantiles son sumamente divertidas. Llegan a un teatro, arman un baile (los estudiantes, no las bromas), producen desmayos y luego se van felices, entre las carcajadas inagotables del público que no se aguanta más de la risa.

No hay dudas de que la más graciosa de todas las bromas fue el asalto a la fábrica de velas. Los empleados fueron amarrados y obligados a mantenerse de rodillas, lo que hacía mucho más fantásticas aún sus carcajadas. El dueño sufría, lo que volvía muy cómicas sus risas.

Pero hubo algunos casos más cómicos aún. Un estudiante, por broma, disparó varios tiros sobre una mujer, en el centro de Santiago. Era de fuego, lo cual hizo realmente divertida la actuación de carabineros. La broma falló porque los carabineros no alcanzaron a disparar. Si lo hubieran hecho, habría sido para morir de la risa.

Creo que ha llegado el momento de empezar a hacerles bromas a los estudiantes. Y ya va bastante bien encaminada la que les está preparando el Juez encargado de analizar la broma desde el punto de vista

jurídico. Por broma, se entiende, ya ordenó la detención de todos los bromistas. Por broma los llevará a la cárcel y seguramente por broma los condenará.

Lo que no es comprensible es por qué sólo los estudiantes hacen bromas — salvo el Juez y los hombres de Investigaciones—. Sería bueno que las hicieran todos. Tomarse por asalto una cervecería, dejar de pagar las cuentas, darle un garrotazo al primer transeúnte, todo ello por broma —se entiende— haría mucho más emocionante, grato y realmente entretenido nuestro paso por la vida.

Este nuevo sentido del humor práctico abre amplias perspectivas para el porvenir de la humanidad. A veces la gente no sabe para qué está sobre la tierra. Una competencia universal de broma podría darnos, si no una solución, por lo menos un alivio. Las guerras no se harían ya por razones estrechas de nacionalismos o imperialismos, sino por sentido del humor.

Nada de asesinatos por avaricia; por broma no más. Así, cometiendo las mismas tonterías que la humanidad ha cometido desde sus orígenes, podríamos, por lo menos, reír mientras las hacemos.



# Pabellones hospitalarios listos para fin de año



El Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger, saluda al Profesor Leng, durante el homenaje que le rindió el Consejo Regional Santiago del Colegio de Dentistas de Chile.

VALPARAISO (Por Sara Vial Correos). Una delegación de Consejeros y funcionarios de la Caja de Empleados Particulares, encabezada por el Fiscal de la Caja, Jorge Vicuña Lagarrique, viajó a Valparaíso para efectuar una visita en compañía del Agente Zonal en la zona, Jorge Barros, autoridades de la ciudad, parlamentarios y periodistas, a los trabajos de construcción del Instituto del Tórax y Trasplantes, en el Hospital Naval, nuevos pabellones del SERMENA y terrenos en donde se proyectan nuevas construcciones para los empleados particulares.

Con el financiamiento de fondos otorgados por la Caja, se pretende impulsar eficazmente esta labor en Valparaíso, donde se encuentran a la fecha en acelerado ritmo los trabajos en los dos hospitales mencionados.

## LA DELEGACION

La delegación santiaguina llegó directamente a las oficinas de la Caja de EE.PP. integrada

## Ejecutivos de la Caja de Empleados Particulares visitaron faenas de construcción en el Hospital Naval y en el Sermena



La obra en construcción del Instituto de Tórax y Trasplante, impulsada en Valparaíso por el Dr. Jorge Kaplan, fue visitada por ejecutivos de la Caja de EE.PP., Intendente de Valpo., Agente Zonal de la Caja Sr. Jorge Barros y la Sub Agente en Valpo. Nelly Jorraj. Aquí aparece el doctor Kaplan con la delegación, encabezada por el fiscal de la Caja señor Jorge Barros, el Intendente de Valpo., señor Enrique Vicente, el Diputado Gustavo Cardemil y Consejeros y funcionarios de Santiago y Valparaíso de la Caja de EE.PP.

por el Fiscal Jorge Zúñiga y su esposa Hilda de Zúñiga, que impulsa una Policlínica con 40 niños en Santiago. Eleodoro Torres, vicepresidente de los empleados de Chilectra, Hilda Von Hessen, Jefa del departamento de la Vivienda, Guillermo Ferracuz, Consejero de los jubilados, los señores Domingo Mongillo y Hugo Toro, el Agente de Quillota, Patricio Julio. Posteriormente, en compañía del Agente Zonal, Jorge Barros, el Subagente Nelly Jorraj, el Fiscal de la Caja en Valparaíso, Oscar Tortello, el Asesor de la Agencia Zonal, Roberto Quijada, la señora Hilda de Mongillo, Voluntaria de Hospital, el Presidente de la CEPCH en Valparaíso, Luis Bunney y el diputado Gustavo Cardemil acompañados de periodistas de Valparaíso y LA NACION de Santiago, se dirigieron a la Intendencia, en donde fueron recibidos en audiencia por el jefe provincial Enrique Vicente.

Allí fueron expuestos al Intendente los planes de expansión habitacional que tiene la Caja en favor de los empleados, mencionándose el proyecto de remodelación en Santos Ossa, donde hay interés por adquirir el predio allí existente con lo que además se favorece la entrada a Valparaíso por dicho sector. En la actualidad es de una impresionante fealdad y abandono. Se proyecta edificar allí una torre con viviendas de cuatro pisos. En los 4.000 metros cuadrados se construirán unas 150 viviendas. También se debatió la conveniencia de expropiar la manzana que ocupa la ETC actualmente, muy discutida por el atochamiento de vehículos y mal estado, y también la manzana que ocupa la ETC en la calle Independencia. Al respecto la Jefe del Departamento de la Vivienda, Hilda Von Hessen destacó que "cuanto se hiciera por solucionar el problema habitacional de los empleados era poco, dada la gran necesidad en este sentido, pero que en principio se solucionaba".

INSTITUTO DEL TORAX  
Lucea de un cocktail que ofrece

Finalmente el vicepresidente de los empleados de Chilectra, Eleodoro Torres, informó a LA NACION que "por primera vez tendrán su sede social propia, todos los Sindicatos de la Confederación de Empleados Particulares, la que fue comprada hace solamente un mes en \$ 200.000 y que se espera estén en funciones en dos meses más". Está ubicada en calle Condell y sólo se espera el abandono que hagan de ella sus ocupantes actuales, para convertirla en la primera sede con contarán todos los sindicatos en Valparaíso.

De los desocupados inscritos en el SENDE, se logró seleccionar en el trimestre postulantales que reúnan las mejores calificaciones para los empleos ofrecidos. Se logró aprovechar el 88,2 por ciento de las vacantes, produciéndose una pérdida relativa del 11,8 por ciento.

El amplio contingente de jóvenes que buscan trabajo por primera vez y la desorientación que los acompaña, ha movido a SENDE a crear un programa especial para ellos, una vez inscritos, son entrevistados por Psicólogos orientadores, que detectan y guían sus aptitudes.

El martes será recibido en audiencias especiales por el Presidente de la República y el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, y se impondrá además de las realizaciones del Servicio Nacional de Salud en materia de control de la natalidad, materia en la cual es especialista y uno de los principales asesores del Papa Paulo VI.

**MAYO**  
MES DE  
MARISCOS  
**CURANTOS**  
**MERVILLES**

## Alfonso Leng, miembro honorario del colegio de dentistas de Chile

docente y artística. Con este motivo se celebró el viernes una lucida ceremonia a la que asistieron altas personalidades universitarias y profesionales de todo el país, lo que dio un carácter nacional al homenaje. El Presidente del Consejo Regional, Dr. Alejandro Cokalovic destacó en su discurso los muchos merecimientos del maestro Leng, quien, desde 1910, en que recibió su título de Dentista, ha prestado a la profesión, a la Universidad y al país todo, Altudío, a grandes rasgos, a su importante labor como hombre de ciencia, investigador, profesor de tantas generaciones de Dentistas y como artista, ya que Alfonso Leng fue Premio Nacional de Arte, en 1957, por su rica y valiosa obra musical. Recordó también que Leng es el único sobreviviente del célebre grupo literario de los Diez, que fue



PREMIO NOBEL

Llegó a Santiago el Profesor D. H. R. Barton, distinguida personalidad científica británica, ganador del Premio Nobel de Química de 1969. El profesor Barton dicta cátedra de Química Orgánica en el Imperial College de la Universidad de Londres desde 1957. Ha volcado también su interés en la investigación de los productos naturales y en particular ha realizado investigaciones fundamentales acerca de la estructura de complejos anillos de moléculas que cumplen importantes funciones en los organismos vivos.

Poseedor de numerosos grados honorarios en Universidades británicas y de otros países, miembro de sociedades científicas y agraciado con altas distinciones de entidades científicas, el profesor Barton viene a Chile a visitar el laboratorio de su ex alumno Dr. Mario Silva en el Instituto Central de Biología de la Universidad de Concepción, en la cual dictará conferencias. Su partida de nuestro país está fijada para el 28 de este mes.

## Baja calificación de cesantes dificulta su colocación: SENDE

para ganarse adecuadamente la vida. Sobre esto, el informe del SENDE señala que el motivo fundamental por el que los egresados de la educación media tienen dificultades para encontrar un trabajo es que "los objetivos actuales del sistema educacional no los prepara para la vía laboral".

BAJO NIVEL DE ESTUDIOS  
El nivel de estudios que tienen los desocupados, encuestados por SENDE, es bajo. El 58,4 por ciento de los solicitantes de empleo se ubican dentro de la educación básica, generalmente incompleta. Las personas con enseñanza técnica o profesional, constituyen el 12,2 por ciento y poseen flexibilidad ocupacional.



CONGRESO LATINOAMERICANO DE SECRETARIAS - Buenos Aires ha sido durante tres días escenario del Primer Congreso Latinoamericano de Secretarías. El torneo reunió a rubias, morenas, trigueñas y pelirrojas. Y entre hablar de modas, de maxi o minifaldas, las secretarías también se dieron tiempo para discutir los problemas de su profesión, que son muchos y que fueron severamente analizados en la capital del obelisco.

En el grabado superior las secretarías de la delegación colombiana posan en Pudahuel donde permanecerán algunos minutos antes de viajar a Buenos Aires. Inmediatamente debajo, un sonriente ramblero de secretarías peruanas y colombianas. Finalmente, la delegación de Concepción y las representantes de la Asociación de Secretarías de Chile, con una guitarra en primer plano, para animar los intervalos del Congreso Bonaerense.



IPORTORRIQUEÑOS EN SANTIAGO  
Por el jet de Aerolíneas Peruanas llegó a la capital una delegación de empleados de "Líneas Aéreas de Puerto Rico", quienes visitaron diversos centros de atracción turística de Santiago, Viña del Mar y Otros.

## Consejo Regional de Periodistas entregó declaración oficial

Teniendo en cuenta las cinco declaraciones formuladas por el presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Jorge Fontaine, en relación con la adopción de medidas que tienden a suprimir los auspicios comerciales a aquellos programas periodísticos que supuestamente critiquen a la "libre empresa" y al sistema que sustenta a ésta, el CONSEJO REGIONAL—SANTIAGO DEL COLEGIO DE PERIODISTAS declara:

1) Los periodistas de los diversos órganos y medios de comunicación de masas hemos librado siempre una permanente lucha por impedir la extorsión, el chantaje y la presión de los grupos empresariales que controlan directa e indirectamente gran parte de la información en nuestro país.

2) Las declaraciones de Fontaine vienen a demostrar lo que el Colegio y los periodistas han denunciado en otras ocasiones: la existencia permanente de uchas presiones, con el agravante de que ahora los sectores empresariales más poderosos del país se han quitado la careta y con todo desparpajo anuncian que intensificarán el control económico que siempre han ejercido sobre los periodistas y la prensa para la defensa de sus mezquinos intereses que no son, ni de lejos, los de todos los chilenos.

3) La ciudadanía, las grandes mayorías de obreros, empleados, campesinos y pobladores, tienen ahora una muestra más de cómo los sectores capitalistas del país controlan la información para la mantención de sus actuales, en que solamente se puede operar si el interesado posee un respaldo económico, esta nueva línea de crédito está organizada y respaldada por la capacidad del futuro empresario su competencia y honorabilidad.

## Formar jóvenes empresarios, objetivo de ambicioso plan

CRITERIO REGIONAL  
La nueva línea de acción económica enmarcada dentro de los planes de desarrollo económico de la Corporación de Fomento de la Producción y del Comercio en general.

**UNIFORMES**  
PARA NIÑOS Y NIÑAS  
CHALECOS  
SUETERES  
ROPA INTERIOR  
CALCETINES  
CHAQUETONES  
Y TODO PARA EL COLEGIAL...  
FABRICA:  
THE NEW YORK JERSEY  
SOTOMAYOR 9  
Y EN RANCAGUA  
INDEPENDENCIA 599

AL PERSONAL DE EMPLEADOS Y OBREROS DE ENAP

Por D/S. N° 181 del Ministerio del Trabajo del 21 de abril de 1970, se dispuso la inmediata readaptación de faenas de esta empresa, cuyo personal se encuentra en huelga. En consecuencia, el personal deberá reintegrarse a sus labores, bajo apercibimiento de terminación de sus respectivos contratos de trabajo, con un plazo máximo que vence el lunes 27 de abril de 1970, a las 08.00 horas. Sin perjuicio de la readaptación de faenas, en las condiciones señaladas por la Honorable Junta Permanente Especial de Conciliación para la Industria del Petróleo, el Interventor tomará a su cargo las gestiones para resolver a la brevedad el conflicto.

(Fdo) Carlos Prats González  
General de División  
Interventor Militar ENAP.

NUEVAS TECNICAS PEDAGOGICAS APLICA EL  
COLEGIO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA Y PRIMARIA  
MATRICULA ABIERTA  
Establecimiento que cuenta con más de 36 años de experiencia, inicia NUEVOS CURSOS DE 1° BASICO A 6° HUMANIDADES Y DE RECUPERACION - AVANZANDO HASTA TRES CURSOS. Atención adultos que no sepan leer ni escribir. Horario diurno y vespertino. Profesorado de Estado y Universidad. Exámenes rindense en el colegio. Amplio local con patio.  
MERCED 391  
(Frente al Cerro Santa Lúcia)



# Porotos y cebollas

FRENTE a transitorios periodos de desabastecimiento de algún producto alimenticio, no sólo reducen las críticas, sino que aparecen los ataques políticos al gobierno, por parte de quienes aprovechan el malestar provocado por la escasez y en su afán por salirse de las empeñan para no ver más que un aspecto de la situación.

Tanto más se da este tipo de censuras tratándose de la importación de productos que a la vez exportamos. Casos típicos son los de las papas y los porotos.

Con un criterio ilustrativo, cuyo propósito es corregir los errores que suele incurrirse al respecto, el Ministro de Economía explicó que no hay una contradicción en que un país sea al mismo tiempo importador y exportador de un producto.

Caso típico es el de los frejoles. Ciertamente es que la Empresa Agrícola del Estado ha negociado la compra en el exterior de una partida de porotos. Ciertamente, también, que los productores chilenos han exportado porotos a otros países. Pero, al mismo tiempo es efectivo que reservar en el mercado interno el producto que se exporta no soluciona el problema de desabastecimiento de la población, por cuanto el abastecimiento nacional se ha acostumbrado y exige determinados tipos, rechazando justamente aquellos que van al mercado externo.

En otras palabras, el poroto de exportación es un producto que habitualmente los chilenos no consumen. Entonces, quiere decir que está bien exportado.

Países con más disciplina que el nuestro llevan el mismo problema a situaciones mayormente extremas: Argentina y Uruguay, para cuyos pueblos la carne constituye un alimento esencial y que pueden darse el gusto de consumirla en óptimas condiciones por ser a la vez grandes productores, han impuesto en ocasiones la veda del expendio interno de este alimento a fin de atender sus compromisos de exportación. Y Estados Unidos que es una gran despensa del trigo, se ha visto en la necesidad de importar esta gramínea —y a mayor precio del que venden fuera de sus fronteras el propio grano— por cuanto primero está la satisfacción de las exportaciones.

La conquista de mercados externos es una tarea fundamental para cada país. El crecimiento del comercio exterior, del ingreso de divisas, del mejoramiento de la balanza de pagos o su mejoramiento, el equipamiento de la industria con la importación de materias primas y maquinarias, el abastecimiento de productos alimenticios que no se dan en nuestro suelo o que dan deficitariamente, el bienestar y el progreso de la nación están ligados muy íntimamente al flujo de bienes chilenos que puedan transarse en el mercado internacional.

El país se encuentra en una etapa en la cual se puede apreciar un extraordinario desenvolvimiento de su comercio exterior, al punto que en 1969, pasando a superar todos los records, sus exportaciones tuvieron un valor de un millón de dólares, cifra realmente sorprendente y que ha sido posible gracias a una política que ha puesto el acento en este imperativo ya aludido a la vida moderna.

El sector de productos agropecuarios y del mar ha tenido un ascenso que puede medirse si consideramos que en 1968 las exportaciones alcanzaron a US\$ 37.7 millones (9% más que en 1967) y en 1969 subieron a US\$ 42 millones.

El grupo agrícola tuvo en 1968 una expansión relativa superior al 25% y una participación en el sector al 17%. Dentro de los productos agrícolas, las cebollas se alzaron a la primera posición, con un valor de US\$ 1.2 millones, lo que representa un porcentaje de 38% en el grupo.

Las esperanzas que se habían cifrado en los contingentes de exportación que se fijó la Corporación de la Reforma Agraria no han defraudado. Por el contrario, son bastante prometedoras no sólo en cantidad, también en calidad.

A este último efecto, el Ministro de Economía es depositario de una comunicación del Embajador de Chile en Bruselas, en la cual se transcribe una carta de los importadores belgas de cebollas chilenas, con algunos muy significativos para el producto proveniente de los asentamientos campesinos, aunque allí se ignora la Corporación de la Reforma Agraria no es una entidad exportadora, sino que corresponde a la entidad encargada de materializar un proceso de transformación socio-económico.

Recientemente, como una primera etapa de la integración de los países del Pacto Andino, se ha otorgado derechos aduaneros, para su libre circulación subregional en diciembre del presente año, una lista de 171 productos, de los cuales la gran mayoría corresponde al sector agropecuario.

La Sociedad Nacional de Agricultura señaló que los productores de su seno no quieren estar ausentes en el movimiento integracionista. Por su parte, el Gobierno ha reconocido que su política tiene por finalidad aumentar potencialmente las exportaciones del sector agropecuario y sugerido que para alcanzar esta meta, se interesa a todos, se produzca a costos compatibles con los precios del mercado internacional, sin descuidar el nivel de calidad de los productos.

Volviendo al comienzo, no será extraño, entonces, que muchas veces más se repita el fenómeno de que importemos productos que paralelamente importemos, importante, para no dejarse sorprender por la escasez o la mala fe, es estar informado de las situaciones que en tales casos aconsejan llevar a efecto importaciones.

C. S.

## Regidores agradecen a diputada W. Saavedra

Los agradecimientos a la diputada W. Saavedra, quien prestó 100 préstamos a personas de la comuna de Santiago, expresados en la Nación los días 10 y 11 de abril, fueron recibidos por el grupo de regidores de la comuna.

Los dirigentes de estos regidores llegaron hasta nuestro Diario para dar a conocer la acción de la diputada Wilma Saavedra y dejar testimonio de sus agradecimientos.

# DECLARACION

Anoche, a las 23.35, estalló una bomba en la sede de esta casa periodística.

Los peritos en explosivos de la Policía Técnica calificaron el artefacto como una carga de pólvora activada mediante una mecha que podría haber ocasionado a las personas cercanas a la explosión, consecuencias imprevisibles.

Sindicamos como responsables de este atentado a la prensa que, en el último tiempo, ha venido exacerbanda a la opinión pública acerca de un presunto estado de violencia en el país que da alas al extremismo de izquierda y de derecha.

LA NACION continuará en la campaña que viene realizando en defensa de la convivencia democrática contra la distorsión de la realidad nacional que determinados órganos de prensa, interesados en interrumpir el curso normal del proceso electoral, llevan a cabo en forma irresponsable.

La violencia real o prefabricada por oscuros intereses, ajenos a la democracia chilena, no logrará conmover la decisión de los responsables de este diario, destinada a preservar la libertad de información al margen de los monopolios periodísticos representantes de la oligarquía chilena o del extremismo descontrolado.

Este atentado constituye la más cabal expresión de la frivolidad informativa de quienes, pretextando preservar las instituciones fundamentales del país, le están señalando un camino a la violencia irresponsable de quienes pretenden destruir la fe de la inmensa mayoría de los chilenos en las instituciones democráticas amenazadas por los grupos que no creen en la generación popular del poder político.

Jorge Cash Molina

Presidente y Director de

LA NACION.

# Tres mil mujeres proclamaron a Tomic en el Estadio Chile

Más de tres mil mujeres del Segundo Distrito de Santiago, provenientes de poblaciones y de sectores rurales vecinos a la capital Renca, Til Til, Las Barrancas, etc., proclamaron en el Estadio Chile a Radomiro Tomic. El encuentro se vio realizado por la presencia de Olaya de Tomic, esposa del abanderado presidencial.

La diputada de ese Distrito Retamal y por Mimi Marinovic, Vicepresidenta Nacional del Departamento Feminino del PDC y mujeres dirigentes de pobladores y campesinos.

Según lo expresado por las diferentes oradoras que asistieron al acto, las mujeres del Segundo Distrito quisieron reafirmar de este modo su adhesión irrevocable al sistema de cambios estructurales y de desarrollo económico que ha comenzado con el actual Gobierno de Eduardo Frei y que culminará durante el próximo Gobierno de Radomiro Tomic.

A la llegada del líder al recinto, esas tres mil mujeres expresaron efusivamente su adhesión y durante una hora escucharon la exposición de Tomic. Este comenzó por rendir homenaje a las destacadas líderes que enorgullecían a la mujer chilena: Gabriela Mistral, Sara Gajardo, todas las que han colocado su talento y su condición de mujeres al noble servicio de buscar la superación del pueblo chileno.

Radomiro Tomic esbozó algunos aspectos de su programa presidencial y pidió a la mujer chilena su participación activa en la dirección del país durante su próximo Gobierno.

Regidor Juan Poblete:

## “Municipios que no sean islas en el mar de la burocracia”

—Diría que las municipalidades se han limitado generalmente a una actitud pasiva, de queja permanente frente a sus problemas, pero de una carencia total de iniciativas en el sentido de ser ellas mismas las que busquen soluciones a sus problemas mediatos e inmediatos. Es cierto que nos vemos enfrentados, una crisis y a una inseguridad enorme en los municipios, tal vez como nunca antes, pero no es menos cierto que debemos ser nosotros los encargados de solucionar esta crisis modificando el régimen municipal imperante...

De este modo encaró el problema edilicio el Presidente de la Confederación de Municipalidades, Juan Poblete Alay (casado, seis hijos, ingeniero agrónomo, militante P.C., ex Alcalde de Peñalón y actual Regidor de esa misma comuna).

Poblete llegó por segunda vez a la presidencia de la Confederación, luego que la Democracia Cristiana obtuviera un nuevo y abrumador triunfo en el XII Congreso de Municipalidades efectuado recientemente en Viña del Mar. Y a raíz de ese triunfo DC hubo, ciertamente, críticas de los sectores de oposición que no vacilaron en declarar que la victoria obedecía exclusivamente a la gran preocupación del Partido Demócrata Cristiano, que movilizó Alcaldes y Regidores a Viña del Mar para procurar el triunfo en el Congreso.

Afirmación efectiva, pero sólo parcialmente, señaló Juan Poblete. Porque no logramos contar con el concurso de más de 150 de los nuestros por diversas razones. Sin embargo, los partidos de izquierda se guardan muy bien de declarar, que ellos sí movilizaron a sus personaleros de Arica a Magallanes y que frente a eso nuestro Partido no hizo ninguna declaración ni adoptó ninguna resolución especial. Sin más lejos, los comunistas se hicieron presentes en masa en el Congreso con la sola excepción de seis personas, que si no acudieron fue por razones de fuerza mayor totalmente insalvables.

Otra crítica: que la Democracia Cristiana aportó fondos y financió el viaje de sus militantes al Congreso.

—Para contestar a esas “acusaciones” habría que empezar señalando que los Regidores no ganan sueldos y que la renta de un Alcalde de comuna apenas excede los NOVENTA ESCUDOS AL AÑO. De esta manera, la gente que fue a Viña lo hizo aportando una buena cuota de sacrificios. En algunos casos las Municipalidades financiaron el viaje a través de un viático. Supongamos que el promedio de esos viáticos haya sido de mil escudos, ni aun así esa es una cantidad exorbitante. Pero de peso estamos tocando un problema que el grueso del público igno-

rar: el sacrificio y la dedicación de los regidores que llegan a los municipios a cumplir una tarea delicada, que les quita tiempo, que les demanda mucho trabajo y que más de las veces es incomprendida.

Pero vamos a lo positivo del Congreso que se tradujo en las acciones que realizaremos a través de la directiva de la Confederación. Ya le expresé que existe una crisis evidente. Los problemas son cuantiosos y la crisis deriva de una serie de aspectos que vale la pena enumerar: no hay renovación en los conceptos; existe una sistemática disminución de los ingresos y una centralización excesiva. En cuanto a lo primero, las municipalidades continúan rigiéndose mediante una legislación anacrónica, del siglo pasado, que necesita urgentemente modernizarse. En suma, la ley refleja un concepto arcaico del problema municipal.

En cuanto a lo segundo, vale decir lo relativo a los ingresos, se hace necesario decir que de los recursos sólo un 5% va destinado a las Municipalidades. Un ejemplo: Del Impuesto a la Renta los municipios reciben el 7% mientras que el Estado mantiene el 93% restante.

Paulatinamente hemos ido perdiendo impuestos y derechos que antiguamente eran patrimonio exclusivo de las Municipalidades. Tenemos el caso de las patentes de automóviles. Antes de estas entradas nos correspondía un 100%, hoy día hemos quedado reducidos a un tercio de esa cifra. Y vivimos, las Municipalidades, asfixiadas económicamente. En cambio si miramos a otros países podemos apreciar que el presupuesto edilicio es de un 60%. De ese modo las Municipalidades pueden financiarse, pueden establecer consultorios médicos, pueden educar, pueden pavimentar calles, pueden crear áreas verdes, etc. Nosotros apurados podemos recoger la basura y no siempre en condiciones ideales.

En cuanto a lo de la excesiva centralización, es probable que necesite una solución urgente: menos trámite, menos burocracia, menos papeleo. En suma, la labor de Directorio de la Confederación tendrá que bata-



Según lo expresado por las diferentes oradoras que asistieron al acto, las mujeres del Segundo Distrito quisieron reafirmar de este modo su adhesión irrevocable al sistema de cambios estructurales y de desarrollo económico que ha comenzado con el actual Gobierno de Eduardo Frei y que culminará durante el próximo Gobierno de Radomiro Tomic.



Para ello señaló ejemplos de las gobernantes en India e Israel, que han demostrado su capacidad para ocupar los más altos cargos en sus respectivas naciones. Dijo también que él ha podido comprobar el alto grado de responsabilidad que asume la mujer chilena, cuando se le asigna alguna función o cargo de importancia o alguna tarea específica. El líder popular agradeció finalmente la enorme asistencia y la magnífica adhesión de la mujer del Segundo Distrito de Santiago.



Los comerciantes de ferias y mercados siguen en plena actividad en favor de la candidatura Tomic. Preside este frente Nicolás Bichara, al que vemos en una reunión de directiva. Ahí está el secretario Manuel Fajnz, el tesorero Tomás Marr y los directores Abraham Dulstky, Beatriz Zamora, René González, Luis Garratón, Fernando Bossa y Fernando Calderón.



Un frente de lucha en favor de Tomic constituyeron los funcionarios de prisiones. El fuerte núcleo tomicista está presidido por Milenko Mihovilovich; secretario es José Orrego Bezanilla, y tesorero Carlos Arancibia. Vemos una reunión reciente a la que asistieron entre otros Darío Chandiá, Ramón Muñoz, Iris Neira, Víctor Araya, María Gatica y Mario Rojas.



Más de 10 mil adhesiones para Tomic ha recogido hasta el momento el comando de ferroviarios, que preside Ernesto Voguel. Para el mes de mayo están organizando un encuentro masivo de ferroviarios con Tomic. En la reunión última están Luis Alfaro, Guillermo Concha, Eugenio Cuadra, Guillermo Pereira, Juan Cerón y José Segovia.

## Tomic se reunió con dueños de taxibuses

Los representantes de los empresarios de taxibuses de Santiago, se reunieron en la mañana de ayer con el candidato presidencial Radomiro Tomic en su sede de Abdón Cifuentes N° 36, para conocer su pensamiento sobre el problema de transportes colectivos y plantearle, al mismo tiempo, algunos problemas que afectan al gremio.

Concurrieron dos y tres dirigentes por línea de las 36 que existen en la capital. Los empresarios de este medio de locomoción en Santiago alcanzan a 1.600. La reunión fue presidida por el Señor Juan Vergara, presidente de la Asociación.

En esta ocasión le plantearon diez puntos que abarcan, entre otros, los problemas de la importación de vehículos, de la previsión, de las tarifas, del seguro por accidentes, etc.

Radomiro Tomic puntualizó que si bien él, obviamente, no era un técnico en problemas de transporte colectivo, sabía de su importancia por los servicios que presta a la comunidad. No era, entonces una casualidad que tal materia tuviera un lugar destacado en sus planes de Gobierno.

En relación con el problema de los intermediarios que encarecen los costos de los vehículos y de los repuestos, Tomic les expresó que era fundamental que se organizaran todos, que formaran una cooperativa y, de esa manera, serían ellos los importadores.

Señaló como justas las aspiraciones sobre previsión social, pero dijo que era preciso estudiarlas con detención para evitar expedientes que evitaran encareciéndola Chile —señaló— es uno de los países con uno de los sistemas previsionales más caros del mundo.

También se trató el problema tributario y Tomic señaló las líneas generales de su política al respecto.

Al término de la exposición, el candidato presidencial fue largamente aplaudido por los asistentes.





Con la coronación de la Reina Mechona 1970 culminó anoche la Semana de la Universidad Técnica que se caracterizó por los esfuerzos de las diferentes escuelas por lograr el cetro para su candidata. Mientras la mayoría de las escuelas, como la de Arquitectura Interior, cuyos estudiantes aparecen en el grabado mientras se bañan en la plaza Bulnes, se las ingeniaron para hacer "tallas" simpáticas;

que les significaran puntaje, los muchachos de la especialidad de mecánica, buscando desesperadamente puntos para su candidata, la primera mujer que entraba a la Escuela, no trepidaron en realizar un asalto que conmovió a la policía, lo afectado y a todo el país.

## Con bromas inofensivas finalizó semana de "UTE"

Con la coronación de la Reina Mechona 1970 culminó la Semana de la Universidad Técnica que se caracterizó por los esfuerzos de las diferentes escuelas por lograr el cetro para su candidata. Mientras la mayoría de las escuelas, como la de Arquitectura Interior, cuyos estudiantes aparecen en el grabado mientras se bañan en la plaza Bulnes, se las ingeniaron para hacer "tallas" simpáticas;

de las escuelas, como la de Arquitectura Interior, cuyos estudiantes aparecen en el grabado mientras se bañan en la Plaza Bulnes, se ingeniaron para hacer "tallas" simpáticas que les significaran puntaje, los muchachos de la especialidad de mecánica, buscando desesperadamente puntos para su candidata, la primera mujer que entraba a la Escuela, no trepidaron en realizar un asalto que conmovió a la policía.

## Amplia orden de Investigación: La Justicia intervendrá en caso del "asalto" a industria

EN RELACION CON EL SUPUESTO asalto a mano armada de que fue víctima la fábrica de velas "Antorcha", ubicada en Santa Rosa 5638, existe una amplia orden de investigación de los Tribunales hacia el Servicio de Investigaciones. Este insólito suceso, tal como lo informamos en nuestra edición de ayer, resultó ser una broma de estudiantes de la Escuela de Artes y Oficios de la Universidad Técnica del Estado.

que pudo haber tenido lamentables consecuencias para los universitarios.

La orden de investigación entregada al Servicio de Investigaciones tiene plena vigencia por cuanto este delito es de acción pública y en consecuencia no opera de desistimiento de la parte afectada.

Con ello quiere decir, que aún cuando el propietario de la industria asaltada le haya sido devuelto el botín, y retire la denuncia, la Justicia aún puede tomar cartas en el hecho.

En esferas judiciales se comentó que el hecho como una broma de pésimo gusto y que pudo tener graves y hasta fatales consecuencias para los estudiantes. Estas declaraciones las hicieron penseros judiciales al señalar que exactamente dos minutos después que los bromistas hubieron con el botín desde la fábrica, pasó por el lugar un furgón de carabineros.

Los estudiantes, poco después de las 20 horas, hicieron entrega al gerente de la firma de un maletín que contenía la totalidad de los documentos y el dinero en efectivo que robaron los primeros desde una caja de fondos.

Por su parte, José Borbolla, gerente de la fábrica "Antorcha" señaló a los periodistas que los estudiantes se están extralimitando en la realización de sus bromas. Señaló que ya no solo hacen fiestas ni bromas simpáticas, sino que llegan a

concretizar actos de pésimo gusto.

Cuando me vi encañonado por los asaltantes —dijo— temí por mi vida. En uno de los cajones de mi escritorio tenía guardado un revolver para casos de emergencias. Imagínese que si hubiese logrado tomarlo, podría haber herido a alguno de los estudiantes.

## Cuidado con los "ojos de gato" La batalla contra el cáncer infantil

Un niño cuyos ojos parecen de "gato" en la noche, es probable que padezca de cáncer a la retina. Los abdoúmenes abultados, no explicables, deben poner en alerta a las madres, pues son unos de los más comunes síntomas que presenta el cáncer infantil.

Así lo explicó el Profesor Enrique Raventos, Director de la Fundación "Arturo López Pérez" y Fundador, con el Profesor Jorge Howard, del Comité de Cáncer Infantil, que funciona en Rancagua 878 y en el Hospital "Calvo Mackenna" simultáneamente.

El Comité nació respondiendo a una necesidad imperiosa del desconocimiento de la opinión pública frente al cáncer infantil y las características muy peculiares de este. El flagelo en los niños casi no presenta sintomatología y evoluciona demasiado rápido. "Se puede decir que la gran mayoría de los casos infantiles son agudos", explicó el Dr. Raventos.

Ciento cincuenta niños con cáncer se han examinado en el Área Oriente, durante los dos años de funcionamiento del Comité.

El primer lugar en los casos tratados, lo ocupan los cánceres renales, que son pesquisables mediante radiografías. El segundo puesto lo tienen los tumores en el sistema nervioso simpático, que se descubren por la existencia de nódulos. Los cánceres en la retina, detectables por los "ojos de gato", ocupan el tercer lugar, según los antecedentes reunidos por los expertos.

El Comité ha detectado cuatro casos de tumores de Burkitt, que son poco corrientes. "A estos tumores linfáticos se les supone una etiología por virus".



Myriam Ortega, candidata mechona de la Facultad de Diseño de la Universidad Técnica.

## Entrega de armas a conscriptos navales

En la Escuela de Artillería y Torpedos de Viña del Mar (Las Salinas) se llevó a efecto la entrega de Armas al contingente de Conscriptos Navales que cumplieron la primera etapa de su Servicio Militar Obligatorio en la Armada. Además se hizo también la entrega de Armas a 38 Grumetes alumnos de la Escuela Naval.

El Servicio Militar de los Conscriptos Navales tiene una duración de un año dos meses, y comprende dos periodos el primero, que recién finaliza, los intruye en el conocimiento básico de la profesión naval, y en segundo, los conscriptos son destinados por un año a buques o reparticiones terrestres a fin de completar su instrucción y formar dotaciones de reservas entrenadas.

En cuanto a los Grumetes alumnos de la Escuela de Sanidad Naval, éstos continuarán su instrucción en ese plantel hasta obtener el título de Enfermero Naval.

## Comandante en Jefe de Armada viajó a EE.UU.

Invitado por el Jefe de Operaciones Navales de la Armada de los Estados Unidos N.A. Almirante Sr. T. Moorer viajó a ese país, vía LAN Chile, el Comandante en Jefe de la Armada Nacional, Almirante Sr. Ferrnando Porta Angulo, acompañado por una comitiva que integran el Secretario General de la Armada el Capitán de Navío, Sr. Arturo Troncoso Daroch, el Capitán de Navío Sr. Luis Vierman Nuñez de la Dirección de Ingeniería Naval y Ayudante de Ordenes del Sr. Comandante en Jefe de la Armada, Capitán de Corbeta Sr. Alberto Mantelero Ogino.

Durante su permanencia de dos semanas en los Estados Unidos, el Almirante Sr. Ferrnando Porta Angulo y comitiva, recorrerá en el país del norte diferentes instalaciones Navales, de acuerdo al programa elaborado por el alto Mando Naval estadounidense.

## Ovación: Eduardo Zúñiga se despidió de Investigaciones

EMOTIVA fue la despedida del Subdirector de Investigaciones, Eduardo Zúñiga Pacheco, quien en la mañana de ayer dijo adiós al personal subalterno de la institución policíaca civil.

Eduardo Zúñiga llegó a las 8.30 horas, al teatro del Cuartel General de Investigaciones, donde se reunió con el personal para comunicarle, oficialmente, que dejaba sus labores como segundo jefe de la policía civil chilena.

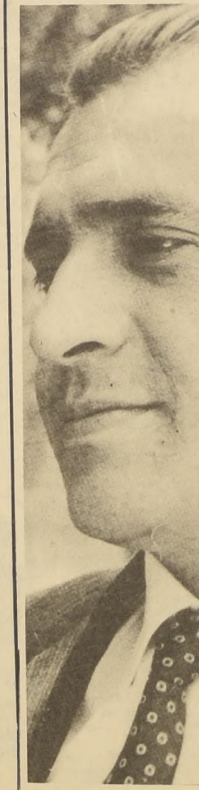
Asimismo, hizo un recuerdo de los casi cuatro años que permaneció en este cargo pidiendo a los funcionarios que continuarán colaborando estrechamente con el actual Director, Luis Jaspard Da Fonseca y con su sucesor, el abogado Orlando Castillo González.

Recordó el ex Subdirector, que durante este lapso prácticamente había llegado a identificar con la institución policial, cuya labor es esforzada y valiosa pero más que nada incomprensida por la comunidad.

Por segunda vez en la historia de Investigaciones, el teatro del cuartel de General Mackenna escuchó una ovación al término de las palabras de Zúñiga.

## EL NUEVO SUBDIRECTOR

Por otra parte se informó oficialmente que el próximo martes asumirá sus funciones el nuevo Subdirector de Investigaciones, el abogado Rolando Castillo González. El nuevo segundo jefe de la policía civil asumirá en carácter de suplente.



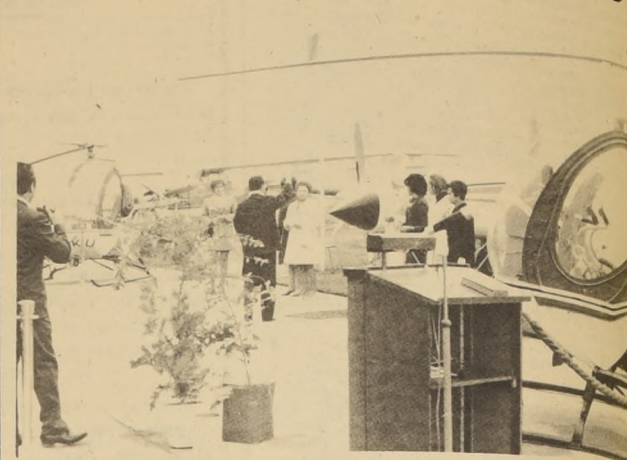
EDUARDO ZÚNIGA adiós a Investigaciones, institución con la cual me identifiqué por casi cuatro años.

## Atochado Pudahuel

UN ATOCHAMIENTO de mercancía y una gran cantidad de bultos expuestos a la intemperie comprobó el contralor general de la República en una visita intempestiva que realizó ayer tarde al aeropuerto de Pudahuel.

Comprobó, asimismo, que en algunos lugares el recargo de mercaderías rebaja la línea de seguridad del aeropuerto. Según el administrador de dicha aduana las causas de este atochamiento son los trámites que debe sufrir la documentación que deben presentar los pasajeros o interesados para retirar las mercaderías, además la insuficiencia de personal para atender este servicio, llegándose en algunas oportunidades a que los vistas de aduanas reciben entre 150 a 180 documentos diarios.

## Carabineros recibió nuevo material aéreo



EL CAPELLAN DE CARABINEROS procede a bendecir el nuevo material de vuelo del Club Aéreo de la institución, en el aeródromo de Tobalaba.

Diversas actividades se desarrollarán a lo largo de todo el país con motivo de cumplirse mañana lunes 27 el 43º aniversario de la creación de Carabineros.

En la mañana de ayer, en el Pabellón Nacional en el frente de los honores de ordenanza, se dio la recepción al nuevo material de vuelo para el Club Aéreo de Carabineros. Se trata de cinco aviones y dos

helicópteros, máquinas que también serán operadas por la Brigada aérea policial en misiones de servicio.

A las 10 horas de hoy, se realizará un acto en el Cementerio General para rendir homenaje a los caídos en actos de servicio. En esta oportunidad se oficiará una misa en el Mausoleo de Carabineros.

## Automóvil embistió a dos carabineros en la G. Avenida

Un nuevo caso de atropellamiento a dos carabineros, se registró en horas de la noche del viernes, según lo informado por la Dirección de Carabineros. Este es el segundo hecho similar. El primero se registró cuando un taxi embistió a un suboficial en la Avenida Providencia ocasionándole una muerte instantánea.

Según lo informado oficialmente, un auto que se dio a la fuga arrolló a dos policías uniformados provocándoles lesiones graves que determinaron su intervención en el Hospital de Carabineros.

El sargento Guillermo Atual y el cabo Hugo Villarroel Urzúa, ambos de la dotación de la 12ª comisaría transitaban por la Gran Avenida a la altura del paradero 13 cuando sorprendentemente fueron violentamente embestidos por un automóvil particular.

El chofer al cerciorarse de lo ocurrido, en lugar de auxiliar a sus víctimas emprendió la fuga. Sin embargo en horas de la mañana de ayer compañeros de los heridos lograron ubicar el coche identificando a su conductor como Luis Fernández Almaraz, quien conducía a exceso de velocidad, pero en normal estado de interperancia. El detenido pasó a disposición de la justicia ordinaria.

El chofer al cerciorarse de lo ocurrido, en lugar de auxiliar a sus víctimas emprendió la fuga. Sin embargo en horas de la mañana de ayer compañeros de los heridos lograron ubicar el coche identificando a su conductor como Luis Fernández Almaraz, quien conducía a exceso de velocidad, pero en normal estado de interperancia. El detenido pasó a disposición de la justicia ordinaria.

El chofer al cerciorarse de lo ocurrido, en lugar de auxiliar a sus víctimas emprendió la fuga. Sin embargo en horas de la mañana de ayer compañeros de los heridos lograron ubicar el coche identificando a su conductor como Luis Fernández Almaraz, quien conducía a exceso de velocidad, pero en normal estado de interperancia. El detenido pasó a disposición de la justicia ordinaria.

OTROS DOS HERIDOS GRAVES EN LLOLLEO, en el cruce ferroviario de esta localidad una locomotora arrolló a un taxibus dejando como saldo a dos heridos graves, quienes fueron internados en el Hospital de San Antonio.

Los lesionados fueron identificados como Ramón y Emilio Menares, de 29 y 38 años, respectivamente. La policía procedió a detener al conductor del vehículo Luis Villar que resultó ileso en la colisión. Este último señaló que no había disminuido la velocidad en el citado cruce y por lo tanto no se había percatado de la cercanía de la locomotora que le embistió destruyendo totalmente el vehículo.

CINCO HERIDOS EN LA CAPITAL Y siguiendo con la alarmante ola de accidentes, el parte policial agrega que cinco personas resultaron heridas al producirse un choque entre una camioneta y un camión ripiero en la esquina de América Vespucio con Martín de Zamora, en esta capital.

El accidente se produjo cuando la camioneta patente DY-41 conducida por Maximiliano Azócar Cea, de 27 años, se volcó después de ser embestida con violencia por un camión de color verde que se dio a la fuga. Con lesiones graves resultaron el conductor de la camioneta y el obrero Javier Pino Rubilar, de 32 años, siendo el primero internado en el Hospital de Neurocirujía y el segundo en el Traumatológico. Otros tres ocupantes de la camioneta, cuyos nombres no fueron revelados sufrieron lesiones de carácter leve.

Personal del Servicio de Investigaciones de Accidentes del Tránsito (SIAT) confidenciaron que dos enfermeras, cuyos nombres se reservan y quienes presenciaron el hecho se transformaron en improvisadas detectives. Al percatarse la muchacha que el camión se daba a la fuga iniciaron su persecución en un automóvil particular logrando anotar la patente del vehículo autor del accidente. Posiblemente el Sr. serán llamadas a declarar ante el tribunal, según agregó el vocero mencionado.

El accidente se produjo cuando la camioneta patente DY-41 conducida por Maximiliano Azócar Cea, de 27 años, se volcó después de ser embestida con violencia por un camión de color verde que se dio a la fuga. Con lesiones graves resultaron el conductor de la camioneta y el obrero Javier Pino Rubilar, de 32 años, siendo el primero internado en el Hospital de Neurocirujía y el segundo en el Traumatológico. Otros tres ocupantes de la camioneta, cuyos nombres no fueron revelados sufrieron lesiones de carácter leve.

CAVO LADRON MILLONARIO La Comisaría Quinta Bella de Investigaciones se está transformando en la unidad especializada en aprehender a los autores de robos millonarios. En menos de un mes, han sido varios los robos millonarios que han pasado ante los tribunales por la acción de los investigadores.

Esta vez el autor de robos de especies avaluadas en más de 50 mil escudos, cayó en poder de los detectives de Investigación de Quinta Bella. La población identificó al delincuente como José David Maldonado Maldonado o José Maldonado Quizada, alias "El Indio" o "El Guasero", Pelajo, de 25 años de edad, con ficha de lanzar, cogotero y monero, quien actuaba preferentemente en el sector del Barrio Alto de la capital.

Entre sus víctimas se cuentan el industrial Hernán Salgado Cerda, y Juan Esteban Montenegro. Los funcionarios de Quinta Bella lograron recuperar especies avaluadas muchas veces las cuales estaban en poder de la comerciante y reduciendo de especies. Olga del Carmen "erra Perera", de 34 años, domiciliada en calle 6345 de la población La Cañada. A ambos detenidos del Servicio Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

Entre sus víctimas se cuentan el industrial Hernán Salgado Cerda, y Juan Esteban Montenegro. Los funcionarios de Quinta Bella lograron recuperar especies avaluadas muchas veces las cuales estaban en poder de la comerciante y reduciendo de especies. Olga del Carmen "erra Perera", de 34 años, domiciliada en calle 6345 de la población La Cañada. A ambos detenidos del Servicio Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

Entre sus víctimas se cuentan el industrial Hernán Salgado Cerda, y Juan Esteban Montenegro. Los funcionarios de Quinta Bella lograron recuperar especies avaluadas muchas veces las cuales estaban en poder de la comerciante y reduciendo de especies. Olga del Carmen "erra Perera", de 34 años, domiciliada en calle 6345 de la población La Cañada. A ambos detenidos del Servicio Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

Entre sus víctimas se cuentan el industrial Hernán Salgado Cerda, y Juan Esteban Montenegro. Los funcionarios de Quinta Bella lograron recuperar especies avaluadas muchas veces las cuales estaban en poder de la comerciante y reduciendo de especies. Olga del Carmen "erra Perera", de 34 años, domiciliada en calle 6345 de la población La Cañada. A ambos detenidos del Servicio Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

Entre sus víctimas se cuentan el industrial Hernán Salgado Cerda, y Juan Esteban Montenegro. Los funcionarios de Quinta Bella lograron recuperar especies avaluadas muchas veces las cuales estaban en poder de la comerciante y reduciendo de especies. Olga del Carmen "erra Perera", de 34 años, domiciliada en calle 6345 de la población La Cañada. A ambos detenidos del Servicio Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

Entre sus víctimas se cuentan el industrial Hernán Salgado Cerda, y Juan Esteban Montenegro. Los funcionarios de Quinta Bella lograron recuperar especies avaluadas muchas veces las cuales estaban en poder de la comerciante y reduciendo de especies. Olga del Carmen "erra Perera", de 34 años, domiciliada en calle 6345 de la población La Cañada. A ambos detenidos del Servicio Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

EL CABO HUGO VILLARROEL URZUA, en su lecho de enfermo del Hospital de Carabineros. Su mayoría avanza.

## 9 heridos en accidente de tránsito en Ochagavía

Nueve heridos, uno de ellos grave y los otros leves, quedaron en un accidente del tránsito ocurrido a medio día de ayer en el paradero 20 de la carretera panamericana sur, Ochagavía.

Un micro rural del servicio a Rancagua, que estaba estacionada en la carretera misma, no en la vereda, fue chocada violentamente por atrás por otra micro expres del servicio de Santiago a San Bernardo. La primera recibió perjuicios de consideración.

Los accidentados fueron atendidos en la Posta del Hospital Barros Luco.

El resultado de esa elección causó estupor en la Unidad Popular, que consideraba asegurado el triunfo en una Universidad en que estimaban que esa combinación dominaba sin contrapeso. Por otra parte, en los medios políticos se estimó que lo ocurrido en esta Escuela universitaria es una demostración más que la Unidad Popular está prácticamente quebrada y que sólo faltaría el desahucio oficial que desean muchos radicales para darla por terminada de una manera definitiva.

## Ultima hora:

## Derrotada unidad popular en Esc. de Arte y Oficios de UTE Triunfó un radical, apoyado por D.C. e independiente

Con el 60% de la votación fue elegido ayer Director de la Escuela de Artes y Oficios de la Universidad Técnica del Estado el Ingeniero Comercial Pedro Aguirre Charlin, quien derrotó al otro candidato, el profesor de Matemáticas de ese plantel Antonio Clemente Espinoza.

En esta elección, que se inició el jueves último, votaron 1.500 alumnos, 475 profesores y 370 administrativos.

Como Subdirector fue elegido el profesor Luis Villarroel, actual Subdirector subrogante.

El resultado de esa elección causó estupor en la Unidad Popular, que consideraba asegurado el triunfo en una Universidad en que estimaban que esa combinación dominaba sin contrapeso. Por otra parte, en los medios políticos se estimó que lo ocurrido en esta Escuela universitaria es una demostración más que la Unidad Popular está prácticamente quebrada y que sólo faltaría el desahucio oficial que desean muchos radicales para darla por terminada de una manera definitiva.

El candidato triunfante para la Dirección es radical, y fue apoyado por los votantes de esa filiación, por demócrata-cristianos e independientes.

El derrotado Antonio Clemente Espinoza, contó con el apoyo de comunistas, socialistas, mapucistas y miristas.

MAYO MES DE MARISCOS CURANTOS... MERVILLES







# Católica le quitó el frío a Palestino : 3-2

Ante una concurrencia muy escasa y en un clima sorprendentemente frío, se midieron anoche los cuadros de Palestino y Universidad Católica.

Bajo las órdenes del árbitro Juan Silveira, los equipos alinearon de la siguiente manera:

U. CATÓLICA (3): Vallejos;

Adriazola, Villarreal, Laube y Díaz; Sarnari y Salinas; Livingstone, Messen, Carvallo y A. Díaz. DT: José Pérez.

PALESTINO (2): Ramos; Castañeda, Ahumada, Moris y Cortés; Valenzuela y Acevedo; Negrete, Fuentes, O. Ramírez y Villagarcía. DT: Isaac Carrasco.

GOLES: 23' MESSEN (UC); 61' O. FUENTES (P); 63' SARNARI (UC); 75' O. FUENTES (P); 85' ARMANDO DÍAZ (UC).

CAMBIO: A los 20' Orlando Ramírez, debió abandonar la cancha resentido de una lesión al talón de Aquiles. En su reemplazo entró Herrera.

El partido no prometía absolutamente nada, más si se consideraba que el ambiente en que se jugaba, no era el más propicio. Concurrencia escasa y un frío que no estaba calculado.

De todos modos, el desencantador marco de fondo no fue motivo para que Palestino y U. Católica, brindaran un interesante partido. Acciones rápidas y mucha penetración, por parte de los delanteros cruzados. Mucha atención y buen anticipo de los defensores católicos, en la marcación de Orlando Ramírez y O. Fuentes.

A medida que los minutos transcurrían la UC, iba paulatinamente controlando las acciones. Pero siempre con cautela, como temiendo las genialidades de Ramírez.

Pero por fin el gol llegó. Se le llevó Sarnari hasta entrar al área y cuando le salió Ramos le levantó la pelota por sobre la cabeza, cuando el balón entraba, la defensa tricolor echó al corner. De este tiro de esquina vino el gol de cabeza de Messen, a los 23'. Uno a cero se fueron al descanso.

A la vuelta del segundo tiempo, los jugadores de ambos cuadros, mostraron más decisión. Y por supuesto que le correspondía a Palestino arriesgar. Así fue como O. Fuentes, la adquisición argentina, se encargó de igualar a los 29'. Sarnari se encargó de darle ventajas a su cuadro cuando aprovechando una buena combinación con Livingstone, O. Fuentes volvió a hacerse presente cuando sacó partido de una excelente jugada individual de Herrera por la punta derecha, y decretó el dos a dos.

Al final del partido, Armando Díaz, selló la suerte de Palestino cuando a los 40' fusiló a Ramos. Resultado definitivo: U. Católica, 3; Palestino, 2.

Barra de Auda: En autos y micros a Rancagua

Una numerosa barra ha organizado Auda Italiano para ir a alentar a su cuadro esta tarde en Rancagua, frente a O'Higgins.

La caravana de autos y micros especiales saldrá a las 10 horas, rumbo a Rancagua, desde la sede de la institución itálica, Lira 425. El valor del pasaje de ida y vuelta es de 16 escudos.



Zacabra para el arco de Palestino. Messen cabecea nuevamente y va Moris (5) a cubrir la puerta. Ramos se quedará a medio camino.

## Por 3 a 2 San Antonio supo ganar a un S. Morning disminuido

San Antonio obtuvo anoche una importante victoria en el Estadio Nacional al derrotar a Santiago Morning por 3 goles a 2, en la sexta fecha de la Copa Isidro Corbino.

Con este triunfo, el equipo visitante completa 8 puntos en la tabla de colocaciones en la serie que integra en la Zona Norte, igualando en puntos a Coquimbo Unido.

La derrota sufrida anoche, en el preliminar de la jornada, deja a S. Morning en incómoda posición en esta competencia, ya que se mantiene en los dos puntos, a la espera de lo que puede ocurrir hoy, al colista Ovalle.

San Antonio supo desde un comienzo distribuir en mejor

forma a sus hombres en el campo de juego y para los asistentes a nuestro primer escenario deportivo, no fue extraño que se alzara con el triunfo, mérito indiscutible, que hacen del vencedor un serio aspirante al título en la serie.

Santiago Morning, pese a venir de Primera División, a conocer la gramilla en que se media con su ocasional rival, a tener hombres con experiencia, y a gozar parcialmente con tribunas a su favor, no supo encontrar con calma y tino el camino al triunfo, lo que a la postre no puede otra cosa que confirmarnos de un legítimo "border" a manos de un equipo que supo ser superior en todos los terrenos del campo.



Parra anota un penal para Santiago Morning. Los bohemios llegaron a estar en ventaja de dos a cero y perdieron 3 a 2.

- 0' Parte la "U", por intermedio de Marcos.
- 1' Excelente ataque chileno. Araya obligó al defensa Alvarez a enviar la pelota al corner.
- 5' Primera intervención del arquero. Nel Coggió de año Artime estaba desahuciado.
- 6' Se detiene el partido, el árbitro exige que el entrenador chileno y su ayudante se retiren del borde del campo.
- 7' Juan Rodríguez envió al balón al corner.
- 9' Situación de peligro para la "U". Una indiscreción de la defensa inquietó más de la cuenta a Nel.
- 11' Un violento remate alto de Artime llevó zozobra.
- 18' Juego de preferencia en el medio campo. Poco trabajo para los arqueros.
- 20' Nuevo corner favorable para Nacional. Hubo una jugada previa excelente de Ig nació Prieto.
- 24' Nacional ataca más.
- 25' Foul contra Araya muy cerca del área. Arattia sirvió mal.
- 28' Incidencias. Un foul de Arattia provocó algunos entresaca y discusiones. Juan Rodríguez corrió en ayuda de sus compañeros. No pasó a mayores.
- 32' Peligroso tiro libre indirecto a un metro de la entrada del área grande. No pasó nada.
- 34' Violento foul contra Aranguiz por parte de Sierra en la raya demarcatoria del centro del campo.
- 38' Se pone en redado el partido. Afloran acciones bruscas de ambos bandos.
- 43' Casi gol. Hasta el público coreó el tanto. El lanzamiento de Artime salió apenas desviado.
- 44' GOL DE NACIONAL Celio anotó el tanto de apertura.
- 49' Finalizó el primer periodo. Se jugaron cuatro minutos de más.
- Minuto a minuto.
- Nacional 2
- U. de Chile 0
- 0' Cambio en la "U". Ventura ingresó en lugar de Arattia.
- 3' Un buen lanzamiento de Celio obligó a Nel a manejar al corner.
- Presiona mucho más Nacional. Bastante bien Prieto, Celio y Artime.
- 8' Esporádicos avances del cuadro chileno. En cambio, la defensa al sector de riesgo azul. Repetidas intervenciones del arquero Adolfo Nel.
- 11' Otra situación de peligro para la valla universitaria. Celio desvió muy cerca del arco.
- 14' Aranguiz dejó la pelota en manos del arquero Mariage. Fue una buena oportunidad para la "U".
- 17' Corner para Universidad de Chile. Araya lanzó en dirección al arco golpeando el balón en la defensa "Cocodrilo" Alvarez.
- 18' SEGUNDO GOL DE NACIONAL. Celio de media vuelta.
- Cinco jugadores uruguayos tocaron el balón, antes de producirse el gol.
- 24' La "U" busca desconcentrar su profundidad. Muchos errores y vacilaciones entre sus defensores, sobre todo en la defensa. Su delantero "Brisa" por su ausencia.
- 27' Cambio en Nacional. Celio y entra Pedro Alvarez.
- 28' Se salvó la "U". Celio en el arco desperdició un gol.
- 35' Corner otorgado por la defensa universitaria. Mejor juego de Nacional. La "U" no se encuentra.
- 40' Mucho público hace abandono del estadio. El match en general es deslucido.



GOL DE LA CATÓLICA.— Messen cabeceó sobre la valla y Ahumada no consigue evitar la caída. Ramos está batido en el suelo.



EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO Y SERVICIO EL CANELO

## PROPUESTAS PRIVADAS

LA EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO Y SERVICIO EL CANELO LLAMA A PROPUESTAS PRIVADAS PARA LA CONTRATACION DE CAMIONETAS DE 500 A 2.500 KILOS Y AUTOMOVILES DE 4 O 6 CILINDROS QUE NO SEAN TAXIS DE LOS INGRESADOS AL PAIS CON PREVIA ESPECIAL.

LOS VEHICULOS NO PODRAN SER DE UN MODELO INFERIOR AL AÑO 1966. LA JORNADA DE TRABAJO ES DE OCHO HORAS. BASES Y MAYORES ANTECEDENTES EN LA CALLE LIRA 2370. JEFE DE MATERIALES Y TRANSPORTES. LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN DESDE EL LUNES HASTA EL PROXIMO JUEVES EN LA AVENIDA BULNES 129, 5° PISO, OFICINA DE PARTES.

LA ADMINISTRACION

Solicitada

## DESMENTIDO

El Diputado del Partido Comunista, señor Jorge Insunza afirmó el Jueves último en el programa de televisión del Canal 9 "A Ocho Columnas" que la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S. A. había obtenido gracias a influencias en el Gobierno del Sr. Alessandri, garantía solidaria de la Corporación de fomento para un préstamo de US\$ 20.000.000.

El préstamo aludido, concedido por el Banco Mundial, tiene garantía del Estado a través de Decreto firmado el 24 de Abril de 1953 por el Presidente de la República de la época del Sr. Carlos Ibáñez del Campo y sus Ministros, señores Rafael Tarud y Juan B. Rossetti.

La imputación del Diputado Sr. Insunza es pues tan absolutamente falsa que, como puede notarse, la operación bancaria que mencionó fue practicada cinco años antes que el Sr. Alessandri iniciara su período presidencial.

Durante el gobierno del Sr. Alessandri esta Compañía no solicitó ni obtuvo garantías o avales de la Corporación de Fomento ni del Estado Chileno en ninguna de sus formas; en consecuencia, no deben seguir afirmándose hechos reñidos con la verdad y ya desmentidos anteriormente.

ERNESTO AYALA O. GERENTE GENERAL

SANTIAGO, 24 de Abril de 1970.

• La gran oportunidad del cacique para probar a los millonarios de Unión

# Albos y Rojos: todo un clásico

- Preliminar: U. de Chile Magallanes (14.30 horas)
- En Rancagua; O'Higgins Audax Italiano (16 horas)



Muy aplicada estuvo la defensa de Magallanes. Siempre se cerró con oportunismo y velocidad. En el grabado Rojas se adelantó a la acción de Ahumada.

Esta tarde se cumple la tercera fecha del campeonato Metropolitano, con una reunión doble en el Estadio Nacional, y un partido en el estadio de Rancagua.

El partido básico de la jornada lo protagonizarán Colo Colo y Unión Española, que juegan de fondo en Nuñoa. El preliminar correrá a cargo de Universidad de Chile, representado por su cuarta especial, y Magallanes; y en Rancagua, recibe la visita de Audax Italiano.

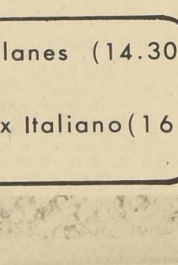
### ALBOS Y ROJOS

Sin duda que el encuentro de mayor expectación radica en el choque de Colo Colo con el equipo "millonario" de Santa Laura, que viene ganando sin que nadie le "haga el peso". Para la ocasión, los albos ofrecen algunas novedades de importancia. Debuta Koscina, el ex interior derecho serrenense. Al mismo tiempo que García jugador de las divisiones inferiores, cumple su bautismo en Primera División en forma oficial, se decir dos variaciones en la defensa que pueden resultar fundamental para lo que pretende el entrenador Cus Cus Hormazábal, especialmente aquella que se refiere a Kosci-

na que actuará en el medio campo, reemplazando a Hermsilla buscando una nueva mentalidad y un nuevo fútbol, de mayor peso, de mayor alcance, de mayor penetración. Colo Colo esta tarde formará con Araya en el arco, Castañeda, Cruz, Piriz y García en la defensa extrema; Koscina y S. Ramírez en el medio campo; Gargas, Ahumada, Beirut y Leonel Sánchez en el ataque.

Durante la semana Unión tuvo serios problemas. Lesiones, enfermedades y la ausencia de Juan Rodríguez que está en Montevideo, formaron un cuadro de pesimismo en la tienda roja que se fue disipando con el correr de los días, hasta llegar al día de ayer y quedar todos ellos solucionados. Incluso la lesión de Juan Olivares que se pensó lo dejaría al margen del importante match, fue sólo malestar pasajero.

Colo-Colo, un partido con mucha tradición, con artistas espe-



BEIRUT, velocidad, dinamismo y fútbol para el ataque albo que busca ante Unión una nueva modalidad futbolística.

cial, que debe resultar el de mayor atracción en el fútbol profesional.

EL PRELIMINAR.- Universidad de Chile deberá en esta oportunidad cumplir con su compromiso oficial con jugadores de las divisiones inferiores. El equipo quedó a cargo de Luis Ibarra y será el siguiente: Astorga, Sánchez, Videla, Mimica y Aguilá; Las Heras y Zelada; Gálvez, Pinto, Aravena y Wirth. Hay confianza para este match frente a Magallanes. Es una excelente oportunidad que tiene la "U" para ir mostrando sus efectivos y todo el material humano que posee en las divisiones inferiores.

Magallanes formará con el mismo cuadro de la fecha anterior. No hay cambios. Bedyoya quedó conforme con el rendimiento del equipo en el partido



ELADIO ZARATE. Los hinchas hispanos esperan que marque la dirección de sus disparos esta tarde frente a Colo Colo.

frente a Colo Colo y no tiene lesionados.

El preliminar se inicia a las 14.30 horas y el match de fondo a las 16.30 horas.

EN RANCAGUA.- O'Higgins que este año está actuando en un torneo metropolitano recibe por primera vez una visita en su cancha. Será Audax Italiano, que formará un excelente equipo con Miguel Ángel Mori, Mario Rodríguez, en el ataque. Se espera que en Rancagua debuta Adolfo Cuchi-Cuchi Olivares, con el dando el ataque verde, pateando la de puntero derecho.

O'Higgins sin cambios. Juega el mismo equipo que finalizó empatado a tres tantos.

El match en Rancagua inicia a las 16.30 horas.

PLANTEL DE O'Higgins de Rancagua que esta tarde enfrenta a Audax Italiano en su reducto de la Braden. El cuadro sureño está cumpliendo una buena actuación en el torneo.



## "Pato" Renán emprenderá el vuelo



PATRICIO RENAN, para muchos difícil, para otros muy claro. Es una de las figuras que se apronta a emigrar. Sus triunfos nacionales ya son muchos. Sus impactos, demasiados.

### Fue recepcionista del Hotel Carrera

... DE AGRICULTOR de la zona de Concepción, en la provincia de Concepción, en Chile. Patricio Renán comenzó su carrera artística en forma profesional en agosto de 1966, pero sus inclinaciones son innatas, desde pequeño en festivales escolares, veladas en el colegio de Tomé, donde cursó sus humanidades, siendo seleccionado para participar en un concurso en Radio Bolívar de Concepción. El 4 de agosto de 1966 ganó el premio "LA VOZ DE LA CAPITAL" de dicha emisora. El premio consistió en la grabación de un disco en el estudio de la zona Central y Sur de la ciudad. Patricio vino a Concepción y en la prueba que dió se le dió una reunión condiciones y que le faltaba más de estudio. Patricio vino a Concepción y se presentó en el Festival Juvenil de la Canción de la ciudad, organizado por el Club de Radio Simón Bolívar con el apoyo artístico de la zona Central y Sur. Patricio Renán volvió a ganar y con amplio margen de votación. Sus ansias eran las del triunfo, ese triunfo, que siempre es tan difícil por los artistas de Concepción. Sin tener donde llegar, viajó a Valparaíso, donde buscó trabajo para estar en el ambiente artístico. Debido a su excelente inglés consiguió una plaza como recepcionista en el Hotel Hilton. Paralelamente a esto, Patricio entró en contacto con los círculos artísticos de la capital, llegando al fin, y a grabar innumerables presentaciones en Radio, al sello ODEON, donde fue presentado por una de las figuras más importantes del momento, su conterráneo, CECILIA. El 1.º de Agosto de 1966, son las 9.30 cuando se cumplió el más anhelo de Patricio... era como recepcionista en el Hotel Hilton. Paralelamente a esto, Patricio entró en contacto con los círculos artísticos de la capital, llegando al fin, y a grabar innumerables presentaciones en Radio, al sello ODEON, donde fue presentado por una de las figuras más importantes del momento, su conterráneo, CECILIA.

### Los premios se hicieron para el Pato

días fue creciendo en popularidad y triunfo... y no podía ser de otra manera. PATRICIO RENAN le dio vida propia a este tema con su calidad interpretativa, su voz netamente varonil y fresca. Siguió otros títulos con la calidad del anterior y así comenzaron los premios, estímulos y la fama a lo largo del país. Se comenzó a conocer su nombre en el extranjero y desde Perú David Odría envió una carta a Chile pidiendo se hiciera una selección entre los mejores cantantes nacionales a fin de representar al país en el Festival de la Canción de ciudad de Trujillo. Era lógico... el elegido fue PATRICIO RENAN, por su gran calidad, por la expresividad y la simpatía que irrada de su persona. Sincero, afable, espontáneo en sus sentimientos, Renán llamó la atención del público peruano y de sus colegas extranjeros asistentes al Festival. Orgulloso volvió al país, después del certamen, luciendo un tercer puesto con el tema de Osvaldo Geldres, "CUENTALE AL VIENTO". Posteriormente, en Enero de 1969, la revista juvenil chilena "RITMO" organizó entre todos sus lectores un concurso para elegir al cantante más destacado de la "nueva ola" chilena, cuyo primer premio consistía en un viaje a Europa (como invitado de honor a presenciar el Festival de San Remo en Italia) y la entrega de los premios MIDEM en Cannes; naturalmente que el primer premio fue para PATRICIO RENAN, quien ganó por amplia mayoría. Sus discos comienzan a girar ahora en la tierra de América, Chile, su país natal, ve nacer y proyectarse a una gran estrella. Argentina, Perú, Nicaragua, Bolivia, Venezuela, Colombia, Brasil y Ecuador ya están editando con éxito sus discos y Capitol de U.S.A. ha pedido las matrices de sus mejores temas. México no queda a la zaga. Patricio ha grabado catorce singles y dos larga duración. PATRICIO RENAN, un nombre, una figura juvenil.



PATO RENAN: en Trujillo le bautizaron como la "lombritz iracunda".

"Pato Renán para muchos es difícil. Para otros, "Pato" y su genio, serán los principales enemigos de Patricio Renán. "Pato" es hombre de los que no callan. Todo lo hablan. Lo hablan de frente. Si los problemas vienen los enfrentan, pero siempre con la verdad adelante.

¿Se dice que tú eres temperamental?  
"Si decir la verdad, o tomar el "toro por las astas" es ser temperamental, que me ubiquen en ese grupo."

¿Se dice que tú nunca vas a un Festival, cuando se te pide?  
"Cuando se me pide que vaya a un festival que con los dineros se hará alguna labor social, jamás me he negado. Donde no voy es a los festivales que se hacen con fines comerciales."

¿Dicen que nunca actuaste gratis. Que estás comercializado?  
"Eso es falso. Yo digo lo contrario. También soy un ser humano."

¿Se dice que eres muy egoísta. Que para tí sólo existe "Pato" Renán?  
"Como artista soy muy egoísta. Quiero ser algo y creo que eso cuesta mucho. No creo que para mí sólo exista "Pato" Renán, pero sí me preocupo mucho de él."

¿Qué opinión tienes de los discjockey?  
"Los buenos discjockey los que saben de música del gusto del público — sirven mucho a los cantantes. Para nosotros son muy útiles."

¿Por qué nuestros artistas están emigrando en tanta cantidad?  
"Porque es hora que en el extranjero sepan que aquí también hay valores. Porque el mercado, para todos, ya se está haciendo pequeño. Porque está surgiendo mucha gente nueva y si nadie se mueve luego todo se nos va a hacer muy pequeño y no hay tanto trabajo."

¿Qué piensas de los periodistas cuando te critican?  
"Cuando los periodistas tienen razón estoy con ellos. Cuando me critican con algún interés no me preocupo. Pocas veces he sido criticado."

¿Hay oportunidad para la gente joven que quiere ser artista en nuestro medio?  
"Cuando se tiene cierta calidad, cuando hay deseos de progresar, creo que en todas partes hay oportunidades."

¿Aseguran que tú nunca hablas lo justo, sino que siempre dices algo demás?  
"Yo siempre hablo lo justo para los que no toco. Lo que sobra, en lo que suelo decir, le molesta a alguien y así opina."

¿Aseguran que tú eres así por que te gusta que te llamen "choro"?  
"Yo creo que soy un "gallo" que dice las cosas de frente y que además las llama por su nombre. Eso a muchos les molesta."

¿Por qué permaneces en Chile tanto tiempo habiéndote editado tus discos en tantas partes?  
"Porque me ha faltado audacia. Me han faltado agallas."

¿No será que no tienes confianza en tí mismo?  
"Yo creo que en eso me quedo largo. Siempre he tenido confianza en mis medios, en lo que puedo dar, y en lo que soy capaz de realizar."

¿Cómo otros ya se fueron?  
"Eso tuvieron la audacia que yo no poseo."

¿Te crees el mejor de todos?  
"Sería feo que yo lo dijera. Además los que deben opinar son ustedes, los discjockey, el público."

¿Se asegura que tus discos ya no se venden?  
"No he sacado nada nuevo, por eso no puedo vender nada."

Y siempre conversando con palabras claras. Si dejas nada para mañana. Un "pato" que ha volado muy alto.

### Los representantes

—¿...Por qué nunca, Pato Renán, tuvo representante...?  
"...Son muy vivos. Además que mi genio es difícil de llevar. Por otra parte en Chile no existen buenos representantes. Lo importante no es que a uno, cuando tiene un nombre, lo vendan aquí, lo que se debe hacer es llevarlo a otros lados. Además, al final el representante gana más que él artista y se cree con demasiados derechos. Creo que al representante chileno le falta mucho..."  
—¿...Y si viniera algún representante extranjero...?  
"...habría que calarlo..."



Entrenaron durante 2 horas:

# Lota-Schwager y Luis Alamos se mostraron en Independencia

- Fuerte práctica para que el equipo mate el "chuncho" fuera de casa.
- El arquero suplente, Cabrera, lesionado al tratar de controlar una pelota



El guardavalla Di Meglio fue sometido a un intenso bombardeo desde todos los ángulos. Al final, sudoroso y notoriamente agotado, fue autorizado a dirigirse a los camarines. Entonces Alamos dijo: "Di Meglio está pasando por un buen momento y se hace necesario que continúe en su ritmo".

Por espacio de dos horas entrenó el viernes en el Estadio Independencia el cuadro de Lota-Schwager, que dirige Luis Alamos, en vísperas ya del partido que debe sostener en la tarde de hoy en Viña del Mar, frente a Everton.

Alamos al dar comienzo a la práctica reunió a los jugadores en el centro del campo y posteriormente los veinte hombres que componen la delegación minera, se dieron al trabajo de moverse en todos los sectores de la cancha realizando una serie de ejercicios todos con pelota.

Mientras los delanteros entrenaban en un costado el propio Alamos lo hacía con los dos arqueros: Di Meglio y Cabrera. Cabrera, lesionado por un golpe que se prolongó por más de una hora en uno de los lanzamientos del "Zorro", el arquero suplente de Lota-Schwager, Angel Cabrera al tratar de controlar la pelota cayó mal al terreno sufriendo una fuerte dolencia al hombro derecho. Inmediatamente fue trasladado a la Posta, donde se diagnosticó que el jugador había recibido un duro golpe. Cabrera, retornó posteriormente a Independencia fuertemente vendado, y manifestó a La Nación, que si bien su lesión no revestía cuidado, podría quedar marginado del equipo si no obtenía una rápida mejoría.

En la segunda hora de entrenamiento el "Zorro" hizo trabajo más de cuarenta minutos a Di Meglio, con lanzamiento de distancia, entretiros y tiros con la mano, al cabo de los cuales el guardavalla sureño, se notaba extremadamente agotado. Finalmente, Luis Alamos, hizo jugar, toda la defensa con mayor número de integrantes, contra la delantera, con cuyo práctica puso fin al entrenamiento. Consultado después acerca de la razón por la cual ordenó tan dura práctica Alamos fue categórico en manifestar que el equipo, por lo que le habían dicho, bajaba mucho en su rendimiento habitual en los cotejos disputados fuera de su zona. Cosa que tenía que cambiar puesto que la hinchada no puede, a su modo, de ver, influenciar tan notoriamente en los resultados. El "Zorro" en esta oportunidad muy gentil con los periodistas capitalinos, no tuvo misterios cuando se le consultó acerca de la formación del equipo para hoy agregando que oponía a Everton lo mejor con que contaba en esos momentos. El equipo será el siguiente: Di Meglio en el arco; en la línea de cuatro zagueros, estarán Arnagada, Pablo Díaz, Azócar y Rubilar; en el medio campo, jugarán Lara y Páez y en la línea de ataque lo harán Galleguillos, Fernández, Inostroza y Osorio en la punta izquierda.

¿Alguna Revelación? "Si ese cabro que anda con el número ocho, Azócar. Es de la zona de Concepción y dará mucho que hablar en un futuro cercano. Sólo es cuestión que el mismo se esmere para llegar más arriba".

¿Cómo ha visto su equipo? "Bastante bien. Especialmente con Unión Calera a quien ganamos por 4 a 1, eso está demostrado que el equipo sigue en alza y que la materia responde. Yo siempre he dicho que el jugador no nace, sino hay que hacerlo, bueno, esa teoría la he demostrado suficientemente".

¿Estoy en Lota-Schwager por el bien de mi futuro? "Estamos muy conformes en la zona penquista donde nos han tratado muy bien especialmente en Lota y Schwager. Único que deseo es que mi señora y mi pequeño hijo se acostumbren. Ellos saben que serán 3 años, pero eso por el bien de todos".

¿Hay bastante juventud en la zona? "Claro, lo que falta es orientarlos. Concepción tendrá muy buenos elementos en un tiempo próximo".

¿Económicamente está satisfecho? "Tanto como satisfecho no, pero conforme si. Todavía creo que tengo mucho por delante y en Lota deberé estar 3 años, ojalá que la suerte me acompañe para corresponder a todas esas atenciones que nos han brindado".

¿Cree en el futuro del equipo? "Es arriesgado hacer pronósticos, especialmente de un equipo de provincias como el nuestro, en que todo se convierte en lucha, pero con la valiosa experiencia de Don "Luchito", me parece que saldremos adelante pronto. Hasta ahora no hemos perdido y ya eso es un mérito bastante grande".



Fernando Osorio, pidió que lo fotografieran con su hermano Ernesto, en Independencia. Fernando dijo: "Lota-Schwager tiene futuro".

## Fernando Osorio:

### "Estoy en Lota-Schwager por el bien de mi futuro"

De esta manera, Fernando Arcadio Osorio Cabellos, de 23 años de profesión futbolista, puntero izquierdo de Lota-Schwager, comienza una mini-entrevista con nuestro Diario en un interludio de la práctica que su equipo sostuvo en el Estadio Independencia. ¿No se acostumbra? "Los traslados siempre producen algunos problemas que felizmente hemos superado, y en cuanto a la ambientación a veces se torna difícil pero todo es cuestión de tiempo".

¿Se acomoda bien en su nuevo equipo? "Bastante, los muchachos son todos buenos amigos y pensamos hacer de Lota-Schwager un gran cuadro. Por lo menos hasta ahora las cosas nos van saliendo bien".

¿Cree en el futuro del equipo? "Es arriesgado hacer pronósticos, especialmente de un equipo de provincias como el nuestro, en que todo se convierte en lucha, pero con la valiosa experiencia de Don "Luchito", me parece que saldremos adelante pronto. Hasta ahora no hemos perdido y ya eso es un mérito bastante grande".

¿Económicamente está satisfecho? "Tanto como satisfecho no, pero conforme si. Todavía creo que tengo mucho por delante y en Lota deberé estar 3 años, ojalá que la suerte me acompañe para corresponder a todas esas atenciones que nos han brindado".

¿Cree en el futuro del equipo? "Es arriesgado hacer pronósticos, especialmente de un equipo de provincias como el nuestro, en que todo se convierte en lucha, pero con la valiosa experiencia de Don "Luchito", me parece que saldremos adelante pronto. Hasta ahora no hemos perdido y ya eso es un mérito bastante grande".

¿Cree en el futuro del equipo? "Es arriesgado hacer pronósticos, especialmente de un equipo de provincias como el nuestro, en que todo se convierte en lucha, pero con la valiosa experiencia de Don "Luchito", me parece que saldremos adelante pronto. Hasta ahora no hemos perdido y ya eso es un mérito bastante grande".

## Angel Cabrera, arquero suplente de Lota-Schwager, al tratar de controlar un balón, cayó mal y sufrió una lesión imposible de pronosticar.

### En Caracas: Marcano-Rodríguez pelean el sábado

CARACAS (ANSA). El boxeador venezolano Cruz Marcano enfrentará el próximo 30 del corriente mes al mexicano Luis Ramírez. El Estudiante en programa a efectuarse en el nuevo Circo de Caracas. El mexicano Luis Ramírez, cuenta con un triunfo sobre su compatriota Memo Morales, quien venció a Cruz Marcano en diciembre pasado en combate realizado en ciudad de México.

## Ciclismo: Los ases tras un nuevo record

### 50 kilómetros con 15 llegadas

El club ciclista, Quinta Normal, es el organizador del torneo pedaleo que se efectúa esta tarde en la pista del velódromo del Estadio Nacional. En esta oportunidad se realizarán las innovaciones que trató en su último consejo la Asociación de Ciclismo de Santiago y que tratan la forma de agilizar los programas, efectuando una hora antes de la iniciación de las competencias las selecciones a que den a lugar las categorías que cuenten con más de 25 corredores. Con ello se trata de hacer más emotivos los espectáculos, sin perjuicio de los aficionados que podrán presenciar si así lo desean, estas pruebas que se disputarán a las 14 horas.

## Provincial de fútbol: Semifinales en Santiago y Peñafol

Esta tarde en el Estadio Bata de Peñafol y en el Estadio de Humchal de Santiago se disputarán las semifinales del Campeonato Provincial de Fútbol, competencia que se disputa con la participación de más de un centenar de equipos.

## Chile Sede del Torneo Sudamericano de Cacería

En Chile se realizará en el curso del año el Torneo Sudamericano de Cacería de Tortola. La Federación Chilena de Caza y Pesca responsable de su organización, está dándole forma a la reglamentación que así también, al trabajo, deberán ejecutar las Asociaciones y Clubes para llegar a la designación de sus defensores.

De antemano se anticipa que cada país estará representado por cuatro cazadores, los que deberán competir durante tres días consecutivos y con puntaje acumulativo. Estas tres excursiones se harán por supuesto, a lugares distintos con el objeto de evitar en lo posible aquello de que a quien le correspondió un buen lugar y que aquel otro no le pasó nada en toda la mañana. La invitación formal fue hecha y han confirmado su participación hasta ahora: Argentina, Perú, Bolivia y Uruguay. Se estima que también podrán hacerlo Venezuela, Brasil, y Paraguay.



Luis Alamos conversa con sus jugadores previamente al entrenamiento que sostuvo su equipo en Independencia. Fuerte practicaron durante dos horas, al cabo de las cuales el Zorro se mostró conforme con el rendimiento.

## Desde las 9 horas: Atletismo en el Liceo Manuel Arriarán Barros

En el Estadio del Liceo Manuel Arriarán Barros, a partir de las 9 horas de hoy domingo, la Asociación Atlética de Santiago realizará el Segundo Torneo del Plan Piloto de Promoción Atlética 1970 del Departamento Pedro Aguirre Cerda. En este evento tomarán parte los clubes Atlántida, Zorobal González y Green Cross. También participan el Liceo Manuel Arriarán Barros, León Prado, Liceo N° 6, Fundación IMI Casa, Valentín Letelier y Liceo Independencia.

## Buena actuación de Perú: Volvieron las sonrisas a los rostros peruanos

LIMA, 25 (ANSA). Los matutinos locales califican de brillante la actuación cumplida por la selección peruana de fútbol que en la noche de la víspera derrotó por dos goles a cero al club internacional de Porto Alegre, Brasil, cobrándose la revancha de la derrota sufrida frente al mismo rival hace pocas semanas en Biveral del Rio por tres goles a cero. La representación peruana que en la oportunidad jugó con el nombre y la divisa del club Alianza Lima "jugó un gran partido", según lo señala en su titular el diario "Expreso".

## Hoy en Peldehue: Competencia de suficiencia: tiro

A las 9 de la mañana de hoy comienza en Peldehue, la competencia de Suficiencia de Primera Categoría Fusil Militar. La distancia será de 300 metros. Tiros válidos: 30, 10 por posición. Tiempo: 1.30 hrs. Posiciones: Tendido, pie y rodilla. Ascenso para campeón: 210 puntos. Tiradores que participarán: Primera Rueda, 09.00 Hrs. 1.- Carlos Dupouy M. 2.- Thelmo Zapata O. 3.- Luciano del Río F. 4.- Miguel Vergara S. 5.- Hernán Avaria S. 6.- Carlos Zeraga T. 7.- Juan Ureta O. 8.- Alejandro Abraham V. 9.- Tomás Guzmán T. 10.- Iván Martínez Z. 11.- Arturo Gallegos G. 12.- Carlos Wolf M. 13.- Domingo Flores S. Segunda Rueda, 10.30 Hrs. 1.- José Concha M. 2.- Oscar Prieto B. 3.- Héctor Henríquez V. 4.- Francisco Girones P. 5.- Pablo Arias S. 6.- Bernardo León M. 7.- Daniel Guzmán T. 8.- Raúl Suzzo G. 9.- Julio Olivares R. 10.- Gilberto Muñoz M. 11.- Crisólogo Espejo R. 12.- Francisco Surot G. 13.- Luis Faúndez F.

El ciudadano cotidiano agrega "el sobre de dos goles a cero, claro y contundente no llega a reflejar a plenitud el magnífico juego desplegado por los mundialistas peruanos a través de los noventa minutos de juego". Por su parte, "Correo" indica en grandes letras de molde "muchachos: así se debe jugar". No menos elogioso es el comentario de Manuel Doria, jefe de página deportiva de "La Prensa", quien refiere que "el equipo peruano exhibió momentos de excelente fútbol proporcionados por una ofensiva que rindió una gran actuación, frente a un rival difícil y exigente". Al referirse al desempeño del elenco brasileño, Doria añade que "se trata de un buen equipo, con una defensa que cumple su cometido, un arquero de reflejos rápidos y una delantera donde Sergio se constituyó en la mejor figura".

## "Barrio Cívico" no más protesta

"Barrio Cívico", los que no nian donde jugar, ahora hacen chos que una vez desfilaron por las calles de Santiago protestando porque no tenían una cancha. Quiso la suerte que sus "promesas" llegaron a oídos de los responsables. Ellos hicieron sacrificios y amigos de la zona y los muchachos terminaron siendo un club con sectores, mesas de juegos de recreación y taca taca. Los socios pasaron de cien y sus equipos de baby fútbol siguen sumando victorias.

Por el momento "Barrio Cívico" tiene una directiva provisional. Los hombres que la conforman en su mayoría tienen otras actividades y no disponen del tiempo necesario para dedicarse por entero a los muchachos recién agrupados. El directorio estable será elegido el 12 de mayo, terminando así el periodo de tres meses del actual directorio.

En estos momentos los directivos que hicieron posible "Barrio Cívico", son los siguientes: Presidente: Guillermo Fuentes; Secretario: Hernán Casco; Tesorero: Daniel Hernández; Director: Ulises Elizalde; Directores: Rogelio Duque y Luis Brazolani.

"Barrio Cívico" en su último partido frente a "Siva y Alameda", ganaron por 19 a 6.



Barrio Cívico, excelente equipo del club que preside Guillermo Fuentes.

## En Bañerío El Quisco: Inauguran obras socios de la UC

Un grupo de socios del Club de la Universidad Católica que se dedicaron a las actividades deportivas, se organizó para inaugurar un terreno que les permitiera el correr de los años, transformarlo en lugar de descanso y recreación.

No fueron precisamente fáciles. Todas las instituciones sufren el no poder contar con dinero suficiente para ellos, pero el entusiasmo y dedicación lograron superar esos inconvenientes. Es así como el próximo sábado 6 de mayo procederán a inaugurar los trabajos de urbanización del Bañerío El Quisco y que lleva el nombre de Sociedad La Belandras.

El secretario de esta asociación de buenas voluntades, Gustavo Segura Pacheco, manifestó que lograron materializar el anhelo, sin ayuda de nadie, del Club Deportivo, ni de las autoridades, ni de los organismos aliados a la UC y que esto mediante el esfuerzo personal con una serie de beneficios realizados. Llegaron a reunir el dinero suficiente para adquirir parcela y comenzar el trabajo dentro de ella. Agregó que para el día 6 de mayo, ofrecerán almuerzo a diversas autoridades con el fin de que en el mismo se informen de lo que puede hacer un grupo de voluntades cuando se reúnen para un gran mejor bienestar.

## Provincial de fútbol: Semifinales en Santiago y Peñafol

Esta tarde en el Estadio Bata de Peñafol y en el Estadio de Humchal de Santiago se disputarán las semifinales del Campeonato Provincial de Fútbol, competencia que se disputa con la participación de más de un centenar de equipos.

## Ligan a esta fase del torneo

Los encuentros han sido dos para las 16 horas. Los vencedores disputarán el sábado domingo siguiente.

PROGRAMA Estadio Bata de Peñafol: 16.00 Hrs. Chile vs. Argentina. Control: Guillermo Silva. Estadio de Humchal: 16.00 Hrs. Chile vs. Uruguay. Control: Ramón Concha.

**¡IMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS!**

**HERNÁNDEZ GARETIC FABRICANTE NUEVA YORK E.U.**

**SUC. NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 253**



Basquetbol Femenino

Colo Colo debuta en torneo de apertura

Brasil con Madema. 18 horas División Honor. Chile Brasil-Madema. 17 horas División Juvenil. Ferroviario-J. Yarur. 19 horas División Honor. Ferroviario-J. Yarur.

GIMNASIO MADECO

16 horas División Juvenil. Iberia-Madeco.

18 horas División Honor. Iberia-Madeco.

17 horas División Juvenil. Insa-Readi.

19 horas División Honor. Insa-Readi.

CANCHA ATLAS READI

16 horas División Juvenil. Colo-Colo-José Toribio Medin...

GIMNASIO MEXICO

16 horas División Juvenil. "Carlos Dittborn"-Cultura Física.

18 horas División Honor. Carlos Dittborn-Cultura Física.

17 horas División Juvenil. Thomas Bata-México.

19 horas División Honor. Thomas Bata-México.

CANCHA MADEMSA

16 horas División Juvenil. Chile...



ISMENIA PAUCHARD. De nuevo bajo los cestos por Colo Colo

Juegos "Chile-Argentina": materialización de una idea

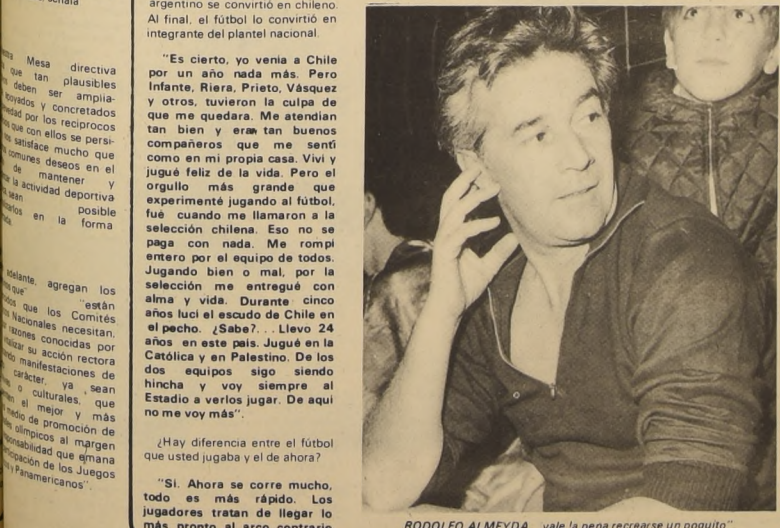


Los Juegos "Chile-Argentina" toman dirigentes de ambos países para materializar la idea. En los próximos días se reunirán para concretar la iniciativa.

RODOLFO ALMEYDA llegó argentino... se quedó chileno:

Una "Pichanguita" en el corazón...

"Si, claro, con todo gusto. Juego un ratito, me salgo y enseguida conversamos, ¿qué le parece?". "Recuerda algún buen jugador de su tiempo?" "Creo que Manuel Muñoz era extraordinario. Podría haber triunfado sin problemas en el fútbol de hoy. De los de ahora, me gusta el paraguayo Zárate. Es bravo y va a todas".



RODOLFO ALMEYDA vale la pena recrearse un poquito

Los dos invictos en el Provincial Rangers-La Serena: para despejar la incógnita

Continúa esta tarde a las 15.30 horas en Talca, Viña del Mar, La Calera, Concepción y Temuco el Campeonato Provincial de Fútbol. De esta cuarta fecha sobresale sin duda el match de los invictos Deportes La Serena y Rangers, equipos que se enfrentan en Talca.



Luis Acevedo Cortázar, Eladio Benítez, Landa, Escudero, Ricardo Cabrera. CONCEPCION-WANDERERS. Ambos equipos jugarán en el Estadio de Concepción. Favoritos están los penquistas. Los porteros que tienen un punto no han podido cumplir una actuación a tono con sus antecedentes.

Le redactaron una carta desmintiendo a "La Nación", que el manager se vio forzado a firmar para poder dirigir a su pupilo

Boxeo porteño extorsionó a Candia para que se retractara

- El estómago pudo más que la verdad
Everton: guerra a las entradas liberadas
Wanderers: más experimentación

VALPARAISO (Por ARVANDO JORQUERA MARQUEZ). Ya lo denunciaron en Valparaíso el boxeo es un comercio. Aquellos que no comparten las reglas del juego que fija la Asociación de Boxeo, tienen asegurado el desmoronamiento de sus jugadores debido al adecuado orden de sus diversas líneas y disciplina de sus integrantes para cumplir instrucciones, faena que ha vuelto a reeditar ahora en 1970, es incuestionable que del choque de estos invictos los taquígrafos llevan 5 puntos) tendrá que observarse un interesante partido. Más si uno y otro equipo saldrá al campo con sus jugadores titulares.

Señor Rafael Aguirre C. Presidente Boxeo de Valparaíso. Presente. Me permito confirmar lo conversado personalmente con Ud. con referencia a una publicación aparecida en el Diario La Nación el día 16 del mes actual, en la que se dice que la Asociación de Boxeo de Valparaíso mantiene una tenaz persecución en contra mía, manifestando además que me está cobrando un porcentaje del 10% de una gira que ultimamente efectuó el Club Placeres al Sur del país. Nada me incomoda en este conversado, ya que siempre he recibido las mejores atenciones de parte de la entidad de nuestro país, en la que estoy por mucho tiempo en el ámbito de entrenador y me dejó en forma voluntaria cuando me trasladé a la ciudad de Calama. Con referencia a lo dicho en esa publicación sobre los porcentajes, señalo que ningún dirigente me ha cobrado nada, ya que en esta materia es el Club Placeres quien debe responder por un 5% de su ingreso por el desempeño de la sobre o toda institución que sale fuera de la ciudad. En esta forma quiero dejar establecido que lo publicado en La Nación, es opuesto a la verdad y que personalmente siempre he recibido un trato cordial y generoso de todos los dirigentes de la Asociación Valparaíso. Lamentado muy de veras este publicación que me ha afectado, le saluda muy respetuosamente Juan Candia. Valparaíso, 18 de Abril de 1970. P.D. Quien me cobraba era el Club Placeres.

Esta es la carta que se vio obligado a firmar el manager Juan Candia. Es obvio que la redacción no es la suya. Cuando en el hogar hay mujeres e hijos hay que agachar el lomo.

LOTA A SAUSALITO

Lota y Everton juegan en el Estadio Sausalito, oportunidad que significará el debut de los mineros en canchas viñamarinas. Para Lota este partido tiene un valor mayor. Necesita vencer para seguir a tiro de cañón.

CALERA-HUACHIPATO

Sin muchas novedades así lo anticiparon se confrontaron Calera y Huachipato en el Estadio Calerano. El resultado tiene para los aceros, sobre todo, un significado mayor. Hasta ahora sólo han obtenido un punto, situación que ha traído ciertos problemas de estabilidad al entrenador Andrés Prieto.

Copa I. Corbinos continúa está tarde

En diversos escenarios de provincias continúa disputándose parcialmente esta tarde, la sexta fecha del torneo de Ascenso por la Copa Isidro Corbinos.

La programación debe cumplirse de acuerdo al siguiente calendario, actuando de local el primer día de los nombrados:

ZONA NORTE. El puntero de la zona Coquimbo Unido debe viajar a San Felipe, a disputar en el encuentro estelar de la fecha, los puntos que pueden alejar a Coquimbo de sus más cercanos perseguidores o permitir al equipo local San Felipe, acercarse a su ocasional rival en la tabla de posiciones Coquimbo Unido marcha con 8 puntos, mientras que su rival tiene 4.

En el otro partido les corresponde medirse a los Ovalles San Luis con 2 puntos y Ovalle que lleva 1.

Libre en esta fecha queda Ferroviarios, que contabiliza 7 puntos.

ZONA SUR. En Rengo deben jugar el dueño de casa Municipal con 5 puntos, con Iberia Los Angeles, puntero de la zona sur, con 6 puntos. Nublese con 5 puntos recibe en el Estadio Municipal de Chillán al colista Colchagua, mientras que Naval con 4 puntos debe enfrentar en la cancha de El Morro de Talcahuano a Balmintín de Curicó que tiene 5 puntos.

Libre en esta fecha quedó Lister Rossel de Linares que lleva 3 puntos en la tabla de colocaciones.

Chile goleó a Japón

SAN JUAN (Argentina) 25 ANSA. La tercera fecha del Campeonato Mundial de Hockey sobre Patines se desarrolló hoy en las instalaciones del Parque de Mayo, de esta ciudad.

Los encuentros de hoy registraron los siguientes resultados: Italia 4 Alemania 3. España 10 Holanda 3. Francia 8 EE.UU. 2. Argentina 2 Portugal 2. Chile 9 Japón 2.

Argentina realizó la gran hazaña de la fecha, al empatar a Portugal, triple campeón mundial en esta especialidad.

Argentina: Francisco Velázquez, Hugo Victoria, Roberto Cardozo, Raúl Martinazzo, Jorge López, Rubén Moreno, Raúl Saibel, Mario Jorge Andino, Rodolfo Lombino y José Martín.

Portugal: Victor Ferreira, Julio Lendeiro, Américo Solipa, Antonio Libramento, Leonel Fernández, José Casimiro, Almir Pasos, Américo Moreira, Antonio Soares y Antonio Remalheite. Primer tiempo, Portugal dos, Argentina uno. Segundo tiempo, Argentina uno. Finales dos a dos.

res el ingreso liberado al Estadio Sausalito. En este sentido, la entidad de la ciudad, manifiesta que lo hace en cumplimiento a una determinación adoptada por la Asociación Central que es el organismo dueño del espectáculo para lo cual devuelve el diez por ciento de la recaudación a cada corporación edilicia propietaria de los diversos recintos deportivos en que se juega fútbol profesional.

En este sentido se han celebrado dos reuniones entre personaleros de la Municipalidad de Viña del Mar y el Club Everton dado el caso que los propios regidores reclaman ciertos compromisos con sus amistades que les corresponden como autoridades que son. Para ello, entones, Everton anticipó que entregaría MIL CARNETS de socios en retribución a lo que la municipalidad le otorga de subvención a la institución y lo que perciben del casino cantidad que este año por el sólo concepto de devolución del diez por ciento alcanzará los doscientos mil escudos, aproximadamente.

Ahora en cuanto a lo netamente futbolístico y particularmente en Wanderers para el match de los "ex panzers" en Concepción, hemos comprobado una nueva experimentación. Según se ha visto en las prácticas Wanderers jugará con Aránguiz, Mozo, Cantatore, Ulloa y E. Herrera, Méndez y Escudero, C. Herrera, Ferrero, Hoffmann y Olivares.

Una positiva reunión sostuvo el presidente del Consejo Local de Deportes de Viña del Mar, Oscar Padró, a quien acompañó el dirigente de la natación Vicente Jimeno; con el Director de Deportes del Estado, Marco Antonio Rocca. Conforme lo dimos a conocer, el consejo de delegados que componen 18 personaleros respaldó por unanimidad la petición de la Asociación de Natación que no acepta una piñata con medidas que no sean oficiales (50 x 20) y en un sector inconveniente para la actividad. Frente a esta situación, Padró y Jimeno tuvieron que entrevistarse con el señor Rocca a quien hicieron ver el problema. De inmediato surgió una fórmula de entendimiento.

En el curso de la próxima semana viajarán a Viña del Mar, el propio presidente de la Federación Chilena de Natación, más dos miembros de la Dirección de Deportes para imponerse en el terreno del asunto y tratar de llegar a un arreglo que favorezca la inquietud de toda la afición deportiva de Viña del Mar.

MUEBLERIA SALVADOR MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO E\$100 ENTREGAMOS Muebles - Comedor - Dormitorio y Living - Gran surtido muebles Bombé, estancas y muebles sueltos. REFRIGERADORES, Cocinas a Gas Licuado, LAVADORAS FENSA. SALVADOR SANFUENTES N° 2879, A UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL



# Nueva ola: pegarle al Papá

GENOVA (ANSA) Volantes impresos a mimeógrafo con tiras cómicas estilo Walt Disney y largas leyendas que invitan a los niños de las escuelas a la verdad, han hecho su aparición en las cercanías de algunos institutos de enseñanza elemental de esta ciudad.

Niños (EXCL), es hora de saber todo lo que les ocultan padres y maestros, dice uno de los volantes. Todo lo que enseñan nuestros maestros jamás servirá para nada. Les llenan el cerebro de idioteces para transformarlos poco a poco, en autómatas. Niéguese a estudiar todas esas cosas cretinas.

Otro volante muestra a un Ratón Mickey que golpea con un bastón a un hombrecillo con anteojos. La leyenda dice: Cuando padres y maestros les pegan. Péguenles también.



## Fuerte crítica del Papa a la Prensa

CIUDAD DEL VATICANO (UPI). El Papa Paulo VI atacó hoy a la prensa por haber destacado los incidentes ocurridos en Cerdeña durante su histórica visita, diciendo que las informaciones no recogieron la importancia real de su viaje.

"Los periódicos, incluso aquellos que se llaman a sí mismo, grandes rotativos, evitan la noticia en forma absoluta", dijo el Sumo Pontífice a un grupo de varios centenares de personas que asistían a una audiencia general.

"Ya no son periódicos que informan, sino periódicos que deforman", dijo.

Esta fue la primera reacción pública del Papa ante los incidentes ocurridos ayer a lo largo del camino por donde pasó su Santidad casi al final de su visita a la isla de Cerdeña.

Fuentes vaticanas dijeron que el papa había quedado entristecido por la violencia que comenzó cuando un grupo de anarquistas arrojó piedras a la caravana papal. El Sumo Pontífice no fue alcanzado pero las piedras destruyeron los cristales de las ventanas de un furgón de la policía pocos metros detrás del automóvil abierto donde viajaba el papa.

Las autoridades dijeron que habían 16 policías heridos, uno de ellos de gravedad, y que 27 personas entre las que se cuentan cinco mujeres fueron detenidas después de luchar con la policía durante 15 o 20 minutos.

El Papa aparentemente no se dio cuenta del incidente pero fue informado poco o después de lo ocurrido.

En su audiencia de hoy con motivo de cumplirse 25 años de la liberación de Italia por los aliados en el transcurso de la segunda guerra mundial, Su Santidad describió su visita a Cerdeña como "maravillosa y cordial".

"La impresión que prevaleció fue la de afecto", dijo el Sumo Pontífice.

El incidente del lanzamiento de piedra fue el primero que se produce en los 21 viajes realizados por Paulo VI desde que fue elegido en 1963. Asimismo, fue el único registrado durante la visita a Cerdeña.

## Nuevo secuestro en Guatemala

GUATEMALA (ANSA) La Oficina de Relaciones Públicas del ejército confirmó los rumores sobre el secuestro de Rudy Weissberg acudado agricultor y exportador de café, cuya familia niega el hecho, atribuyéndose tal negativa al temor de represalias de los captores.

Conforme las versiones que circulan, Weissberg de sesenta años, fue sorprendido por los secuestradores cuando se dirigía ayer al centro de la ciudad desde su domicilio, situado en un barrio residencial capitalino.

El rapto se registró a pocos días del asesinato del embajador alemán, Conde Von Sprei, anteriormente habían sido secuestrados el canciller Alberto Fuentes Mohr, el agregado de la embajada norteamericana Sean Holly y el banquero Gabriel Biguria.

ustedes. No tienen ningún derecho sobre ustedes.

Nada les obliga a obedecerles. No crean que los grandes son superiores a ustedes. Aunque lo pretendan, son sólo más viejos y gordos y quieren aprovecharse. No hay ningún motivo para que les obedezcan.

porque son iguales a ustedes y no superiores. Debe dejarse de golpe por golpe solo deben dejar que ustedes hagan en paz todo lo que tienen ganas de hacer. Nunca pongan la otra mejilla.

La policía investiga para identificar a los autores y distribuidores de los volantes, cuyo lenguaje escrito y sus dibujos muestran un nivel técnico y una madurez propia de adultos.

En caso de ser descubiertos, autores y difusores corren el riesgo de una denuncia por instigación a delinquir, apología de delito y edición de publicaciones obscenas.

# Acusan a Arguedas de negociar con las manos de 'Che' Guevara

LA PAZ 25 (ANSA). La Cancillería boliviana anunció haber iniciado trámites para lograr la extradición del ex Ministro de Gobierno José Antonio Arguedas Mendietta, asilado en México.

Los trámites serán iniciados inmediatamente que llegue el requerimiento del fiscal del distrito en lo penal a manos de la Cancillería.

Se sostiene que México no podrá negar la devolución del ex Ministro, puesto que éste está siendo juzgado por delitos eminentemente comunes.

Entretanto, el Presidente de la República, General Alfredo Ovando Candia, aseguró que las manos del 'Che' se encuentran en poder de Arguedas, puesto que solamente él tenía que ver con ellas.

Precisó que las manos del 'Che' Guevara jamás estuvieron en poder de las fuerzas armadas de modo que sólo Arguedas puede saber de su paradero.

Luego dijo que no merecía hablarse más del asunto. Informaciones procedentes de México sostienen que Arguedas había declarado tener en su poder las manos del Comandante Guevara y que su deseo era entregárselas a su viuda Adelaida March de Guevara.

El General Rogelio Miranda, refiriéndose a las declaraciones de Arguedas, dijo que "No le extraña a nadie que el ex Ministro negocie con las manos del 'Che' tal cual sucedió con el diario del Comandante Guerrillero".

Cuando murió Ernesto 'Che' Guevara en la Higuera el 9 de octubre de 1967 y tras una conferencia de prensa en la que fue mostrado el cadáver del guerrillero, las autoridades del Gobierno boliviano dispusieron la amputación de las manos del 'Che' para probar más adelante que el muerto era efectivamente el legendario médico argentino-cubano.

Una semana más tarde se lanzó a rodar la duda de su muerte, el Gobierno dispuso un chequeo de las huellas dactilares y para el efecto vinieron a Bolivia técnicos en dactiloscopia de la Argentina, trayendo consigo muestras de las huellas digitales del 'Che'.

El cotejo se realizó en las dependencias del Estado Mayor General y tras un laborioso trabajo, los técnicos argentinos y bolivianos concluyeron afirmando que efectivamente el 'Metodo de Vucetich' no había fallado. Esas manos eran las del 'Che'.

Posteriormente, los agentes del servicio de inteligencia, por entonces dependiente del Ministerio que dirigía Arguedas, fueron instruidos para crear esas manos, pero según se deduce ahora de las declaraciones de Arguedas, éstas las habría conservado hasta hoy en su poder.



NUEVA YORK. Agarrándolo por los cabellos, un policía reduce al joven que atentó contra el Vicepresidente Ministro Chino, disparándole un balazo que no dio en el blanco, cuando llegaba al Hotel Plaza en esta ciudad (RADIOFOTO UPI).

# Militares capturaron campamento guerrillero en Brasil: 100 presos

RIO DE JANEIRO, 25 (ANSA). Fuertes contingentes militares procedieron a la ocupación de los puntos estratégicos del Valle Ribeira, en la zona litoraleña del estado de San Pablo, y de un largo tramo de la carretera "Regis Bittencourt", que une la metrópolis paulista con el Sur del país. La operación se debe a la localización de un campo de adiestramiento guerrillero que tenía su cuartel general en una gran factoría no mejor especificada, en la cual se halló gran cantidad de armas de fuego, principalmente ametralladoras, carabinas, y municiones. El centro de las operaciones es la localidad de Pariqueira-Acu.

de los detenidos tenía en su poder la suma de cien mil dólares. La zona donde se desarrollan las operaciones se extiende por casi cien kilómetros en el litoral meridional del estado.

# Mineros peruanos tienen nueve japoneses rehenes

LIMA (ANSA). Unos doscientos mineros de Chapi se amotinaron y tomaron como rehenes a funcionarios de la empresa, además de cortar las comunicaciones radiofónicas con la ciudad de Arequipa.

Las minas de Cobre de Chapi están ubicadas a unos 1.200 kilómetros al Sur de esta capital.

Se desconocen hasta el momento los motivos de la actitud adoptada por los trabajadores, los que se presume aún mantienen como rehenes a doce directivos de la empresa, nueve de ellos de nacionalidad japonesa.

Mientras tanto, efectivos policiales partieron desde

con una profundidad de veinte. Se trata de una región selvática y de difícil acceso. Ahora ha sido vedada al movimiento de civiles y helicópteros de la fuerza aérea la están sobrevolando.

AREQUIPA Hacia Chapi, distante 75 kilómetros, a fin de controlar la situación y liberar a los cautivos.

## FEDERACION AEREA DE CHILE

Citación Asamblea General Ordinaria Anual. De conformidad con los estatutos y Reglamentos, citase a los Clubes Miembros a Sesión Ordinaria Anual de la Asamblea General para el Sábado 30 de Mayo de 1970, a las 09.30 horas, en la Academia de Guerra Aérea, Av. José P. Alessandri N° 550, Santiago. TABLA: Acta Sesión anterior, Memoria y Balance 1969, Presupuesto 1970, Renovación parcial del Directorio (Zonas impares) Otros asuntos de interés para la Corporación. EL DIRECTORIO



ESTAS FOTOS, exclusivas de United Press International, muestran a integrantes de la fracasada nueva invasión a Cuba. Fueron tomadas en alta mar frente a las costas de Cuba mientras los invasores revisaban sus armamentos y pertrechos. Radio Habana

atribuyó a Estados Unidos la responsabilidad de esta invasión, que ocurrió justamente en el aniversario de la derrota de fuerzas invasoras mercenarias en Playa Giron.

# Guardacostas Haitianos se amotinaron contra Duvalier

SAN JUAN (Puerto Rico) 25 (UPI). Haití se aisló hoy del resto del mundo, a consecuencia del motín de las tripulaciones de varias cañoneras del servicio de guardacostas, que dispararon ayer su artillería contra la capital, Puerto Príncipe.

La Compañía Telefónica de Haití, que cortó todas las comunicaciones al exterior anoche, avisó a la Compañía Telefónica de Puerto Rico que no aceptará llamadas privadas sólo las gubernamentales de emergencia.

La Pan American y la Air France cancelaron vuelos regulares de hoy sábado desde San Juan a Puerto Príncipe.

Poco antes de que las comunicaciones telefónicas fueran interrumpidas anoche, el diario "The San Juan Star" había logrado ponerse en contacto con el Palacio Presidencial y fue informado por un vocero que continuaban los disparos. Según informa hoy.

En Washington, el Embajador haitiano Arthur Bonhomme dijo que los tripulantes de las cañoneras de 18 guardias costaneras habían sido rechazados por fuego desde tierra de un cañón de 105 milímetros y un avión P-51 de la segunda guerra mundial.

Bonhomme pidió a los Estados Unidos apoyo aéreo a fin de completar lo que él consideró como la eliminación de rebeldes de inspiración comunista, pero según fuentes fidedignas la petición fue rechazada.

El Star informó saber que el ataque fue aparentemente dirigido por el Coronel Octave Cayard, Comandante de la Guardia costera haitiana.

Un toque de queda fue implantado anoche a partir de las 7.00 PM y si hechos ulteriores lo justifican entrará en acción la fuerza de policía secreta de Duvalier (Los Tonton Macoutes).

Según se informó, Duvalier se encontraba en el Palacio Presidencial durante el ataque. El edificio se encuentra a unos 1.500 metros de la costa en el centro de la ciudad y constituye un excelente blanco desde la Bahía. Pese a este hecho, aparentemente no hubo disparos directos contra el Palacio aunque Bonhomme afirmó que varios obuses cayeron en las cercanías.

El Star informó también que el avión P-51, descrito por Bonhomme, no pudo disparar contra las embarcaciones y que fue esta la razón de que el Gobierno pidiera apoyo aéreo.

Haití no tiene armada. Y sólo cuenta con cinco embarcaciones de guardacostas.

El Star dijo que todas las Embajadas de Puerto Príncipe habían sido rodeadas por hombres no uniformados y milicianos, y que nadie podía salir o entrar en las sedes diplomáticas.

Duvalier está en el poder desde hace 13 años y mantiene al país con mano de hierro habiendo eliminado toda oposición legal.

"Papá Doc" es hombre de habla suave de cabello blanco y de aspecto bondadoso; es decir, el aspecto característico del médico rural que es.

Sin embargo, en el mundo Haitiano de Vudú, se le atribuyen poderes sobrenaturales. Se informó que había estado

enfermo el año pasado, pero aparentemente se recuperó y ha hecho varias presentaciones en público durante las últimas semanas.

Con un ingreso per cápita anual de 50 dólares, Haití es el más pobre de los países del Hemisferio Occidental y su montañoso territorio ocupa la parte occidental de la Isla Española. La Oriental la ocupa la República Dominicana, con aproximadamente cuatro millones de habitantes.

Después Delon viajará a Colombia. La lista de lo que ha tenido que soportar y que expone al Presidente es larga y las acusaciones son graves.

"Desde hace dieciocho meses -escribió Delon- estoy atravesando una situación difícil: la calumnia, los celos, nada me ha sido ahorrado. Tengo el orgullo de haber creído siempre en la justicia de mi país. Mi única arma ha sido la de estar en paz con mi conciencia y la de sentir que la opinión pública me protegía".

Alain Delon había sido interrogado por la policía y por el Juez Instructor Patard después de que se descubrió el primero de octubre de 1968 en Elancourt (a unos 50 kms de París) el cadáver de Stephen Markovic, de 31 años, que desde 1964 a 1968 había estado al servicio de los conyuges Delon como secretario y guardaespaldas.

Antes de desaparecer, Markovic había escrito una carta a su familia en Belgrado en la

cuál afirmaba, en particular, que si un día le sucedía algo, los responsables habrían sido Alain Delon, Nathalie Delon y el armamento de estos, Francois Marcantoni.

Alain Delon fue interrogado brevemente el nueve de octubre de 1968, en Saint Tropez, y a su retorno a París fue nuevamente convocado por la policía judicial, al tiempo que en su casa se llevaba a cabo un registro.

Del doce al catorce de octubre, los conyuges Delon fueron interrogados y puestos a prueba con diversos tests.

El 16 de enero de 1969 Francois Marcantoni, amigo de Delon y conocido elemento de la "ma vida" de Marsella, había sido arrestado bajo la acusación de complicidad en el asesinato de Markovic, pero el juez Patard no pudo encontrar pruebas suficientes y decisivas en su contra, por lo tanto fue puesto en libertad después de 328 días de cárcel, bajo caución. El mismo día Alain Delon era nuevamente interrogado.

# Vigilancia especial para los Diplomáticos en Tokio

TOKIO (UPI). Algunos diplomáticos extranjeros están bajo protección policiaca en esta capital, como secuela de los secuestros ocurridos en algunos países latinoamericanos según informó hoy un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Maraichi Fujiyama, jefe de la sección de prensa del Ministerio, declinó identificar a los países de los diplomáticos bajo protección. El funcionario fue interrogado por periodistas extranjeros, quienes señalaron haber visto agentes japoneses en ropa civil en recepciones

diplomáticas, y a detectives siguiendo los autos de embajadas en vehículo sin marcas policíacas.

"Es cierto que luego de los recientes asaltos al avión japonés, nuestra policía decidió tomar precauciones respecto a los diplomáticos en Tokio. Yo conozco todos los países específicos que se han dado, pero estoy seguro de que si alguna Embajada solicita una protección nosotros la daremos, pero agregando que la invasión va a deber surgir de las embajadas mismas".



NUEVA YORK. El Vicepresidente Ministro de China Nacionalista, Chiang Chin-kuo, hijo del Generalísimo Chiang Kai-shek, fue objeto de un atentado el vier-

nes. Aparece saludando a miembros de la colectividad china en esta ciudad. (Radio Foto UPI)



# Club Hípico

Domingo 26 de Abril

## Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	SI LOS PASTOS CONVERSARAN	EL SIGLO	EL CLUB	RADIO MAGALLANES
1	Manita Mexicali Pommeade	Manita Las Pataguas Mexicali	Manita Mexicali Las Pataguas	Manita Destiny Artona	Mexicali Manita Marienbad	Marienbad Manita Destiny	Manita Destiny Artona	Manita Pommeade Artona Mexicali	Artona Mexicali	Manita Destiny Artona	Manita Destiny Mexicali
2	Estameña Miss Elastic Papeisa	Taburina Papeisa Incendiaria	Taburina Paragua Papeisa	Estameña Papeisa Paragua	Taburina Estameña Paragua	Estameña Paragua Incendiaria	Estameña Papeisa Taburina	Estameña Papeisa Taburina	Jauntiness Estameña Incendiaria	Estameña Papeisa Paragua	Taburina Tercia Traducción
3	Palmenia Invasorita Take	Palmenia Lady Scotch Invasorita	Palmenia Pesca Pompeuse	Palmenia Take Mallada	Palmenia Pesca Invasorita	Palmenia Poscara Invasorita	Palmenia Take Mallada	Palmenia Ginette Pompeuse	Palmenia Lady Scotch Invasorita	Palmenia Take Mallada	Palmenia Pesca Tonadita
4	Mi Cotejo El Toque Parrish	Parrish El Toque Mi Cotejo	Tracy Parrish Palpitante	Gustador Miyako Pagora	Miyako Gustador El Toque	Miyako Gustador El Toque	Pagora Mi Cotejo Parrish	Mi Cotejo El Toque	Miyako Mi Cotejo	Gustador Miyako Pagora	Miyako Gustador Pagora
5	Zante Tratán Gemini	Zante Gemini R. Darlo	Gemini R. Darlo	Zante Tartán	Tartán Zante Gemini	Zante Tartán Gemini	Tartán Zante R. Darlo	Zante Tartán	Gemini Remehue	Zante Tartán	Tartán Zante
6	Lanada Retraida El Name	El Name Retraido Arauca	El Name Arauca Lanada	El Name Retraida	Pamplónico Frelón Retraida	Retraido Pamplónico Frelón	Lanada El Name Retraida	El Name Retraida Petite	Pamplónico Lanada Arauca	El Name Lanada Retraida	Frelón Retraida El Name
7	El Morabito Camaro Tip	Huasco Camaro Cholito	Huasco Camaro N. Grande	Huasco El Morabito Cholito	Camaro Huasco El Morabito	Norte Grande Huasco Camaro	El Morabito Siete Espadas Embelesada	Huasco N. Grande S. Espadas	Huasco Magari Camaro	Huasco El Morabito Cholito	Huasco El Morabito Cholito
8	Rabbit Argentado Tallulah	Mafiosa Niarkos Tallulah	Tallulah Argentado Mafiosa	Tallulah Escobar Multiplicado	Campomar Pisis Loncopán	Campomar Camotillo Mafiosa	Mafiosa Camotillo Conranadie	Broquel Pudeto Niarkos	Tallulah Rabbit Campomar	Tallulah Escobar Multiplicado	Loncopán Tallulah Escobar Mafiosa
9	Miss Pazuko Elvira Dingo	Palmera Elvira Carabela	M. Pazuko B. Bunny A. Gaucho	Carabela Chaguarama Palmera	Palmera Gaucho Chaguarama	Chaguarama Palmera A. Gaucho	Carabela Miss Pazuko Elvira	Carabela Elvira Palmera	Dingo Chaguarama Palmera	Carabela Chaguarama Palmera	Palmera Dingo Chaguarama
10	Covadonga Hill Quemante Metropolitan	Covadonga Hill Quemante Metropolitan	Viva María Quemante Greta	Huapango Quemante Cooperado	Queante Metropolitan C. Hill Huapango	Metropolitano C. Hill Huapango	Metropolitano Quemante Greta	Metropolitano C. Hill	Metropolitano Quemante	Huapango Quemante Cooperado	Huapango Quemante V. María
11	Algorin Richmond	Mamaya Correo Real Apolinario	Mamaya Bartolera Richmond	Bartolera Unionista Mamaya	Feudal Richmond Lancelot	Feudal Richmond Lancelot	Richmond Mamaya	Richmond Algorin Mamaya	Bartolera Unionista Mamaya	Bartolera Unionista Mamaya	Mamaya Richmond Unionista

DECIMOPRIMERA CARRERA - A las 18.05 Horas - 1.200 metros - 6a. serie

15-0-12	1 Kilmanjaro	55	16 S. Pradenas	P. Molina
5-4-1-2-6	2 Lancelot	55	12 J. Toro	O. Silva
15-10-4-4-5	3 Unionista	54	8 S. Vázquez	José Melero
10	4 Paso a Paso	53	11 J. M. Aravena	A. Valdés
5-5-1-5-3	5 Bartolera	52	3 D. Muñoz	A. Gutiérrez
10-5	6 Richmond	52	10 C. Pezoa	D. Sandoval
3-3-1-7-5	7 Apolinario	51	13 A. Poblete	C. Tapia
4-3-3-5-6	8 Encandilada	51	15 R. Clavería	E. Pinochet
8-13-2-6	9 Mamaya	51	1 O. Escobar	C. Uquidi
8-3-5-1-9	10 Smirna	51	4 G. Jorquera	L. A. García
3-7-4-8-6	11 Algorin	50	6 L. Toro	A. Bullezu
7	12 Chachita	50	18 L. Albornoz	E. Inda S.
2-1-6	13 Libertad	50	2 E. Suárez	M. Baeza G.
4	14 Feudal	49	7 S. Azócar	A. Breque V.
9-10-3	15 Lasita	49	14 L. Carvajal	J. M. Baeza
2-9-11-12-7	16 Anibal	48	9 J. Gutiérrez	M. Velarde
14-8-6-9	17 C. Real	48	17 R. Romero	A. Breque
6-8-12-8-5	18 Kasim	48	5 R. Jaque	O. González

## Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

	LANACION	LA TARDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	EL VIÑAMARINO	RADIO MAGALLANES
1	Relac Telefónica	Relac Telefónica	Relac Telefónica	Relac Telefónica	Relac Telefónica	Relac Telefónica
2	Relac Telefónica	Relac Telefónica	Relac Telefónica	Relac Telefónica	Relac Telefónica	Relac Telefónica
3	Lencita Carabaya Caribana	Carabaya Silca Huelguista	Destacado Felicitá Lencita	Huelguista Sinca Carabaya	Caribana Apogeo Sin Rival	Huelguista Lencita Felicitá
4	Chabela Tia Tali Terca	Tia Tali Terca Chabela	Tia Tali Twinkle Terca	January Tia Tali Twinkle	January Chabela Twinkle	Natural Terca Tia Tali
5	Gibraltar Mannix Mezzanotte	Mannix Mezzanotte Tupahue	Mannix Diligente Petalo	Mannix Mezzanotte Gibraltar	Surveyor Gibraltar Importante	Mannix Mezzanotte Surveyor
6	Catete Sencillo Pinjarra	Marisquera Sencillo Adonia	Adonia Sencillo Zaca	Catete Sencillo Marisquera	Sencillo Catete Adonia	Catete Pinjarra Marisquera
7	Don Rodolfo La Violita	Don Rodolfo La Violita	La Violita Tabarin	Don Rodolfo La Violita	Don Rodolfo La Violita	Don Rodolfo La Violita
8	Arbolada Tilla Pichona	Tilla Pichona Silenciada	Tilla Pichona Treador	Silenciada Tilla Pichona	Pichona Silenciada Engaño	Pichona Guayabera Treador
9	Rascacielo Radulesco Toro Lobo	Toro Lobo Radulesco El Prado	Toro Lobo Radulesco Chichito	El Prado Toro Lobo Emponchado	Emponchado Radulesco Chichito	Toro Lobo Emponchado Radulesco
10	Far Go Verdiana Invasora	Verdiana Invasora Bertram	Bertram Verdiana Far Go	Far Go Bertram Superfino	Harta Luz Invasora Ventisquero	Far Go Bertram Verdiana

## Sporting Club

Domingo 26 de Abril

1a. CARRERA. Relación Telefónica. A las 12.50 horas.

2a. CARRERA. Relación Telefónica. A las 13.20 horas.

3a. Carrera. Condicional. A. 1.400 metros. A las 13.50 horas

Reaparece	1 Sin Rival	59-6	R. Arredondo	O. Leiva
Reaparece	2 Trepoleto	59-7	O. Leiva	O. Leiva
Reaparece	3 Huelguista	58-15	C. Hernández	E. Vidal
---	4 Caribana	54-12	J. Fariás	E. Vidal
---	5 Sinca	58-1	S. Campos	J. H. Medina
---	6 Lencita	51-16	N. N.	J. H. Medina
---	7 Apogeo	54-4	N. N.	H. Alcántara
---	8 Cristian	54-2	O. Saavedra	G. Pombo
---	9 Destacado	54-13	J. Maira	M. Maira
---	10 Mister Sóló	54-5	L. Melles	L. Vázquez
Reaparece	11 Yanqui	54-14	L. Marchant	G. Mancilla
---	12 Carabaya	51-8	B. Parra	D. Bernal
---	13 Catapulta	51-10	J. Beiza	D. Bernal
---	14 Felicitá	51-3	P. Hernández	E. Bravo
---	15 Primaria	51-9	J. Parra	O. Martínez
---	16 Sanpán	51-11	H. Wastavino	E. Núñez

Corrales: 1 con 2; 3 con 4; 5 con 6 y 12 con 13.

4a. Carrera. Condicional 1.000 mts. A las 14.20 horas

---	8-8	1 Apiciado	54-6	C. González	O. Aliaga
---	9-9	2 Corredor	54-7	J. Parra	O. Leiva
Reaparece	3 Guardian	54-1	L. Marchant	G. Mancilla	
---	4-4	4 Yanqui	54-4	D. Ahumada	E. Bravo
---	5-5	5 Natural	54-12	N. Bravo	D. Alvarez
---	6-6	6 Guardia Mor	51-5	N. N.	H. Jara
---	7-7	7 Catula	51-2	C. Jorquera	H. Jara
Debutante	8 Chabela	51-13	J. Monardes	O. González	
Debutante	9 La Roseraie	51-8	P. Hernández	D. Araya	
---	10-10	10 Maritichia	51-10	S. Leal	J. Abarrúa
---	11-11	11 Terca	51-3	N. N.	J. López
---	12-12	12 Tia Tali	51-9	N. E. Guajardo	O. Pomo
---	13-13	13 Twinkle	51-11	J. Bórquez	O. Pomo

5a. Carrera. Condicional 1.000 metros. A las 14.55 Horas

11-4-11	1 Barros Negros	54-6	C. González	Aliaga
12-3-3	2 Diligente	54-7	E. Guajardo	Alvarez
Debutante	3 Fiechador	54-1	S. Leal	González
---	4 Gibraltar	54-4	J. Saavedra	Jara
---	5 importante	54-12	C. Jorquera	Padovani
Debutante	6 Macabro	54-2	E. Romero	Bernal
---	7 Mannix	54-13	J. Bórquez	Pombo
Debutante	8 Pata	54-5	J. Monardes	Vidal
---	9 Repentino	54-15	C. Arellano	Abarrúa
Debutante	10 Surveyor	54-8	N. N.	López
---	11 Taconeo	54-10	C. Silva	Vázquez
---	12 Tupahue	54-3	O. Saavedra	Saavedra
---	13 Mezzanotte	51-9	P. Hernández	Martínez
---	14 Terete	51-11	N. N.	R. Carvajal

SEXTA CARRERA. 1.000 metros. A las 15.30 horas 5ª serie. Ind. 5/18

---	5-4	1 Marisquera	55	6	J. Maira	D. Bernal
Reaparece	2 Pinjarra	55	7	C. Silva	H. Navarro P.	
Reaparece	3 Trinquetilla	55	1	C. Silva	A. Padovani	
---	4 Sencillo	54	4	E. Frias	D. Alvarez	
---	5 Adonia	52	2	E. Guzmán	R. Bernal	
---	6 Catete	52	5	C. Jorquera	L. Romero	
---	7 Pucón	51	8	C. Jorquera	L. Vázquez	
10-6-8	8 Zaca	51	8	P. Hernández	D. Araya	
---	9 Kurihuique	51	10	J. Monardes	F. Olave	
---	10 Acariame	49	3	N. N.	D. López	
---		48	9	J. Beiza	U. Bravo	

SEPTIMA CARRERA. 1.000 mts. A las 16 horas. Especial

---	10	1 Mataquito	60	6	O. Saavedra	R. Saavedra
---	9	2 El Torero	57	1	I. Saavedra	R. Carvajal
Reaparece	3 Don Rodolfo	53	4	J. Monardes	E. Vidal	
---	4	4 La Viojita	53	2	E. Romero	L. Vázquez
---	5	5 Tabarín	49	5	C. González	H. Vera
---	6	6 Lanek	47	3	J. Parro	

## Rabbit: con experiencia en la distancia

Diecisiete rivales aseguran una competencia interesante y de difícil acierto como número central de la jornada de esta tarde en la pista del Club Hípico. La escala comienza en los 63 kilos, y termina en los 47.

Un elemento que se desempeña bien en la distancia que hoy enfrenta es Rabbit. El año pasado ganó dos competencias. Una de ellas en este trayecto. Este año ha corrido en nueve ocasiones. Sólo anota dos triunfos y ambos en el 1.500 metros. Uno lo consiguió en 4a. serie con una carga de 54 kilos por tres cuerpos y medio. El otro con

49 kilos, por media caba en una prueba de tipo especial. Otra vez esta en sus lomos Juan Toro quien lo ha conducido en muchas ocasiones y con quien ha ganado.

La carga más alta del grupo la lleva Argentado. Representa a la clase. Creemos que luchará por un lugar en el mejor. Este año anota tres victorias en sus actuaciones. Sus conquistas las ha logrado en los trayectos de 1.000, 1.200 y 1.400 metros. Vuelve a estar en sus lomos José Escobar con quien ha ganado en dos oportunidades. El otro lugar del marcador se lo dejamos a Tallulah. Anota tres victorias seguidas. Las ha conseguido en los trayectos de 1.200, 1.300 y 1.600 metros. Con 49 kilos puede seguir la serie. Sus cotoes son de mucha calidad. Atraviesa por un muy buen momento.



SERGIO AZOCAR

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

FABRICANTE DE "NUEVA YORK A 1"

SUC. NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 253

PRESTICIO POR TRADICION

bandera 627

CENTRO DE ENSEÑANZA Y TRATAMIENTO DEFICIENTES MENTALES

Problemas de aprendizaje, dislexia, problemas de conducta, Consultas.

FERNANDO LAZCANO 1265-Pará 5 Gran Avda. TELEFONO 50302

OCTAVA CARRERA. 1.000 mts. A las 16.40 horas 3ª serie. Ind. 14/26

---	5-11	1 Waleska	58	6	O. Saavedra	R. Saavedra
2-2-2	2 Silenciada	57	7	E. Guajardo	D. Alvarez	
Reaparece	3 Arbolada	56	1	C. Silva	J. Abarrúa	
---	4 Engaño	55	4	E. Frias	A. Padovani	
2-14	5 Moicava	54	12	J. Bórquez	D. Bernal	
Reaparece	6 Guayabera	53	2	C. Jorquera	E. Vidal	
---	7 Tilla	53	5	C. González	E. Vidal	
---	8 Damaso	49	8	J. Parra	L. Romero	
---	9 Embrolla	48	10	C. Hernández	H. Jara	
---	10 Pichona	48	3	N. N.	H. Alcántara	
---	11 Treador	48	9	S. Campos	H. Vera	
---	12 Antinea	47	11	H. Barraza	G. Pombo	

Novena Carrera. 1.500 metros. A las 17.20 horas 3ª serie. Ind. 18/25

---	1	Emponchado	55	6	N. Bravo	A. Martínez
---	2	Talibu	55	7	I. Saavedra	J. Abarrúa
---	3	Astrid	50	10	J. Monardes	J. Abarrúa
Reaparece	4	El Prado	54	1	N. N.	D. López
---	5	Rascacielo	48	11	C. Jorquera	L. Vázquez
---	6	Orifrán	54	4	C. Silva	J. H. Medina
---	7	Mister	50	3	S. Campos	J. H. Medina
---	8	Radulesco	54	12	O. Saavedra	G. Pombo
---	9	Chichito	53	2	J. Maira	L. Bernal
---	10	Toro Lobo	53	5	J. Bórquez	D. Bernal
---	11	Variable	51	8	E. Guajardo	E. Guajardo
---	12	Uva Verde	50	9	C. Hernández	G. Mancilla

Corrales: 2 con 3; 4 con 5; y 6 con 7.

DECIMA CARRERA. 1.500 metros. A las 18 horas Ind. 19.

---	Reaparece	1	Emestral	57-6	E. Guajardo	E. Guajardo
2-5-13	2	Rauli	55-7	I. Saavedra	H. Jara	
---	3	Adisom	47-9	C. Hernández	H. Jara	
Reaparece	4	Superfino	55-1	J. Fariás	H. Navarro P.	
---	5	Harta Luz	54-4	P. Hernández	L. Alvarez	
---	6	Invasora	54-12	B. Parra	O. Castillo	
---	7	Serafino	53-2	J. Bórquez	H. Medina Ch.	
---	8	Beltran	52-13	S. Leal	H. Vera	
---	9	Far-Go	51-5	C. González	R. Saavedra	
Reaparece	10	Ventisquero	51-8	J. Parra	O. Leiva	
---	11	Doctrinario	50-10	J. Monardes	J. Abarrúa	
---	12	Verdiana	50-3	C. Jorquera	A. Padovani	
---	13	Petit Amiral	49-3	J. Parro	U. Bravo	

PRIMERA CARRERA. A las 12.50. 1.100 Metros. PRIMERA VÁLIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1

1	Adrienne	58	12	J. M. Aravena	C. Muñoz
2	Artona	53	8	D. Muñoz	O. Silva
3	Carita	53	11	F. Venegas	Juan Melero
4	Destiny	53	3	G. Jorquera	P. Medina
5	Las Pataguas	53	10	L. Cifuentes	J. Zúñiga
6	Lunajera	53	1	N. N.	O. González
7	Manita	53	4	C. Pezoa	A. Castro
8	Marienbad	53	6	L. Carvajal	G. Juliá
9	Mascarrilla	53	2	L. Rivera	V. Contreras
10	Mexicali	53	7	S. Azócar	A. Breque
11	Pommeade	53	9	M. Ramírez	J. M. Baeza
12	Rubi Roja	53	5	O. Osorio	E. Pinochet



BICICLETAS

BICICLETAS tipo mini familiar adaptable para todos a precios de fabrica Armadura Inter-nacional Exposición 348

GRAN LIQUIDACION Triciclos de reparto bicicletas chicas y grandes, repuestos importados grandes facilidades Liquidación total traga dinero San Diego 1317 Fono 55117 Matucana 26 D. Importadora Ciclet Victoria Reparaciones

JUDICIALES Y LEGALES

TERCER Juzgado Civil Santiago Concedió posesión efectiva testamentaria Berta Fournet Ramirez, viuda a hermana legítima Leonina Fournet Ramirez

TERCER Juzgado Civil Santiago Concedió posesión efectiva testamentaria Gil Pinto Mienert a hijos legítimos Roberto, María y José Pinto Miguel y madre legítima Magdalena Mienert, sin perjuicio derecho conyugal Sylvia Ines Miquel Enríquez

HABIÉNDOSE extraviado la Libreta N° 1264726, del Banco del Estado de Chile perteneciente a María Bravo Silva, queda nulo por haberse dado aviso

En la causa de menores Paul Calvo sobre suspensión de patria potestad se ha ordenado realizar una audiencia de parentales para el 28 de abril a las 15 horas en el Cuarto Juzgado de Menores Rol 13748

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuentia Santiago Rol N° 12570 CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO ha expropiado a ISABEL ZAMORANO ROMAN, inmueble ubicado en Pasaje Arrate N° 137 en la ciudad de Santiago, rol N° 418/5 Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 90 m2 y siguientes deslindes y medidas según plano N° 975 confeccionado por expropiante NORTE en 5 m con predio rol 418/11 SUR en 5 m con Pasaje Arrate ORIENTE en 18 m con predio rol 418/6 PONIENTE en 18 m con predio rol 418/6 Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en \$ 30.000 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación de terceros interesados hagan valer sus derechos conforme ley 5.604 El Secretario

HABIÉNDOSE extraviado cheque serie CO.N° 0881999 del Banco del Estado oficina Central por la suma de \$ 1.133,82 girado por Sociedad Distribuidora Farmaceutica "Sodifar Ltda" a nombre del Laboratorio Munier y doctor Boye Ramirez con fecha 5 marzo 1970 queda nulo por haberse dado aviso respectivo banco

Con fecha 22 de Abril de 1970, el Sindicato Profesional de Choferos de Microbuses "El Golf-Vitacura" procedió a renovar la directiva por un nuevo periodo, la que fue presidida por un sr. Inspector del Trabajo don Freddy Puch C quedando ésta de la siguiente manera: Presidente: Pedro Monsalves Fuentes Secretario: Juan Flores Concha Tesorero: José Gutiérrez Pavez Director: Luis Aguilera Barrios Director Manuel Astorga Vargas. Se hace la presente publicación de acuerdo al art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario

HABIÉNDOSE extraviado cheque serie CO.N° 0881999 del Banco del Estado oficina Central por la suma de \$ 1.133,82 girado por Sociedad Distribuidora Farmaceutica "Sodifar Ltda" a nombre del Laboratorio Munier y doctor Boye Ramirez con fecha 5 marzo 1970 queda nulo por haberse dado aviso respectivo banco

Con fecha 22 de Abril de 1970, el Sindicato Profesional de Choferos de Microbuses "El Golf-Vitacura" procedió a renovar la directiva por un nuevo periodo, la que fue presidida por un sr. Inspector del Trabajo don Freddy Puch C quedando ésta de la siguiente manera: Presidente: Pedro Monsalves Fuentes Secretario: Juan Flores Concha Tesorero: José Gutiérrez Pavez Director: Luis Aguilera Barrios Director Manuel Astorga Vargas. Se hace la presente publicación de acuerdo al art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario

HABIÉNDOSE extraviado cheque de pensión emitido por la Tesorería Provincial de Santiago a nombre de don Celso Hidalgo Varela N° A-07-033984, por \$ 609,39 del 1° de febrero de 1970 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente

RENOVACION de Directorio Con fecha 21 de abril de 1970, en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Luis Arnelo Fuentes, se llevo a efecto la elección de directorio del Sindicato Profesional de Obreros Sub Productos del "Madero" de Santiago, el cual quedó constituido de la siguiente manera: Presidente: Ismael Aránguez Aránguez Secretario Eduardo Castillo Silva, Tesorero, Gabriel Valladares Rojas, Directores: Héctor Campos Arellano y Ramiro Flores Delgado, El Secretario

RENOVACION De Directiva Con fecha 20 de Abril siendo las 19,30 horas en calle Buzeta N° 4257, Comuna se procedió a elegir la directiva del Sindicato Profesional de EE. Productos Alimenticios Pac Cervina SAC, correspondiente al periodo 1970-1971. Asistió el Inspector del Trabajo, señor Luis Menares. La directiva quedó formada de la siguiente forma: Presidente: Carlos González González; Secretario: Lorenzo Allipán Cayuleo, Tesorero, Héctor Colloa Castillo, 1er. Director, Waldo San Martín Olmedo, 2º Director Manuel Tobar Carrasco. Se hace la presente publicación de Acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario

ORDEN no pago por robo chequera B-22-1 276026 al 276050 Bco. del Trabajo; otra 505390 al 505400 Bco. Osorno y La Unión quedan nulas por haberse dado el aviso correspondiente

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Manuel Espoz Barraza y Amanda Arévalo Flores, a hijos legítimos Amanda, Carmen, Manuel Carlos, Oscar Guillermo, Secretaria

POR AUTO de siete de abril de 1970, Juzgado Letras Punte Alto concedió posesión efectiva herencia testada Luis Larraín Carrasco a hijos legítimos Miguel Jaime, Pedro Luis, Nelson, Guillermo, Eliana Isabel y Carmen Gloria Larraín Solís, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente Eliana del Carmen Solís Castro, con beneficio de inventario. Practicó inventario solemne el 19 de mayo de 1970 a las 11 horas. El Secretario

POR HABERSE extraviado cheque N° DR 1207337 CTA 48555 por \$ 8.187,06. Queda nulo

POR EXTRAVIADO libreta Ahor del Bco del Estado Suc. Ahumada N° 26 queda nula

Quiebra SOCIEDAD CLARO Y CALVO Tercer Juzgado Civil Resolución 17 Abril 1970 tuvo por aplazada nómina créditos reconocidos con siguientes acredores Lidia Orellana Medel por \$ 1.712,60, Rosendo Ormosa G por \$ 2.000 y Luis Salas Romo por \$ 2.000 todos valistas. SECRETARIO

NOTIFICACION Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuentia Santiago autos CJRMU con Per-fecta Blanco vda de Miñano, sobre notificación de tasación, presentóse Jaime Silva Arancibia Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Mejoramiento Urbano, arquitecto domiciliado en Alameda 874, 8º piso solicitando notificación tasación practicada Comisión Tasadora designada conformada por Ley, fijandola en \$ 140.000 sobre inmueble ubicado en calle Lira 33 ciudad de Santiago que tiene una superficie de 378,12 m2 y siguientes deslindes Norte, 14,90 mts y 4,58 mts con calle Lira Sur 24,48 mts con Diagonal Paraguaray, Oriente 18,76 mts con calle Lira Poniente 6,04 y 12,72 mts con otro inmueble expropiado rol 322-7 figura rol avaluos con N° 322-7 Primer Otrosi consigna 20% monto tasación Segundo Otrosi Publicación avisos para que terceros hagan valer derechos Tercer Otrosi documentación previa para giro de cheque Cuarto Otrosi Toma de posesión material del inmueble Quinto Otrosi se declare prohibición sobre el inmueble Sexto Otrosi acreditación personería Séptimo Otrosi papel simple Octavo Otrosi Patronio y poder. Noveno Otrosi notificación por avisos Juzgado Proveyó Santiago 8 de Enero 1970 A la principal notifiquese al 1º 4º 6º 7º y 8º otrosis téngase presente. Al 2º 3º 5º y 9º como se pide Héjense las publicaciones por tres veces en los diarios La Nación y El Mercurio, sin perjuicio del que corresponda en el Diario Oficial Rol 2518 E y Avello E. Yañez Lo que se notifica a interesados a fin ejerciten derechos que le convengan en conformidad a la Ley La Secreta-ria

EN EL RECLAMO presentado por la Sociedad de Criadores contra el señor Luis Sukni, se cita a comparendo a las partes para el día 7 de mayo próximo a las 10 A. M. en las oficinas del Arbitro, Agustinas 785 segundo piso ANSELMO AGUAYO ESPEJO Juez Arbitro de los Hipódromos Centrales

POR HABERSE extraviado y dado el aviso legal, queda nulo Título 365 - 330 por 447 acciones Banco Chile del Sr. Roberto Sarah

EN EL RECLAMO presentado por la Sociedad de Criadores contra el señor Luis Sukni, se cita a comparendo a las partes para el día 7 de mayo próximo a las 10 A. M. en las oficinas del Arbitro, Agustinas 785 segundo piso ANSELMO AGUAYO ESPEJO Juez Arbitro de los Hipódromos Centrales

POR HABERSE extraviado y dado el aviso legal, queda nulo Título 365 - 330 por 447 acciones Banco Chile del Sr. Roberto Sarah

RECLAMO Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentia de Santiago, día 13 de Mayo próximo, 15 horas en secretaria se llevará a efecto remate propiedad ubicada Avda. Echeñique 7277, Comuna La Reina, inscrita a nombre de Mario Enrique Sanchez, a fojas 14.249 Número 15.599 Registro Propiedades año 1964 Conserva dor Bienes Raíces Santiago Deslinda: norte Avda. Echeñique Sur, sitio 42 y parte sitio 41 Oriente, sitio 23; y Poniente, sitio 21. Mínimo subs-ta: \$ 80.000 Pago al contado o bien con 50% al contado y saldo un año plazo en cuatro cuotas trimestrales iguales, con interes anual de 15% del 18% en caso de mora Garantía 10% del mínimo en dinero efectivo o boleto Bancaria. Demás bases y antecedentes en secretaria causa Número 1711 caratulado Asociación de Ahorro "Calicanto" con Mario Enrique Sánchez, Notificación. La Secretaria

RECLAMO Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentia de Santiago, día 13 de Mayo próximo, 15 horas en secretaria se llevará a efecto remate propiedad ubicada Avda. Echeñique 7277, Comuna La Reina, inscrita a nombre de Mario Enrique Sanchez, a fojas 14.249 Número 15.599 Registro Propiedades año 1964 Conserva dor Bienes Raíces Santiago Deslinda: norte Avda. Echeñique Sur, sitio 42 y parte sitio 41 Oriente, sitio 23; y Poniente, sitio 21. Mínimo subs-ta: \$ 80.000 Pago al contado o bien con 50% al contado y saldo un año plazo en cuatro cuotas trimestrales iguales, con interes anual de 15% del 18% en caso de mora Garantía 10% del mínimo en dinero efectivo o boleto Bancaria. Demás bases y antecedentes en secretaria causa Número 1711 caratulado Asociación de Ahorro "Calicanto" con Mario Enrique Sánchez, Notificación. La Secretaria

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Manuel Espoz Barraza y Amanda Arévalo Flores, a hijos legítimos Amanda, Carmen, Manuel Carlos, Oscar Guillermo, Secretaria

POR AUTO de siete de abril de 1970, Juzgado Letras Punte Alto concedió posesión efectiva herencia testada Luis Larraín Carrasco a hijos legítimos Miguel Jaime, Pedro Luis, Nelson, Guillermo, Eliana Isabel y Carmen Gloria Larraín Solís, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente Eliana del Carmen Solís Castro, con beneficio de inventario. Practicó inventario solemne el 19 de mayo de 1970 a las 11 horas. El Secretario

POR HABERSE extraviado cheque N° DR 1207337 CTA 48555 por \$ 8.187,06. Queda nulo

POR HABERSE extraviado cheque N° DR 1207337 CTA 48555 por \$ 8.187,06. Queda nulo

CITACIONES

Segundo Juzgado de Letras de Menores Santiago Citase parentales audiencia 4 de Mayo a las 13,30 Horas Tercer menor Res. Aspilaga Hidalgo, José y Veronica. Demandante Ena Patrickson de Hidalgo. Expediente 60 717. Secretario

JUNTA General Socios Unión Amigos Animales Segunda Cita reunión 30 presente 18 horas, Nueva York 52, Oficina 420. Secretaría

CON FECHA 21 - 4 - 70 En San Ignacio 129 de 10 a 22 Horas ante la presencia del Señor Inspector de el trabajo Don Hector Osorio Nuñez, se llevo a efecto la renovación de el directorio de el Sindicato Profesional de E. E. y Obreros de la Cooperativa Unicoop Ltda Quedando compuesta de la siguiente manera: Presidente Augusto B. Ortega Hinojosa Secretario Cesar O. León Alarcón Tesorero Arturo L. Meza Penin, Director Francisco O. Diaz Zamorano. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario

EL SINDICATO Profesional unico Montadores de Ascensores y R. S. en elección electuada el día 23 de abril en su sede social de Catedral 2047 eligió la Directiva la cual quedó como sigue Presidente: Gerónimo Cortés Rivera. Secretario Antonio Jana González. Tesorero Iván Aguayo Iribarra. Directores Néstor Farfán Vera y Luis Martínez Castillo

EL SINDICATO Profesional unico Montadores de Ascensores y R. S. en elección electuada el día 23 de abril en su sede social de Catedral 2047 eligió la Directiva la cual quedó como sigue Presidente: Gerónimo Cortés Rivera. Secretario Antonio Jana González. Tesorero Iván Aguayo Iribarra. Directores Néstor Farfán Vera y Luis Martínez Castillo

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 25 DE ABRIL AL 2 DE MAYO DE 1970

1er. SECTOR. MAPOCHO AVDA. BDO. O'HIGGINS - TEATINOS CERRO SANTA LUCIA. FRANCO INGLESA Portal Bulnes N° 405. PORTENA San Antonio N° 94. ROJAS Morandé N° 13. MERCED Merced N° 403. IBERIA Estado N° 190. GUZMAN San Antonio N° 581

2º SECTOR - TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEDA - OCC - QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO. COLON San Pablo N° 3310. ITALIANA San Pablo N° 2402. BIRAN San Pablo N° 1505. VENECIA Catedral N° 2201. QUINTA NUEVA IMPERIAL N° 4498. BARRANCAS San Pablo N° 5420. IDEAL Mapocho N° 4052. BELGICA Mapocho N° 6101. LA ESTRELLA San Pablo N° 8735. DIAGONAL Gonzalo Bulnes N° 2491

3er. SECTOR - AVDA. BDO. O'HIGGINS - RAMON FREIRE - POBLACION LOS NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO. ANDRADE Alameda N° 2902. LAS REJAS Avda. Ecuador N° 5142. SANTARÍA Basculán N° 698. CARRERA Los Pingüinos N° 4294. SAN IGNACIO Alameda N° 1500. MODERNA Ramon Freire N° 1924 Maipú

4º SECTOR - AVDA. BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVENIDA BUSTAMANTE. BAQUEDANO Vicuña Mackenna N° 2. ALHAMBRA Lira Esq. 10 de Julio. SANTA ROSA Santa Rosa N° 1398. PARI San Diego N° 2167. MAULE Leon Ugaldé N° 1599. EL MERCURIO San Diego N° 301. AVENIDA MATTÁ Avenida Matta N° 994. BELEN Nataniel N° 931

5º SECTOR - PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. DE LA CRUZ Avda. Providencia N° 1202. ORIENTE Nueva Las Condes N° 7172. SAN JUAN Avda. Colón N° 5083. TOBALABA Avda. Tobalaba N° 1191. VITACURA Vitacura N° 5342. LEGUIA Augusto Leguía Norte N° 210

6º SECTOR - IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - MACUL - LA REINA. FARR Irarrazaval N° 3133. LARRAIN Larrain N° 6877. BRASILIA J. P. Alessandrini N° 3533. LOS ALMENDROS Pte. Batte y Ordoñez (ex-Diagonal) Oriente. LA REINA Simon Bolívar N° 5708. SUR AVDA. Grecia N° 1004. LA PROVIDENCIA Roberto del Rio N° 1654. AMAPOLAS Eliecer Parada N° 2032. BILBAO Fco. Bilbao N° 1308. VILLA SANTA CAROLINA Castillo Urza N° 2259

7º SECTOR - VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA. AEROPUERTO Camino Melipilla N° 6075. KENIA Avda. Central N° 6553. ROCA San Joaquín N° 2399. TURQUESTAN Enrique Matte N° 1551. ASTURIAS Gran Avenida N° 4308. PUNTA ARENAS Gran Avenida N° 6045. BERMAGO Gran Avenida N° 9878. SAN CARLOS Uruguay N° 1612. LA LEGUIA Santa Rosa N° 3890. PORVENIR Santa Rosa N° 5962. SANTA ELENA Santa Elena N° 2197

8º SECTOR - AVDA. SANTA MARIA - RENCA - AVDA. FERMIN VIVACETA - AVENIDA INDEPENDENCIA - AVDA. EL SALTO - AVDA. RECOLETA. LA PAZ AVDA. La Paz N° 402. SAN LUIS Independencia N° 1102. POPULAR Fermin Vivaceta N° 1811. TERRA Dgo. Santa María N° 2736. SANTAMARIA AVDA. México N° 1298. PALMI-LLA Pedro Fontova N° 5102. VAISMAN Recoleta N° 2110. ALEMANA Avda. El Salto N° 2254. SANTA VICTORIA Carlos Aguirre Lugo N° 1152

TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA Portugal N° 155. NOTA: Los turnos son sólo para la atención y despacho de recetas, medicamentos de urgencia, y útiles de curación, y podrán ser atendidos después de las 20,30 hora en Verano y 20 horas en Invierno.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención y despacho de recetas, medicamentos de urgencia, y útiles de curación, y podrán ser atendidos después de las 20,30 hora en Verano y 20 horas en Invierno.

ASOCIACION Veraneantes en Carpa Rocas Santo Domingo Directiva Presidente: Jaime Novoa Secretario: Octavio Adriazola Tesorero: Ramon Castillo Directores: Guillermo Quito, Ricardo Malfatti Directores Suplentes: J. Isolina Quiróz, y Galvarino Vázquez

QUATRIEME Compagnie de Pompier "Pompe France" Exercice de Compagnie Dimanche 26 courant a 11.00 Hrs. Tenue de Travail Au Licee de A'Liance Francaise

ELECCION de Directiva El Sindicato Profesional de Propagandistas Comerciales Cita a reunión general para el día 29 de Abril a las 22 hrs en calle Catedral 1867 a elegir su nueva mesa directiva 1970 - 1971 Asistirá un Señor Inspector del trabajo. La Directiva

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

COMPRO SITIO SECTOR A VES PUCIO - MANQUEHUE VITACURA - BILBAO minimum 500 m2 Pago contado hasta \$ 50.000 Escribir a MEDINACELLI 1542 o llamar al fono 289377

NECESITO Peluquero competente Recoleta 444

FABRICAS DIVERSAS NOVIOS compren sus argollas en la fabrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66

SOMBREROS Hechurra Composturas Fines Sombreros Nuevos Feltro Vaqueros Tejidos Pitas Clínica Sombreros. Macul N° 579 Fono 35106

MUSEOS MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita)

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábado de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas

MUSEO NACIONAL VICUNA MACKENNA, VICUNA MACKENNA 94. Abierto martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18; domingos y festivos de 10 a 13 horas; Cerrado los días lunes

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17,30 horas; cerrado los lunes

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 12,30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado, de 9,30 a 13 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes

¡GRAN VENTA PARA COLEGIALES! Bandera 617 - Bandera 660 ATENCION A ESTOS PRECIOS

Table listing school supplies with prices: Cuadernos 40 hojas, Block dibujo colegial, Cuaderno de dibujo No 1, Lapiz Faber No 2, Lapiz pasta Silvanap, Lápis de colores, Goma de borrar colegial, Estuches para lápices, Reglas plásticas, Reglas plásticas 30 centímetros, Material del método Gussner, Lápiz importada alemana, Compases alemanes, Forros plásticos para cuadernos, Libretas de comunicaciones, Calculin sport, Zocotes stretch tipo colegial, Corbatas de familia para uniformes, Vestones colegial franela, Pantalón uniformes franela, Overoles tela 'Caupolicán', Blusas uniformes popelina, Blusas uniformes policrón, Camisas blancas popelina L.H., Camisas blancas popelina Hirmas, Poleras para gimnasia, Slip gamuza peinada, Pañuelos blancos con vena, Jumper casimir pura lana, Portadocumentos implex 33 centímetros, Portadocumentos de cuero 28 centímetros, Bolsón cuero con correa 30 centímetros, Bolsón textil 32 centímetros

SURTIDO COMPLETO EN CUADERNOS DE 40, 60, 80, 100 y 200 HOJAS - FORROS PARA CUADERNOS EN PAPEL PLASTICO, Y TODOS LOS UTILES PARA ESCOLARES

LA PRIMERA EDAD ESCOLAR. LAS TALLAS MAS GRANDES. TIENEN RECARGO SEGUN TAMAÑO

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS DE PAQUETERIA, LIBRERIA, PERFUMERIA, CALCETERIA, MEDIAS, CONFECCIONES PARA HOMBRES, SEÑORAS Y NIÑOS

SOMOS FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES. NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS PRECIOS ESPECIALES AL POR MAYOR

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA N° 660 BANDERA N° 617

ESCUELAS LATINOAMERICANAS ESTADO 337 - 5º piso - Of. 519 CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO ENVIEME GRATIS EL FOLLETO

Guía Profesional ABOGADOS, DENTISTAS, MEDICOS, OPTICAS, OCULISTAS, PRACTICANTES, PEDICUROS, LABORATORIO CLINICO

ESTUDIE CON SOLO \$50 por mes Remita su nombre y dirección y recibirá gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.

CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO) Tenedor de Libros, Perito en Contabilidad, Secretario Comercial, Empleado de Comercio, Corresponsal Comercial, Dibujo Artístico, Dibujo Arquitectónico, Caricaturas e Historietas, Dibujo Comercial, Técnico en Radio, Técnico en Televisión, Radio a Transistores, Fotografía Artística, Mecanico de Autos, Tecnico Mecanico, Motores Diesel, Construcciones, Tecnico Electricista, Corte y Confección, Labores, Inglés, Aritmética Comercial, Taquigrafía, Periodismo, Técnico en Petróleo, Y 30 cursos mas

ESCUELAS LATINOAMERICANAS ESTADO 337 - 5º piso - Of. 519 CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO ENVIEME GRATIS EL FOLLETO



**CINE GUIA**

**LAS LILAS** - E. Yáñez - J. de Dios. Te 431160. A las 16.19 y 22 hrs. La Amante que volvió. Drama. Mayores 21 años.  
**LO CASTILLO** - Vitacura Tel 481981. A las 16.15 y 19.15

**MARCONI** - Manuel Montt 032 Tel. 42867. A las 16.19 y 22 hrs. Erase una vez en el Oeste. Cowboy Mayores 18 años.

**MACUL** - J. P. Alessandri 3547 Tel. 213418. Desde las 14 hrs. La vida continúa. Fuste mia un verano. Sandro.

**ORIENTE** - P. de Valdivia 099 Tel. 41345. A las 16.15 y 19.15 y 22 hrs. Topaz. Espionaje. Suspense. Mayores.

**PEDRO DE VALDIVIA** - P. de Valdivia Bilbao Tel. 43948. A las 15.18.30 y 22 hrs. serafino. Comica. Mayores de 18 años.

**VERDI** - Tel. 499704. Desde las 14 hrs. Un hombre un colt. Gentleman Joe Mata. Batalla de héroes.

**10 DE JULIO - FRANKLIN AVDA. MATTÁ - GRAN AVENIDA**

**ALHUE** - Población Dávila Tel. 581427. Desde las 14 hrs. Los 4 despiadados. Los Ilusionistas. Asesinato en Roma.

**AMERICA** - Nuble 390. Tel. 52443. Desde las 14 hrs. El puerto de la muerte. Operación Secreto. Sociedad para el crimen.

**ESMERALDA** - San Diego 1035 Tel. 64303. Desde las 13 hrs. Ben Hur. Oro en la nieve. Charada Internacional. **GRAN AVENIDA** - Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Valparaíso mi amor. Chilena. Colores Mayores 14 años.

**IMPERIAL** - San Diego 1344 Tel. 51112. Desde las 14 hrs. Temple de acero. Rifles hostiles. Pistoleros de Arizona.

**LIRA** - P. de Valdivia 293 Tel. 52181. Desde las 14 hrs. Romeo y Julieta. Los Diez Mandamientos.

**MISTRAL** - San Diego 279 Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Ceremonia secreta. La revolución de los inconformes. Vuelo fatal.

**MODERNO** - Gran Avda 6544 Tel. 581782. Desde las 14 hrs. Romeo y Julieta. Los Diez Mandamientos.

**ROMA** - San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 hrs. No esperes Django disparar. La muerte no cuenta los dolares.

**MONACO** - 10 de Julio - A. Prat Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Ejercicio de cinco. Sed de crimen. Lo que los dioses quieren destruir.

**SAN DIEGO** - San Diego 612 Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Con infinito amor. Triángulo prohibido. Mayores.

**SAN MIGUEL** - Avda. Euclides 122 Tel. 51263. Desde las 14 hrs. No esperes Django disparar. La Muerte no cuenta los dolares.

**PRAT** - San Diego 2117 Tel. 50754. Desde las 14 hrs. Un Litino en Acapulco. El unífabo. Emboscada. M. H. Helt.

**SECTOR QUINTA NORMAL**

**IDEAL CINEMA** - Mapocho 4117 Tel. 713384. Desde las 14 hrs. Los cañones de San Sebastián. Pinocho. Ben Hur.

**MAYO** - San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 hrs. Cuando tu no estas. Al ponerse el sol. Dos grandes amigos.

**LO FRANCO** - Carrascal. Desde las 14 hrs. El Ocaso de un Ganster. Villa Cabalga. Willy Penny el solitario.

**SECTOR SAN PABLO ALAMEDA - ESTACION-BRASIL**

**ALAMEDA** - Alameda 2987 Tel. 91254. Desde las 12.30 hrs. Entre dos fuegos. Balada para un pistolero. Gitano.

**ALCAZAR** - Avda. Brasil 373 Tel. 80122. Desde las 14 hrs. La pasión de un hombre joven. Vivir por vivir. La Pantera Rosa.

**BLANCO ENCALADA** - Blanco Encalada 2820 Tel. 91787. Desde las 14 hrs. Temple de acero. Rifles hostiles. Pistoleros de Arizona.

**MINERVA** - San Pablo 3230 Tel. 733342. Desde las 13 hrs. El Salvaje. Fronteras de Tormenta. Buenas noches año nuevo.

**SECTOR INDEPENDENCIA - VIVACETA - EL SALTO**

**LA PALMILLA** - Pedro Fontova 3021. Desde las 14 hrs. Operación San Pedro. Lo que pasa en la mañana. Sebastián.

**NACIONAL** - Independencia 801 T. 370594. Desde las 13 hrs. Los cañones de San Sebastián. Bambi. Los Comandos.

**MAIPU** - Cinco de Abril pejaros Tel. 571530. Desde las 15 hrs. El profesor hippie. Volver. Chilena menores.

**NACIONAL** - Puente Alto. Desde las 14 hrs. Vuelven los Siete hombres. Ejército de Cinco.

**PLAZA** - Puente Alto. Desde las 15 hrs. El profesor Hippie. Esta calle es nuestra.

**VAVIA** - Cerro Navia. Desde las 14 hrs. El grand Prix. Diablos en la nieve. Tres para la boda.

**PLAZA** - Talagante Tel. 66 Desde las 14 hrs. El unífabo. cantiflas. Justine la Española.

**ANTONIO VARAS** - Morande 25 Tel. 61200. Departamento del teatro de la Universidad de Chile Presenta. A las 19 hrs. "Los que van quedando en el camino".

**BULNES** - Avda. Bulnes 188 Tel. 88342. TEKNOS Presenta. A las 19.15 hrs. "Mariana Pineda" de Federico García Lorca.

**CARLOS CARIOLA** - San Diego 246 Tel. 98350. Ciudad de los Artistas Presenta. A las 19.15 y 22.15 hrs. "La Ronda" de Arthur Schnitzler. Dirección Erigenio Guzmán.

**CAUPOLICAN** - San Diego 840 Tel. 85912. Festival a "Buddy Richard" vermut 18.40 y noche 21.40 hrs.

**LA COMEDIA** - Merced 349 Tel. 391523. A las 19.15 hrs. "Las Sillas" de Ionesco.

**MARU** - Huérfanos San Antonio Tel. 397907. Cia. de Comedias de Lucho Córdoba y Ovidio Leguía a las 19.15 y 22.15 hrs. "¿Que hace su marido de noche?" de Córdoba y Basis.

**MONEDA** - Moneda 920 Tel. 715451. Cia. de comedias de Pury Durante y Americo Vargas a las 19.15 y 22.15 hrs. "El Precio" de Arthur Miller.

**OPERA** - Huérfanos 837 Tel. 30176. Cia. de revista Bim Bam Bum presenta. A las 19.21.40 y 23 hrs. "Operación Sex" Nueva revista astreño.

**PICARESTQUE** - Recoleta 143 Tel. 776883. Cia. de revista Strip Tease a las 19.30 y 23 hrs. "Compañero de Strip".

**PETIT REX** - Huérfanos 743 Tel. 31143. Cia. de los cuatros a las 19.30 hrs. "Amor a 12 sound (Play Strindberg) de Fiedrich Dürrenmatt.

**HOY T. CAUPOLICAN**

**BUDDY RICHARD, CANTORCITO HENRY WILLITO. LA PLEGARIA DE UN NIÑO... VERONICA HURTADO**

**BUDDY RICHARD** Acompañamiento de la Orquesta del director más joven de Chile.  
**HORACIO SAAVEDRA** HOY TAMBIEN: actuar

**JULIO ZEGERS** Canción a Magdalena Primer Triunfador Festival Viña del Mar 1970.

**VERONICA HURTADO** Discos Philips YAMIL E MILIO gran cantante juvenil chileno-árabe

**LOS DIFERENTES DE OS- VALDO GELDRES** selecto quinteto juvenil cantantes 1970  
**MARCELA Y DANNY, HENRY WILLITO,** astro infantil de 6 años  
**CHUCHO y PEPE** humoristas y muchos más  
**JUAN AZUA**  
**LOS BRONCES DE MONTERREY** E 20 platea baja numerada E 10-diez-platea alta 2 y 3 piso precio único

**SECTOR RINCONA - VITACURA**  
**CONDONES** - Irarrázaval Tel. 43811. Desde las 14 hrs. Cuatro pasos en la noche. Sociedad para el crimen. Nunca en la vida.

**CINES DEL CENTRO**

**AUDITORIUM** - Bandera 236 Tel. 84688. Desde las 10.30 hrs. "Benjamin" Katherine Deneuve Michael Piccolo. "No temas" Aventuras Mayores.

**ASTOR** - Estado 257 Tel. 392112. Desde las 10.35 hrs. Espionaje ultrasecreto. Rod Taylor Suspense mayores 14 años.

**BANDERA** - Bandera 76 Tel. 714403. Desde las 10 hrs. "Valparaíso mi amor" chilena colores mayores 14 años.

**CITY** - Agustinas 1022 Tel. 66687. Desde las 10.30 hrs. "Plicer" Ugo Tognazzi, Vittorio Gassman comica mayores 18 años.

**CENTRAL** - Huérfanos 930 Tel. 33555. A las 13.30 16.18.45 y 19.15 hrs. "Topaz" suspense acción mayores 18 años.

**CERVANTES** - M. Cousiño 134 Tel. 381894. Desde las 11 hrs. "John and Mary" Dustin Hoffman, Mia Farrow drama mayores 21 años.

**LEVELANDIA** - Puente 540 Tel. 67532. Desde las 14 hrs. "Los visitantes" mexicana colores menores.

**CAPRI** - Monjitas 825 Tel. 392414. Desde las 10 hrs. "Ejercicio de cinco" Peter Graves. "Lo que los dioses quieren destruir" color. Aventuras mayores 14 años.

**CONTINENTAL** - Avda. Bulnes 76 Tel. 60735. Desde las 14 hrs. "El niño de nacer" Aurora Bautista, Julio Alemán Mexicana Mayores 18 años.

**CAL** - Agustinas 777 Tel. 35375. A las 14.10 16.20 19 y 22 hrs. "Serafino" Comica Colores Mayores 18 años.

**SEPAÑA** - Estado 337 Tel. 398488. A las 14.16.30 19 y 22 hrs. "La ciudad no es para mí" Cristina Galbo, Paco Marín. Española menores.

**FLORIDA** - Estado 226 Tel. 34289. Desde las 11 hrs. "Bucht" Paul Newman, Robert Redford cowboy mayores 18 años.

**GRAN PALACE** - Huérfanos 1176 Tel. 60082. A las 15.18.30 y 19.15 hrs. "El león en invierno" Peter O Toole, Katherine Hepburn Mayores 18 años.

**WHELEN** - Huérfanos 779 Tel. 31603. Desde las 10.30 hrs. "El niño" David Niven, Jean Paul Belmondo comica mayores y menores.

**HUÉRFANOS** - Huérfanos 930 Tel. 36707. A las 13.45, 16.15 y 19.15 hrs. "Los Principiantes" drama color mayores 21 años.

**IMPERIO** - Estado 215 Tel. 3960. Desde las 10 hrs. "La batalla de Inglaterra" Michael Caine guerra acción mayores 14 años.

**ING** - Huérfanos 840 Tel. 32838. Desde las 10 hrs. "Psicosis" Alvaro Lario, suspense una producción Alfred Hitchok mayores 18 años.

**LIDO** - Huérfanos 680 Tel. 34366. A las 15, 18.30 y 22 hrs. "USA" Acción Guerra Colores Mayores y Menores.

**MAYO** - Monjitas 879 Tel. 391201. Desde las 10 hrs. "El sabor de la muerte" cowboy aventuras colores mayores.

**METRO** - Bandera Unión Central Tel. 83361. A las 16; 19 y 21.45 hrs. "Siletto" Alex Cord. Suspense Aventuras Colores Mayores 14 años.

**NIDO** - Monjitas 879 Tel. 392078. Desde las 10 hrs. "Valparaíso mi amor" chilena colores mayores 14 años.

**PACIFICO** - Huérfanos 1147 Tel. 62921. Desde las 10.30 hrs. "Milo Dolly" Barbra Streisand, Walter Matthau. Musical, Mayores 14 años.

**PLAZA** - Compañía 1068 Tel. 84714. Desde las 10 hrs. "El sabor de la muerte" cowboy colores aventuras mayores.

**REAL** - Compañía 1068 Tel. 65555. Desde las 11 hrs. "Valparaíso mi amor" chilena colores drama mayores 14 años.

**ROSA** - Huérfanos 743 Tel. 31143. A las 14.16.15; 19 y 21.45 hrs. "Los visitantes en la noche" Dustin Hoffman. Drama Mayores 21 años.

**SINO** - Monjitas 743 Tel. 33550. Desde las 11 hrs. "El oro de Malabar" Gregory Peck, Omar Sharif. "Ajuste de cuentas" Lee Van Cleef. Mayores.

**sus programas mas nitidos en un GELOSE**

TELEMUNDI

SANTIAGO, MONEDA 744. RECOLETA 299. AGUSTINAS 499. AVDA. BULNES 2197. CALAMA, SOTOMAYOR 291. ANTOFAGASTA, AV. PATTA 1395. YARABUENO, CORONEL BUENAVISTA, LA SIBERIA, A. PRAT 481. YARABUENO, CORONEL BUENAVISTA, LA SIBERIA, A. PRAT 481. PUNTA JEROME, HERRERA Y BOTINO. GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE. FABRICA RECOLETA 2345 - FONDO 14375.

**CANAL OCHO**

14.30	Vieja Matinée
17.00	Hoy a las cinco
18.00	Area 12
18.30	La hija del Gobernador
19.00	Este es mi pueblo
19.30	Jerry Lewis
20.30	El y Ella
21.00	Este Domingo
22.00	Martini al Instante
22.30	Descisión 70
24.00	Cierre.

**CANAL NUEVE**

13.00	Matinal en el 9
14.00	Show de Lucy
14.30	Noticiero Prolene
14.34	Album de los Domingos
17.30	Noticiero Prolene
17.37	Tarzán
18.35	Nueva Generación
19.30	Tema de Polémica
20.00	Noticiero Prolene
20.04	Goles y Marcas
20.30	Carrousel
21.00	Morandé 70
21.30	Nuevo Diario
22.00	Largometraje
23.30	Noticiero Prolene
23.34	Escenario 70
23.54	Cierre.

**CANAL TRECE**

13.00	Tierra de gigantes
14.00	Los Bananas Split
15.00	Los Domingos del Club Disneylandia
18.00	Los Hermanos Bolt
19.00	El Show de Sullivan
20.00	El Fantasma de la señora Muir
20.30	La Estrada
21.00	Los Campeones
22.00	Teletrecé
22.30	Ironsides
23.30	A esta hora se improvisa
24.00	Cierre.

**ESPECTACULOS PARA NIÑOS**

**METRO** - Matinée a las 11 hrs. "Festival de los 11 premios" dibujos animados de Walt Disney colores.

**LAS CONDES** - Matinée a las 14 hrs. "Enemigos del F. B. I." aventuras suspense.

**LAS LILAS** - Matinée a las 15 hrs. "Enemigos del F. B. I." Aventuras suspense color.

**P. DE VALDIVIA** - Matinée a las 15 hrs. "El Cadaver inquieto" comica colores menores.

**LO CASTILLO** - Matinée a las 15.15 hrs. "El cadaver inquieto" suspense. colores.

**CALIFORNIA** - Matinée a las 14.30 hrs. "Cuatro pasos en la luna" ciencia ficción

**EL GOLF** - Matinée a las 14.30 hrs. "El Cerebro" comica colores menores, acción

**DANTE** - Matinée a las 14.15 hrs. "La revolución de los inconformes" comica color

**ORIENTE** - Matinée a las 14.15 hrs. "Cuatro pasos en la luna" ciencia ficción

**MACUL** - Matinal a las 11 hrs. "Película sorpresa" comicas dibujos animados, color.

**CHEVRON**

EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL

**CHEVRON**  
PIE'30  
SALDO 10 MESES

RELOJERIA **gabor**  
ESTADO 48

**LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CALIDADES DE**

**teefix.**

ETIQUETA AZUL CEYLAN

PIDALO EN TODAS PARTES

DA LA VUELTA AL MUNDO

APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR - APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR

SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SODA



**TARIFA DE SUSCRIPCIONES**

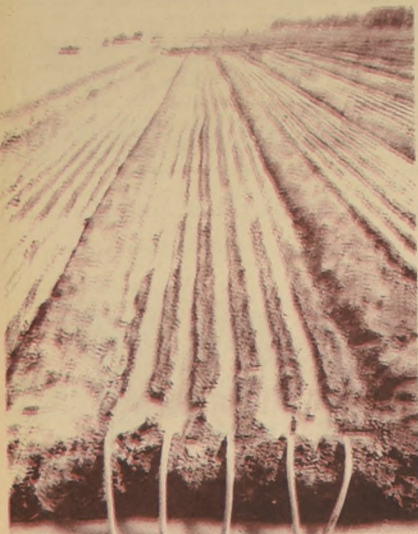
Anual E\$ 398.00  
 Semestral E\$ 213.00  
 Trimestral E\$ 112.00

**LA NACIÓN**

SANTIAGO, DOMINGO 26 DE ABRIL DE 1970.

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molina  
 Director responsable: Raul Gonzalez Altamirano  
 Representante Legal: Mario Penafiel Varas  
 Proprietario: Empresa La Nación S.A.  
 Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

**Solución para la sequía:  
 los riegos de invierno**



Los cultivos, en general, consumen gran cantidad de agua. Si bien aprovechan directamente algo de humedad de la atmósfera, la mayor absorción la realizan las raíces desde el suelo.

Necesitan agua por varias razones: asimilación de nutrientes, formación de nuevos tejidos, procesos metabólicos y de fotosíntesis, y transpiración. Este último factor es el que más incide en la cantidad de humedad absorbida por las plantas. Por ejemplo, el maíz usa durante su período vegetativo 208 litros de agua, siendo la mayor parte de esta eliminada a través de la transpiración y sólo una pequeña parte cumple con los fines indicados.

Al humedecerse un suelo no sólo pierde agua debido a la transpiración de las plantas, sino también en parte importante, por evaporación directa. El fenómeno conjunto de evaporación y transpiración es difícil de separar y se le conoce como evapotranspiración. Si bien esta es pequeña durante el invierno, aumenta notablemente durante los meses de verano debido a la mayor radiación solar, menor humedad relativa del aire y otros factores climáticos.

Al mejorar un suelo sin vegetación, su superficie se seca por la evaporación que se produce, pero esta zona seca llega sólo de 8 a 10 cm. de profundidad. La parte más profunda del suelo conserva casi toda la humedad, que se pierde principalmente por la extracción del agua a través de las raíces profundizadoras de las plantas y por efecto de la transpiración.

**RETENCION DEL AGUA EN EL SUELO**

En este principio se basa la agricultura de barbecho: consiste en acumular el agua de las precipitaciones en el suelo y evitar la transpiración eliminando la vegetación del mismo. De esta manera, pueden acumularse las precipitaciones hasta de dos años, y luego aprovecharlas, en una sola cosecha. Si bien el agua sigue moviéndose debido a la acción de la gravedad, este movimiento se va haciendo cada vez más lento de manera que después de 48 a 72 horas, es prácticamente imperceptible. La cantidad de retención del suelo depende de su textura es decir, del tamaño de sus partículas. Como el agua es retenida en forma una delgada película alrededor de dichas partículas, mientras más finas sean éstas, mayor será el número de microporos capaces de permanecer saturados y de mantener el agua en ellos, pese a la aceleración de gravedad.

Un suelo de textura fina, o arcillosa, cuando está medianamente húmedo, es capaz de retener por cada metro de perfil una cantidad de agua que fluctúa entre 170 a 210 mm. de lluvia, o su equivalente en agua de riego, que corresponde entre 1.700 a 2.100 metros cúbicos de agua por hectárea.

Los suelos arenosos, por tener partículas de mayor tamaño, retienen la mitad del agua indicada para los arcillosos.

Los suelos arenosos, por tener partículas de mayor tamaño, retienen la mitad del agua indicada para los arcillosos. Si el suelo estuviera totalmente seco, su capacidad de absorción, y retención de humedad sería aproximadamente el doble de la indicada.

En los años de pluviometría normal, el agua de lluvia penetra al suelo y queda a disposición de las plantas para su evapotranspiración durante los meses de invierno. Pero, como esta es relativamente pequeña en este período, la mayor parte del agua queda retenida en el suelo y a disposición de los cultivos en el verano.

En los años de escasa pluviometría, en que la lluvia cae no alcanza ni siquiera a satisfacer las necesidades de evapotranspiración de los cultivos es necesario sustituir el déficit de humedad mediante riegos profundos.

**PROFUNDIDAD DEL SISTEMA RADICULAR.**

La mayor o menor profundidad con que se humedezca el perfil del suelo en estos riegos dependerá principalmente de la profundidad a que llegue el sistema radicular del cultivo que se trate. Las raíces de la alfalfa, por ejemplo, llegan hasta más de 4 metros si no hay ningún impedimento en el perfil del suelo. El maíz desarrolla un sistema radicular de 2 metros. En cambio, el frejol tiene un sistema radicular más superficial (60 cm) por lo que no resulta beneficiosa la acumulación de agua durante el invierno.

Los frutales, como los cítricos por ejemplo, tienen sistemas radiculares relativamente superficiales, que llegan hasta 1,20 m. de profundidad. Sin embargo, hay algunos de hojas caducas como los duraznos, que tienen raíces hasta de 2,40 m., encontrándose la mayor parte de ellas a 1,50 o 1,80, las vides tienen generalmente las raíces a unos 2 m., pero algunas pueden llegar hasta 4 m. de profundidad.

Estos riegos de invierno, que se realizan corrientemente en países que aprovechan eficientemente sus recursos hidráulicos, son muy importantes para el nuestro.

Debido a las bajas caídas pluviométricas es necesario sustituir el agua de lluvia por agua de riego, práctica muy importante en el cultivo de arraigamiento profundo, como empastadas, especialmente alfalfa, los huertos frutales y los viñedos. Esta práctica permite también acumular agua en el suelo para mejorar los rendimientos con algunos cultivos de chacarera de raíz profundizadora, como el maíz. Asimismo, permite aprovechar el agua de riego que no se está usando durante los meses de invierno y acumularla en el suelo para los meses de verano, en los cuales aumenta notablemente la demanda. De esta manera se podrá dar riegos mucho más livianos durante el verano sin que experimente una baja notoria en los rendimientos, pues las plantas dispondrán del agua acumulada en el suelo. Comunicaciones IV Zona S.A.C.

**NEUMATICOS DE TRACTORES Y TODO TIPO**



GRAN EXISTENCIA POR 1/3 O MITAD DE SU VALOR LOS ENCONTRARÁ EN:  
**AVDA. ESPAÑA N.º 72**  
 FONO 98548

Sábados cerrado



El Ministro de Agricultura, Jorge Cash Molina, en una emotiva ceremonia entregó 22 títulos de asignación de terrenos en el Asentamiento "Renacimiento Campesino" ubicado en la estación Colina a 20 Km. de Santiago. Este Asentamiento tiene una superficie de 490 Hás., de las cuales 270 Hás. son de riego, siendo su principal rubro la explotación de la lechería. Dentro de los nuevos asignatarios de la tierra fue favorecida la señora Mercedes que la mujer campesina tiene los mismos derechos que el hombre en materia de Reforma Agraria. Asistieron al acto además los Directores Zonales Carlos Aviles de CORA y Hugo Ortega Tello del SAG, los que posteriormente en compañía del señor Ministro recorrieron todas las principales obras que el SAG está realizando en materia de tecnificación del riego en los Asentamientos del Sector Norte que fue mostrado por el jefe de Área de ambos organismos agrícolas, Ing. Agr. Luis Toledo. Al despedirse la comitiva, el señor Ministro expresó sentirse muy satisfecho con la labor que están realizando CORA y SAG en beneficio de los Asentamientos del Sector Norte de Santiago.

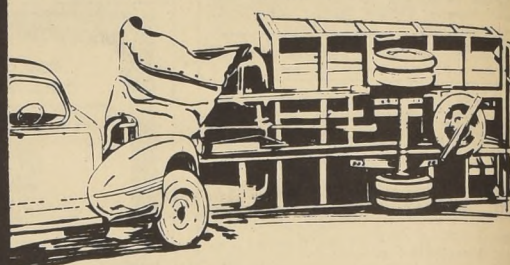
**OFRECEMOS PARA USO VETERINARIO**

Para entrega inmediata:

- Agujas Hipodérmicas Veterinarias
- Agujas de Sutura
- Hilo de Sutura
- Aceite Bacalao blanco y negro
- Acido Fenico Cristalizado
- Alquitrán Vegetal
- Antioxidantes para Vitaminas
- Azul de Metileno
- Bicarbonato de Sodio
- Ceniza de Soda
- Complementos dietéticos para alimentos
- Creolina
- Cuajo Glad importado
- Fenotiazina
- Formalina
- Jeringas Veterinarias
- Manganeso Sulfato
- Permanganato Potasio
- Soda Cáustica
- Sulfato de Cobalto
- Sulfato de Magnesio
- Sulfato de Sodio
- Sulfaguanidina
- Sulfatiazol
- Tetracloruro de Carbono
- Tintura de Yodo
- Vaselinas
- Vitaminas para piensos
- Venda Cambric
- Vendas Elásticas
- Yoduro de Potasio
- Guantes y mangas de goma para veterinaria
- Gran surtido en medicamentos para uso veterinario
- Detergente para máquinas de lechería y fábrica de déculas.

**DROGUERIA MICHELSON S.A.**

AVENIDA REPUBLICA N.º 290  
 90088 — 91245 — 97554



**¡criminal del volante!  
 por NO tener TACOGRAFO**

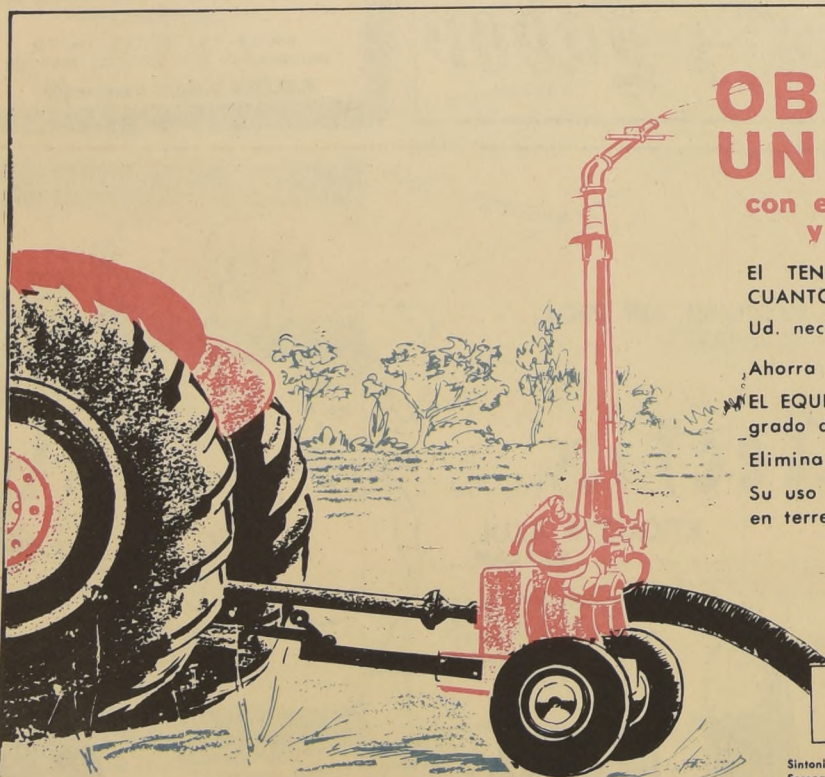
Porque el conductor de Microbús, Camión o Taxi SABE QUE EL TACOGRAFO ANOTA TODO: aceleraciones bruscas, exceso de velocidad o frenazos. Y, además, el TACOGRAFO anota la duración de cada viaje cuánto dura cada detención y los kilómetros recorridos.



**ENTREGA INMEDIATA**

Agente Exclusivo para Chile  
**E. CASTRO DONOSO**  
 bandera 627

Casilla 2642 - Dirección Telegráfica CASTROD



**OBTENGA UN OPTIMO RIEGO**

con el empleo combinado del Tensiómetro y el Equipo de Riego por aspersión

El TENSIOMETRO le permite saber exactamente CUANDO, CUANTO y si su Riego está llegando a la PROFUNDIDAD que Ud. necesita

Ahorra agua y mano de obra al suprimir riegos innecesarios. EL EQUIPO DE RIEGO POR ASPERSION PORTATIL le da un alto grado de uniformidad en la aplicación del agua

Elimina la erosión - Impide daños provocados por las heladas. Su uso es aplicable a cualquier tipo de terrenos (de gran ayuda en terrenos con pendientes).

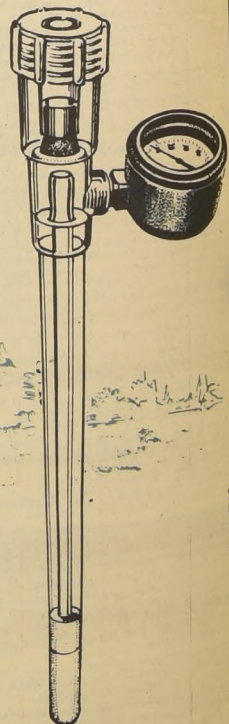
**ENTREGA INMEDIATA CREDITOS A 2 AÑOS PLAZO**



DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

**BANCO del ESTADO**  
 FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintético programa «Chile Agrícola» por las siguientes Emisoras: Corporación de Santiago, Minería de La Serena, Aconcagua de San Felipe, San Martín de Quillota, El Libertador de Rancagua, Colchagua de Santa Cruz, Condell de Curicó, Lautaro de Talca, Roble de Parral, Nuble de Chillán, Malleco de Victoria, Imperial de Temuco, Baquedano de Valdivia, Eleuterio Ramirez de Osorno y Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt, de Lunes a Sábado a las 7 horas.





## La ciudad de los reyes

por Patricio Tupper

¿Quién se parece? fue la pregunta de Nanou Truel, mientras señalaba y sostenía en sus manos un huaco (cerámica) de Nazca presentando el rostro ladrillo de un antiguo peruano. La joya arqueológica contenía mil años de antigüedad y forma de la valiosísima colección de Truel, una de las más importantes del mundo, sobre todo, en brillantez y riqueza, sobre todo, en brillantez y riqueza, sobre todo, en brillantez y riqueza...

co silencio del pasado, sugiriendo todavía una furia coaccionada por el obrar implacable de la conquista. Algo encerrado orgullosamente, una sabiduría lejana que espera el llamado de lo aún inescrutable pero que parece latir y acercarse sin vacilar.

Más Lima no es sólo indigenismo. Su gente muestra también otras influencias raciales: andaluzes, orientales, y suficientes negros. En una misma persona, fijándose con atención, se pueden descubrir las cuatro ascendencias. Tal es la condición de fragua racial que asume la capital peruana, como resultante del inmenso atractivo que siempre han ejercido su mito y riqueza.

El cuerpo escultural y el cutis sedoso de muchas limeñas les viene del África, sensuales, movedizas, sonrientes, caminan como bailando. La delicadeza transparente de otras es importada del Japón y de la China.



El Palacio Pizarro, sede del Gobierno peruano, luce su vistosa guardia.

sión de los primitivos pobladores. Ellos le dieron el nombre y ellos marcaron a sus habitantes, como para advertir que es tamaño error creer en la extinción de la cultura ancestral. Perviven y allí está Lima para demostrarlo. A lo largo y ancho de todo el Perú subsisten las entonaciones quechuas, en nombres de valles, ríos, montañas, quebradas, villorrios, animales, y formas verbales.

Por eso, por percibir tan nitidamente el significado grandioso de lo que fueron los incas y sus predecesores y el respeto que me ganaron sus descendientes, me senti defraudado, casi burlado, podría decir, cuando tuve oportunidad de ver en un cine de Lima la sinopsis de la película norteamericana "El Imperio del Sol", dirigida y protagonizada y hablada por anglosajones, ni siquiera por españoles. Pizarro se expresa en correcto inglés; pero más grotesco resulta todavía oír en ese idioma a Huáscar, Atahualpa y Manco Capac, cuyas luchas internas, instigadas en la ambición, sellaron el destino imperial. Pero ¿quién más aparte de la poderosa industria americana o europea, puede llevar a la pantalla hechos tan relevantes con la debida asistencia técnica y el crédito que una empresa cinematográfica así requiere? Estas cosas son las que debieran hacer pensar a los gobiernos latinoamericanos en la impostergable realización de una política cultural común, que extraiga lo vernáculo y le dé prestantia universal.

protagonicen y conciben la inmortalización de su grandioso pasado a través del arte.

### ARQUITECTURA COLONIAL

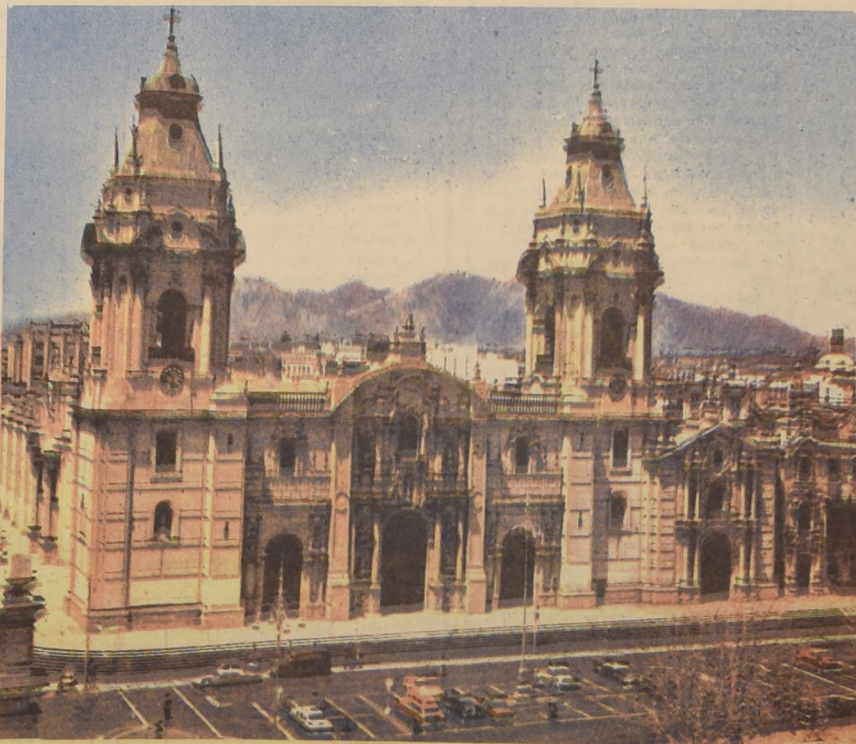
Un barrio de Lima, en el centro, es el Cercado, el sector más tradicional, donde se hallan los incomparables monumentos arquitectónicos del barroco hispano. Abundan los templos de macizas formas y particulares leyendas: la Catedral, San Francisco, San Pedro, La Merced, San Marcelo, San Agustín y la famosa iglesia de Santo Domingo, donde descansan Rosa de Lima y Martín de Porres.

Al igual que pasear por las calles y observar la gente da como resultado buena cantidad de sugerencias históricas, meterse en una de estas basílicas es hora que provee de reflexiones quizá si antojadizas, sobre la consistencia de la fe en otros tiempos. Dentro de San Pedro uno se queda maravillado. La riqueza ornamental exterior es en todas las iglesias bastante pareja. San Pedro adquiere un grado mayor en la fantasía de sus oropeles internos, en sus altares laminados con oro que procuran a la inmensa bóveda una brillantez aureolada digna de las especulaciones heréticas de Huxley. A ambos costados de la nave principal corren galerías, que dan una muy curiosa impresión de profundidad, parecen perderse incubando al final espectrales velorios coloniales, tal vez por los bajos arcos enriquecidos de cuadros tallados que las atraviesan. Describir con exactitud lo que allí se ve es imposible, el barroco es de por sí una escuela sobrecargada que torna ambicioso cualquier intento en ese sentido. Son miles de pequeños detalles que hacen gala de la imaginación castellana del siglo XVII, venerador de Dios en todas sus manifestaciones.

(Pasa a la vuelta)

India típica del Perú

La Plaza de Armas con la Catedral de Lima.



El oscuro perricholoso del cabello y los ojos, en la mayoría, es muestra inconfundible de la España mora, la misma España que levantó tan formidables iglesias y palacios barrocos, característicos de la antigua Ciudad de los Reyes.

A propósito. Lima no se llama Lima. La bautizaron el 18 de Enero de 1535 como Ciudad de los Reyes, ignorándose si el ánimo de Francisco Pizarro fue honrar a las majestades castellanas o recordar el día de los Reyes Magos, fecha en que se ubicó el emplazamiento de la nueva población. La voz "Lima", según Aurelio Miró Quesada, es la castellanización del participio presente quechua "rimac", verbo que significa hablar.

Así, pues, hasta en la denominación del núcleo virreinal, supuestamente levantado a imagen y semejanza del conquistador hispano, triunfó la pre-



### ¿Porqué se han separado Los Beatles?



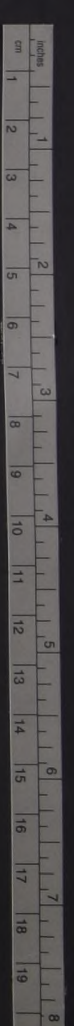
### Las aventuras de Shakespeare en el cine



### la rebelión de los científicos



### conversaciones con Borges



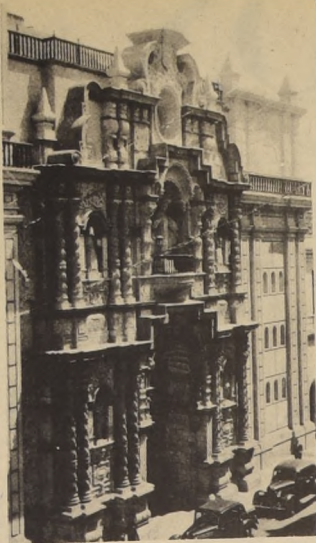


(Viene de la vuelta)

### UN ENCUENTRO

San Francisco es otra gran residencia del pasado virreinal. Mientras aguardaba en portería que se abriera al público el convento, poco antes de las 9.30 de la mañana, divisé junto al teléfono a un fraile canoso de anteojos, en actitud de hacer una llamada. Me acerqué para comprar un catálogo y pude percibir como se identificaba.

¿Aló? Habla José Mojica. Lo quedé mirando, supongo que con marcada y estúpida expresión pues cruzó los ojos conmigo y no pudo evitar sonreírse. El día anterior había leído en la prensa que partiría luego para México, siendo por última vez que secundaría en Lima la entrada de novicios a la Orden Franciscana. Este hombre, ya septuagena, fue otrora, en 1930, más famoso que Raphael. Era conocido por su displicencia, sus numerosas amantes, el ritmo endiablado de sus gestos. Hoy es un buen pastor de almas. ¿Qué índole de impulsos lo conquistaron para el claustro? Lo perseguí con la vista un rato, a lo que permite su actividad incansable. ¿Tuvo una revelación divina, como San Pablo, San Agustín, o San Ignacio? Aparte del "personaje" Mojica, confieso que me dejó frío. Nada



Característica portada barroca, en piedra tallada, de una iglesia limeña.



Patio principal del Palacio Torre Tagle. Obsérvese la influencia morisca en balcones y arquerías. Construido a principios del siglo XVIII.

sobrenatural. Un hombre pobre, cubierto con la arpillera franciscana.

El monasterio está repleto del más representativo artesanado barroco colonial. Orfebrería, sillería, marquetaría, retablos, imaginaria, conjunto elegantemente dispuesto en el Museo. Los azulejos sevillanos que recubren los pasillos y arcos hablan, una vez más, de la influencia morisca palpable en casi todos los grandes edificios de la vieja Ciudad de los Reyes.

La colección de Apóstoles y la Virgen pintada especialmente por Zurbarán para la basílica es algo único en América.

El formidable maestro testimonia en esas catorce telas su vocación de artista de primera clase. Pasé, sin darme cuenta, más de tres cuartos de hora en la Sala Zurbarán. De buena gana le habría dedicado más tiempo. Pero se hizo presente el guía, con una docena de francesitas y norteamericanas, anhelantes de bajar a las téticas catacumbas. ¿Qué hacerle! Allí fui.

El renombre del palacio Torre Tagle no desdice la verdad. Es una mansión de principios del siglo XVIII, mandada edificar por el primer marqués de esa casa, José Bernardo Tagle, un eficiente servidor de la Corona Hispánica. Hoy, y desde 1918, es propiedad del Estado y aloja las oficinas del Ministerio de Relaciones. Constituye, creo, lo más morisco de Lima, con su magnífica portada tallada en piedra y los característicos balcones limeños, el zaguán de azulejos y las arquerías churriguerescas del patio principal Extraordinario. Con razón el guardia de la entrada me interrogó sobre mi impresión denotando tanto orgullo.

-Es bonito ¿eh? ¿Adónde hay otro como este?

-Estoy de acuerdo.

Aparte de la Cancillería, restan aún buena cantidad de casonas coloniales, algunas bastante bien conservadas, aunque el progreso implacable haya ido poniendo en retirada la expresión de los viejos siglos. La mansión llamada de Pilatos, la de Dequendo y la de Aliaga, La casa de La Riva y la de La Presa, residencia ésta que es el último vestigio de las numerosas construcciones campestres del virreinato, que rodeaban la capital. Su arquitecto fue el mismo Virrey Amat, quien impusiera sus gustos franceses y de ahí el rococó de su estilo. Se cuenta que allí vivió la Perricholi y que aun la casa fue regalada por el anciano enamorado a su grácil amante.

### LIMA MODERNA

Surgir del pasado y contemplar el ajetreo de la Lima moderna es también bonita aventura. Desde luego uno que



Interior del fantástico aeropuerto "Jorge Chávez", que da acceso a Lima.

# ¿por qué se han separado los Beatles?

LONDRES. Es una cuestión de mujeres o de intereses? Quién tiene la culpa? Es Yoko Ono con sus rarezas? Es John Lennon con su misticismo? O es Paul McCartney con su egoísmo y su intolerancia? Es verdad que en la casa discográfica "Apple" de los Beatles reinaba el caos y que los millones que ingresaban en la empresa se perdían resbalando por canales misteriosos? O es todo una cuestión de antiotías porque Paul quería el cargo de "manager" para su suegro y en cambio se lo dieron a Allen Klein.

Las entrevistas de McCartney las declaraciones del biógrafo oficial del cuarteto, Hunter Davis, las frases breves o los silencios de los otros tres Beatles, hacen pensar que en la base de la ruptura hay motivos humanos diversos. Sobre todo lo que ocurre, se dice, es que el grupo, el conjunto, ya no funcionaba bien. Un motivo cualquiera puede haber sido el factor desencadenante de la reacción, por ejemplo uno cualquiera de los arriba indicados. Sin "crisis" previa nada hubiera pasado.

Paul McCartney hubiera soportado a Yoko John y la música "abstracta" de esta pareja hubiera contado con un rincón en el repertorio del conjunto. La administración se hubiera limitado de un modo u otro sin inconveniente.

Lo que pasa es que había cansancio. Paul lo dijo al semanario News of the World: "Quiero saborear el placer de vivir como un individuo dotado de personalidad propia. Corremos el riesgo de convencernos de que el dinero y el éxito lo son todo en la vida. Bueno quiero liberarme de esto. Todavía tengo ambiciones. Y quiero hacer lo que se me antoja. Seguir mi talento sin compromisos. Quiero tener una vida privada. Entra como una persona cualquiera en una tienda sin correr riesgos de ser atacado por los "fans".



Paul McCartney y su esposa Linda Eastman.

"Mantenga su corazón en buen estado con dos aspirinas al día" quizá llegue a ser el lema de los cardíacos dentro de poco tiempo, cuando se termine una serie de sensacionales experiencias que realizan los doctores norteamericanos Harvey Wiss, Callisto Danes y Choudary Voleti. Al parecer las aspirinas, base de la mayoría de los analgésicos comunes, contendría un principio que impide la formación de coágulos de sangre dentro de las arterias, los cuales al bloquear éstas causan la mayoría de los ataques cardíacos.

Hasta la fecha las experiencias sólo se han realizado en animales, principalmente en perros, a los que se les dañan las arterias para este efecto. Divididos en tres grupos los animales fueron tratados en un caso con aspirinas y en otro con distintas drogas y en otro sin ningún tratamiento. En los perros que ingerían aspirinas se registró de un 2 a un 11 por ciento en cuanto a incidencia de coágulos, y en los restantes entre un 43 por ciento.

Pero hasta la fecha no se han hecho pruebas en seres humanos, aunque en una fecha próxima éstas se iniciarán. De acuerdo con los estudios realizados la aspirina reduce la viscosidad natural de las plateletas, las células sanguíneas más pequeñas del organismo, las cuales al adherirse a las paredes arteriales dan origen a los coágulos. Conviene señalar que los coágulos en el sistema arterial no sólo provoca ataques cardíacos, como una trombosis coronaria, sino también ataques cerebrales, capaces de acarrear una muerte súbita o una parálisis parcial.

Se comprenderá entonces la trascendencia que encierra la comprobación de las propiedades anticoagulantes de la aspirina, cuyo efecto en tal senti-



George Harrison y su esposa Pattie Boyd.

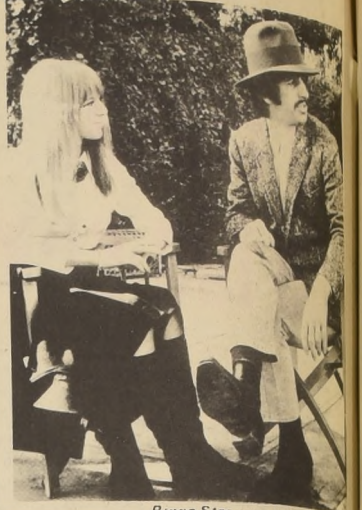
En el fondo la unión de los Beatles estaba basada en la amistad. No eran simplemente un cuarteto de música "Pop" sino amigos de una generación de jóvenes que seguían también eran amigos y coetáneos de los Beatles. En los últimos tres años algo cambió. Los Beatles actuaban en distintas esferas. No aparecían más juntos en público ni iban a hacer giras juntos al exterior. Solamente se les veía en algún film o se les escuchaba en discos. Se encontraban solamente en estudios de grabación y allí la atmósfera ya no era la misma. Frases breves, mucho nerviosismo, peleas también. Esto en lugar de la armonía perfecta y arrolladora de espíritu alegre de los tiempos de la "beatlemania".

No se aguantaban más. Durante años habían enseñado a los muchachos y chicas de su edad que el dinero y la gloria no sirven de nada y que para ser dichosos basta amarse. Pero ya no seguían el precepto y, ante todo, faltaba el cariño básico entre ellos.

Sus mujeres, además, no se apreciaron desde el principio, sino más bien lo contrario. También la historia de la marihuana fue un síntoma de que algo estaba cambiando. Los cuatro muchachos de travieso espíritu de estudiantes, pero siempre limpios, idolatrados, dichosos, que habían sabido sacar del éxito su parte mejor que permite una relación humana con los demás y no solamente listas de dividendos, habían cambiado. Cuando John Lennon fue sorprendido drogándose en los baños de Buckingham Palace se supo que los Beatles ya no tenían más nada de auténticos para decir a los millones de fans que durante años habían convertido en símbolo a los Beatles.

La amargura por esta traición fue grande.

Tal vez los Beatles seguirán vendiendo millones de discos pero perdieron



Ringo Star y su esposa Maureen Boyd.

prácticamente la confianza de los jóvenes.

La primera señal de ello la dieron 30 muchachas de Londres. Anunciaron que invertirán sus ahorros en la compra del mayor número posible de ejemplares del último disco del cuarteto y después de marchar hacia el centro de Londres, los romperán frente a la casa de McCartney, arrojando los trozos en el jardín de su ex ídolo. "Nos traicionaron". Luego les tocará a los demás.



John Lennon y su esposa Yoko Ono.



## remedio cardíaco: la aspirina.

tor degenerativo, contra el cual hasta la fecha se desconocen remedios adecuados.

No dejaría de constituir una ironía el hecho de que la humilde y vulgar aspirina constituye un buen paliativo para los males cardíacos. Es como si el día de mañana se descubriese que el mentolatum es lo mejor para curar ciertos cánceres superficiales.

Porque es posible que el hombre ya todo lo haya descubierto. Son tantas las substancias que la ciencia ha conseguido aislar, que conforman un hacinamiento alucinante. Quizás todos los remedios para los mayores males que asolan a la humanidad ya se encuentren convenientemente estudiados, aunque se desconozca su aplicación. Tal vez sería conveniente comenzar a utilizar la acción de las computadoras, de manera que pudiesen informar, luego de proporcionarle todos los antecedentes conocidos sobre un mal dado, cuál es la mejor medicina para curarlo.

Y quizá la computadora, luego de comparar todos los datos con su fulminante velocidad, pudiese señalar algún modesto unguento, mirado en menos por la mayoría, pero capaz de sanar graves dolencias.

Algo así veremos en poco tiempo más. Decía Toynbee que es tal cúmulo de conocimientos reunidos por la humanidad sobre todas las disciplinas conocidas, que dan ganas de destruirlo todo para comenzar de nuevo, porque de lo contrario uno se pierde en semejante maremagnum. Pero para eso están las computadoras: para obtener lo particular de todo ese acervo.



# las aventuras de Shakespeare en el cine

por Douglas Lackersteen



Shakespeare ha sido siempre autor favorito entre los realizadores cinematográficos, aún mucho antes de que el sonido se incorporase a la cinematografía.

Cuando advino el cinematógrafo, el público acogía con entusiasmo todo cuanto se moviera en "la pantalla mágica".

Sin embargo, ya en 1908, los noticiosos cuadros de variedades y episodios cómicos no bastaban a satisfacer la apetencia de los espectadores. Y así se inició la demanda de películas con argumentos visualmente narrativos.

Prominentes compañías se apropiaban sus guiones de la fuente más a mano, arguyendo que nunca la fotografía podría considerarse plagio de la palabra escrita. No obstante, cundió el miedo entre los productores, cuando una compañía americana se vio envuelta en un largo proceso.

Una forma de evitar contratiempos era la de servirse de autores no protegidos por derechos de propiedad intelectual. Entonces ¿quién mejor que Shakespeare?

En 1908 se realizaron más films de Shakespeare que en ningún otro año después, y entre 1908 y 1911 más que en ninguna época de extensión comparable. Los Estados Unidos figuraban en cabeza, seguidos de Gran Bretaña, Francia e Italia. En aquellos cuatro años unos cincuenta films sobre temas shakespearianos se exhibieron en las pantallas de EE. UU., Gran Bretaña y el Continente Europeo. La mayoría de estos se hallaban condensados en un solo rollo, es decir, unos 330 metros de celuloide, 10 minutos de exhibición.

## Insuficiencia de medios.

Y, naturalmente, por ingenioso y hábil seleccionador que fuese, ningún productor podía encerrar en tan modestas proporciones una obra como "Romeo y Julieta", "Otelo", "Hamlet" o "El Mercader de Venecia". Por ejemplo, en la versión muda de "La Tempestad" se dedicaron 15 minutos, de los 20 de su total duración, a sólo el naufragio.

Los primeros realizadores cinematográficos se valieron de veteranos edificios municipales para sus rodajes exteriores de ambientación clásica o medieval, lo que no siempre reflejaba la pretendida autenticidad. Los "interiores" solían filmarse sobre el contrafondo de decoraciones montadas burdamente y que delataban de forma obvia su composición de telones pintados.

Hasta que las técnicas adelantaron —por ejemplo, la rotación— las cámaras se fijaban, y cada movimiento tenía que ser filmado por separado. Muchos de aquellos primeros actores pertenecían al teatro, y trajeron con ellos las exageradas gesticulaciones y movimientos faciales que resultaban demasiado abusivos inclusive para un medio, que, por su ausencia de diálogo, requería cierta exageración gesticulante.

A pesar de todo ello, vastos públicos a través del mundo entero conocieron Shakespeare y sumariamente las obras de los films.

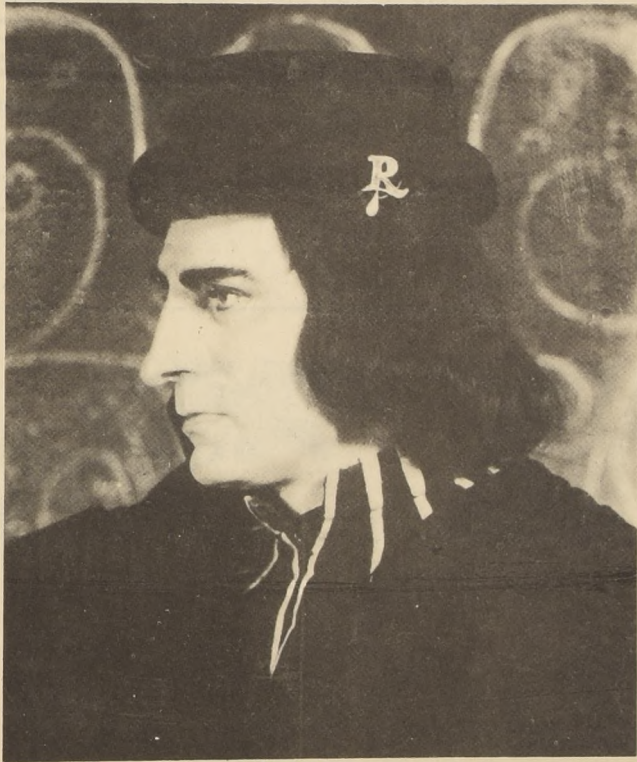
Con no poca frecuencia proveeron además base de incipiente adiestramiento para actores que, andando el tiempo, llegarían a descolgar. Theda Bara, a quien recordamos como una de las primeras "vampiras" del teatro, fue en la pantalla como mujer fatal; el gran Emil Jannings apareció en las versiones alemanas de Shakespeare mucho antes de actuar con Marlene Dietrich en "El Ángel Azul"; y electrizó al mundo con su incomparable interpretación de "The Way of all Flesh".

Una de las sorpresas de la Exposición de París 1900, fue la exhibición de la versión cinematográfica de "Hamlet" con Sara Bernhardt en el papel de Hamlet, y cuentan que la divina Sara sintió tal impresión cuando se contempló por primera vez en la pantalla, que se desmayó.

La primera versión americana de Romeo estuvo a cargo de Paul Panzar, en la actualidad recordado como el villano que perseguía a Pearl White en "The Perils of Pauline".

## Una mirada introspectiva en relación a los métodos iniciales.

Una mirada introspectiva acerca de

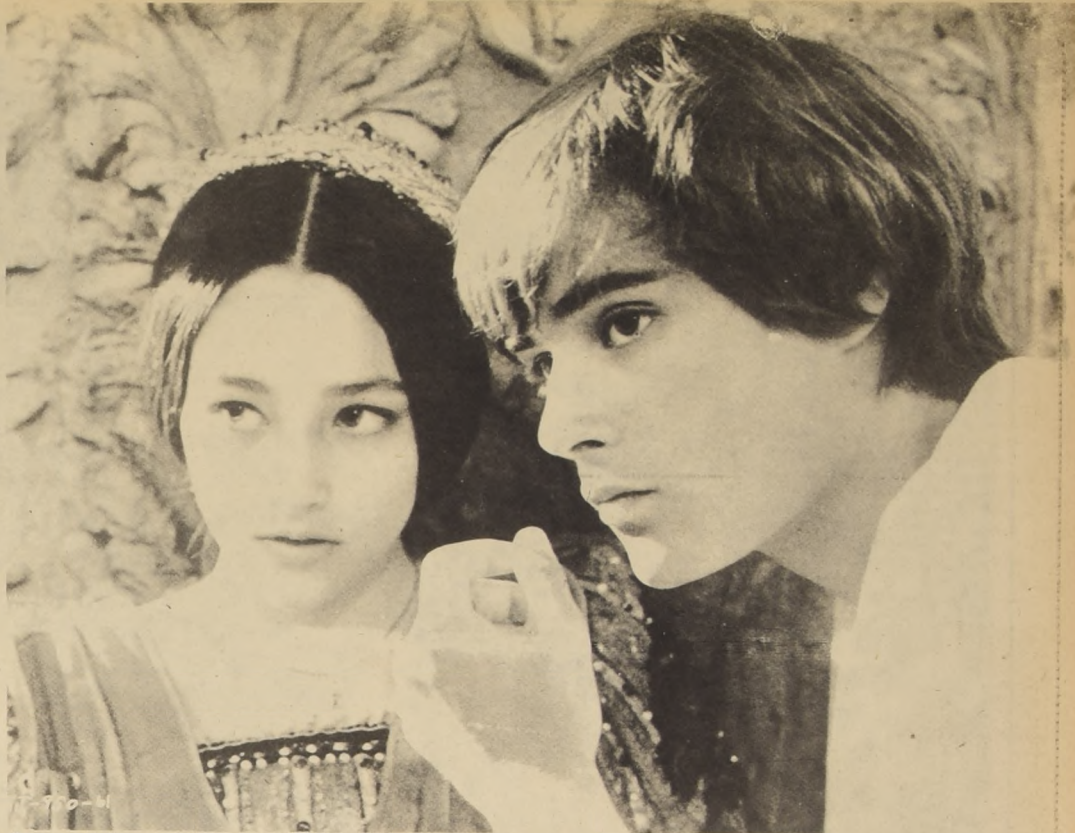


los métodos de producción empleados por los primeros realizadores resulta francamente curiosa, con referencia a, por ejemplo, el primer film británico de "Hamlet", realizado en 1910. El rodaje comenzó a las 10 de la mañana y a las 4 de la tarde ya se había completado, sin contar con un descanso de 20 minutos permitido para tomar bocadillos y refrescos. El costo total del film, 108 libras.

No obstante, se progresaba Beerbohm Tree hizo "La Tempestad" y Godfrey Tearle, ya popular en el teatro, comenzó su carrera cinematográfica en 1908 con "Romeo y Julieta", filmada por la Gaumont Company sobre un campo de cricket en Dulwich, un lugar próximo a Londres. A los intérpretes, los de la misma compañía que todas las noches ponía la obra en el Lyceum Theatre, se les transportaba a Dulwich para la filmación diaria y diurna, y entre cada toma solían desentramarse jugando al cricket, sin siquiera despojarse de sus ropajes de época.

Uno de los films británicos de mayor éxito sobre Shakespeare fue "El Mercader de Venecia", en cuyo reparto figuraba Matheson Lang, quien hizo su primera interpretación de Shylock, en el teatro, a los 19 años.

El film, llevado a cabo en 1916, constaba de cinco rollos y fue califica-



Romeo y Julieta, en la versión de Zeffirelli. La actuación fue entregada no a actores profesionales, sino a auténticos adolescentes.

do por la revista "Cinema News and Property Gazette" como "un notable experimento educacional" combinado con una excelente interpretación, que fue recibido con gran entusiasmo por el numeroso y selecto público. En 1921, Lang actuó como protagonista en un film titulado "Carnaval", en el que aparecía como Otelo en una secuencia.

Con la llegada de la década de los años veinte, cambió el tono de los rodajes de obras de Shakespeare, tanto en Gran Bretaña, como en los Estados Unidos, descendiendo a lo burlesco. Se lanzaron doce producciones por lo menos, la mayoría de las cuales fueron manufactura de Hollywood. Sin embargo, de los estudios Cecil Hepworth salie-

ran podido transmitir con una ternura más conmovedora la fresca inocencia del primer amor. Zeffirelli evitó los obstáculos dejando fuera ciertas partes del texto original, especialmente los pasajes de los más difíciles de Juliet.

El año siguiente 1936, la Metro Goldwyn Mayer se aventuró a filmar "Romeo y Julieta". Desde el punto de vista estelar, el reparto no pudo seleccionarse mejor. El actor británico Leslie Howard encarnó a Romeo y Norma Shearer, a Julieta, e incluíase a Basil Rathbone, Reginald Denny y Ralph Forbes en el resto del reparto.

Como memorable, quedó este ácido comentario: "Leslie Howard y Norma Shearer resultan juveniles cuando se les compara con los hasta ahora maduros, a veces venerables, actores que tradicionalmente han interpretado en el escenario la historia de tan desgraciados amantes. Sin embargo, la crudeza de la intimidad de la cámara apenas si permite preservar la ilusión de extrema autenticidad".

Aquel mismo año Gran Bretaña ofreció su versión de "Como gustéis", producida por Paul Czinner, con su esposa, Elizabeth Bergner, como Rosalind.

La siguiente producción salida de Hollywood, fue "Macbeth", producida y dirigida por su brillante y desconcertante Orson Welles.

Este y su siguiente film, "Otelo" no lograron sino fría acogida por parte de la crítica y el público.

## La gran contribución de Olivier

En la era del cine sonoro Shakespeare obtuvo su mejor representación en la pantalla mediante Sir Laurence Olivier. Cinco son los films de Shakespeare en los que ha intervenido: "Como gustéis", "Henry V", "Hamlet", "Richard III" y "Otelo".

"Henry V", le valió a Olivier el premio especial de la Academia por su triple labor como productor, director y protagonista. "Hamlet" obtuvo el premio al Mejor Film Extranjero en 1948, en el Festival Cinematográfico de Venecia. Asimismo obtuvo el Grand Prix y cinco Oscars. "Richard III" fue ampliamente ensalzado como magnífico logro del cine británico, adjudicándosele el premio de la Real Academia de Arte Cinematográfico.

## Lawrence Olivier en las caracterizaciones shakespearianas en el cine: Ricardo III y Hamlet.

Y fue precisamente en 1947, cuando se hallaba filmando "Hamlet", cuando a Olivier se le confirió el título honorífico de "Sir" por los servicios prestados al teatro y la pantalla.

En 1954, cuando Olivier estrenaba su "Richard III", Joseph Mankiewicz, en Hollywood, producía "Julio César", con Marlon Brando como Marco Antonio, John Gielgud como un Cassius de alambicada lengua y James Mason en su convincente atormentado Brutus.

Este film ha sido recientemente repuesto en escena a gran pantalla, atrayendo la atención de públicos que colmaron los cinemas londinenses.

## Otros cauces que los normales.

El "Romeo y Julieta" de Zeffirelli, en 1968, aportó una interesante desviación, frente a las versiones tradicionales, al incorporar descoltadamente al reparto, a dos adolescentes —Leonard Whiting, de 17 años y Olivia Hussey, de 16— que encarnan, respectivamente, a los desgraciados amantes.

Es posible que otros actores más experimentados hubieran dicho la poesía mejor, pero es seguro que no hubie-

ran podido transmitir con una ternura más conmovedora la fresca inocencia del primer amor. Zeffirelli evitó los obstáculos dejando fuera ciertas partes del texto original, especialmente los pasajes de los más difíciles de Juliet.

Para la comunicación de emociones, Zeffirelli prendió su fe en la perfección visual —la brillantez de los duelos con el atrevido paisaje italiano como fondo, la deliciosa escena de la fiesta de los Capuletos con los bailarines a gran distancia.

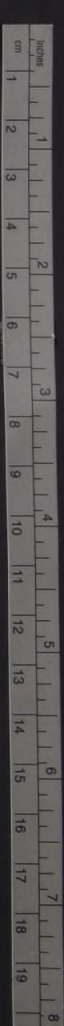
A pesar de todo, no todos los críticos aceptaron sin protesta la interferencia en relación al texto original. Un crítico manifestó que, despojado de su poesía, el de "Romeo y Julieta" caía en tales trivialidades que era como si "Riquelme" se presentase sin música.

El año anterior Zeffirelli había conseguido un éxito total con su tumultuosa versión de "La Fierecilla Domada". Encarnaron los papeles principales los veteranos actores Richard Burton y Elizabeth Taylor, ambos capaces de chillar y pelearse en la pantalla con envidiable realismo. La flexibilidad de la pantalla permitió lo que un escenario no podría ni emular, en cuanto al despliegue de grandes multitudes a la loca y desordenada persecución y captura y muy en particular el arrastre y el castigo de la carrera a lomo de cabalgadura de la recién casada pareja.

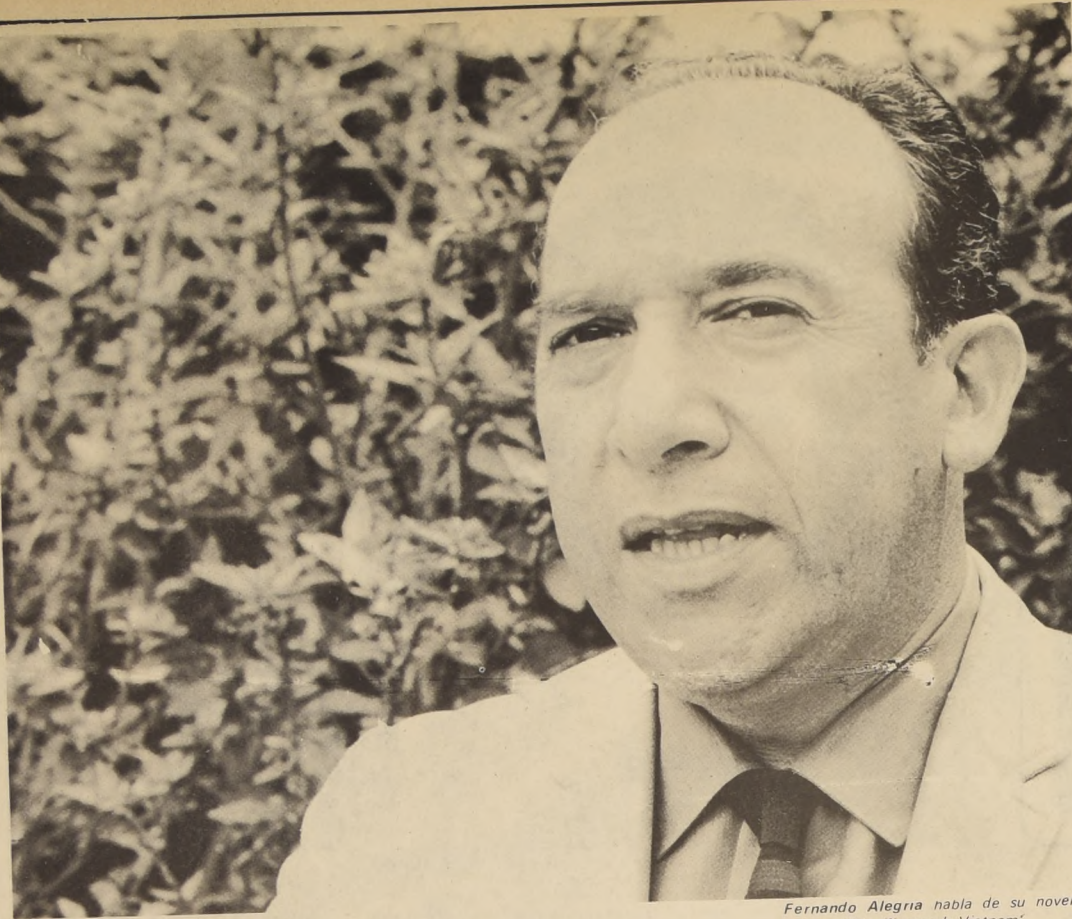
Se ha dicho que en la historia de sus adaptaciones a la pantalla cinematográfica la obra de Shakespeare ha solido prestarse más a lo espectacular —con frecuencia suntuoso que a lo genuinamente poético.

Shakespeare escribió para los actores de la época isabelina y para las limitaciones que el escenario de aquella requería. Ahora contamos con Cinemascope, Panavision y Todd-Ao, y los directores, camarógrafos y técnicos son quienes se han posesionado del tesoro legado por el poeta.

Pero la magia de Shakespeare que ha sobrevivido ya cuatro siglos debería ser capaz de incorporarse a todos estos refinamientos a medida que estos se produzcan.







Fernando Alegria habla de su novela inédita "Manifiestos de Vietnam".



¿Qué pasa actualmente en los Estados Unidos. ¿Es igual la vida ahora que hace tres o cuatro años atrás? ¿Qué dice la juventud, los hippies, los negros y los que vuelven de Vietnam?

Hace algunos días regresó de Estados Unidos el profesor y escritor Fernando Alegria. Lo encontramos a mediodía, en la Librería Universitaria, con una carpeta con más de un centenar de hojas mecanografiadas con un título "Manifiestos de Vietnam".

Alegria nos conversa de su nuevo libro y del mundo que hay detrás de él. "Manifiestos de Vietnam" es la impresión que me ha dejado los últimos cuatro o cinco años en los Estados Unidos, en que han ocurrido tres cosas que han cambiado esencialmente la vida norteamericana: la Guerra de Vietnam, el Poder Negro y el nuevo estilo de vida de los hippies. Es una imagen estructurada muy compleja mente.

#### LA GUERRA DE VIETNAM, EL PODER NEGRO

¿Qué ha significado para los norteamericanos la Guerra de Vietnam?

La Guerra de Vietnam ha sido un choque moral, psíquico, en la conciencia del pueblo norteamericano, en el "establishment", en la clase media, en la juventud. Un "shock" no sólo frente al mundo sino también frente a su propio país.

por Jorge Enrique Vera

# Fernando Alegria, Vietnam,

¿Y el impacto del Poder Negro?

Lo de los negros, no es cosa que ha sucedido de la noche a la mañana. Tuvo un impulso repentino durante la presidencia de Kennedy. De repente aparece una militancia política negra, representada por un grupo que tal vez por primera vez plantea claramente problemas político-revolucionarios para Estados Unidos. Se encuentra ahí desde la extrema izquierda de los Panteras Negras, hasta en el otro extremo los negros pacifistas partidarios de la no violencia. Este movimiento está absorbiendo a la nueva izquierda y a la juventud norteamericana. Ha realizado un fenómeno de fundamental importancia cultural: la toma de conciencia de mexicanos, portorriqueños, en el fondo, de los latinoamericanos, que viven en Estados Unidos. Se está produciendo integración entre negros, mexicanos portorriqueños y otras minorías raciales.

#### LOS HIPPIES

¿Qué significan o importan los hippies?

Los hippies han llegado a plantear que existe una crisis moral en el planeta. La auténtica actitud hippie me interesa porque los jóvenes han rechazado un estilo de vida, el del "establishment", basado en falsas actitudes: hablar de paz y hacer la guerra, hablar de democracia y colaborar con las dictaduras, hablar de cultura y vender armamentos. El auténtico "hippie" viene a intentar un auténtico estilo de vida.

Hay dos confrontaciones que ejemplifican lo que estoy diciendo entre la juventud y el establishment. Una fue el Be-in en el Golden Gate Park, en San Francisco en 1969, el segundo ocurrió durante la Convención Demócrata en Chicago. En el Golden Gate Park se juntaron todos

los nuevos grupos que representan este estilo de vida: cantantes musicales, poetas, grupos religiosos, especialmente Zen y Yoga, otros políticos de la nueva izquierda. Fue una fiesta en que desfilaron orquestas famosas de Rock and Roll, se leyeron poesías se cantó y se bailó. Se reunieron alrededor de 100.000 personas para demostrar al mundo que los seres humanos se pueden juntar para expresar alegría y no horror.

#### EL CERDO DE CHICAGO

A Chicago fueron los mismos grupos para hacer lo mismo. Mientras los políticos estaban haciendo su convención ellos les decían: este es nuestro estilo de vida. Proclamaron candidato a Presidente a un CERDO y lo pasearon por la ciudad. Se juntaron en un parque, cantaron himnos religiosos, escucharon poesía y estuvieron ahí con gente como el escri-

tor francés Jean Genet... (Cuál recuerda... Hay... están jun... famosos siete de Chicago... do de la confrontación que... la policía. Estos jóvenes... cruz con la imagen de Cristo... los ataques con gases... palos, puntapiés etc... Respecto a Vietnam... tor y misionero de los Estados... que ha quedado quebrada... Hemingway dijo que él... no tenía complejo de... sentía el deber de ayu... partes. La juventud piens... dos Unidos que seguir el... to no es servir de policía... no ayudar a la gente a... que la misión de Cristo es... no la guerra

**gracias, Kerouac**

por Ignacio Vicuña



Carta a Jack Kerouac, concebida a los tres días de su muerte, y que no pude enviar a su destinatario por razones obvias.

Me paseaba por el Boulevard Saint Michael en medio de un París nostálgico e internacional. El frío agotador bajo cero, la muchedumbre agitada en los cafés, grupos entusiastas en un cine en que se proyecta a Polanski. Todo indica que el hormiguero indescifrable de esa fauna humana conduce un poco a la tristeza. De pronto junto a un kiosko desapercibido distingo a varios muchachos. Eran algo así como hippies flacos, pálidos vestimentas viejas, de colores contradictorios, sumamente inquietantes.

Me acerco, motivado por una falta de decencia, a mirarlos de cerca. En mi alma habita una especie de vacío, de asco por todos los libros sucios y vendibles que había leído en la temporada anterior. También París me asfixia en cierta forma. Todo se esfuma con la rapidez del snobismo. Poco es real. Casi la totalidad de los sentimientos y quehaceres volubles.

En medio del tumulto hippiente, que no oía a ámbra, como diría precisamente Cervantes por boca del Quijote, yace extendido en los adoquines de la vereda un ejemplar del diario France Soir. Titulares: Ha muerto Jack Kerouac.

Uno de los jóvenes propuso debemos hacerle un homenaje. ¿Quién era Jack Kerouac para mí y para la mayoría de los sudamericanos? Un desconocido singular. A lo sumo, alguien que haya leído las ediciones de Losada, se habría extrañado a la perfección del mundo admirable por él descrito. Y sin embargo, yo que he amado los libros con resistente decisión, ni sospechaba el contenido de tal titular francés.

Me acoplé al grupo hippie, quienes no se negaron a mis preguntas sobre este escritor norteamericano.

Distinguido señor Kerouac, alma surcando los espacios, en este instante debo realizar una inclusión a mi carta privada. Es esta y muy breve. Acaba de salir a la venta; para los chilenos su entrañable narración en primera persona "Visiones de Gerard". He tenido conocimiento del impacto que su libro ha producido. Tres lectores me dijeron que los había conmovido su ternura y amor hacia el ser humano. Lo distinguían como un novelista estupendo. Tienen eso si una queja: nada saben de usted.

Amigo Kerouac, esto es lamentable. Diré cosas acerca suyo y que me fueron comunicadas por esos jóvenes de París, andrajosos y pobres, drogados, pero que son fruto de la misma sociedad tan civilizada contra la que usted se opuso con perfecta energía.

Me llevaron a una chambre pequeña. En la modesta repisa divisé su "En el camino". Más allá, en una mesita chueca, inválida prácticamente, sobre el tapete de paño beige, su "Angel Subterráneo". Uno de esos ilustres sabios de su universo psicológico toman do en mano "Visiones de Gerard", dijo:

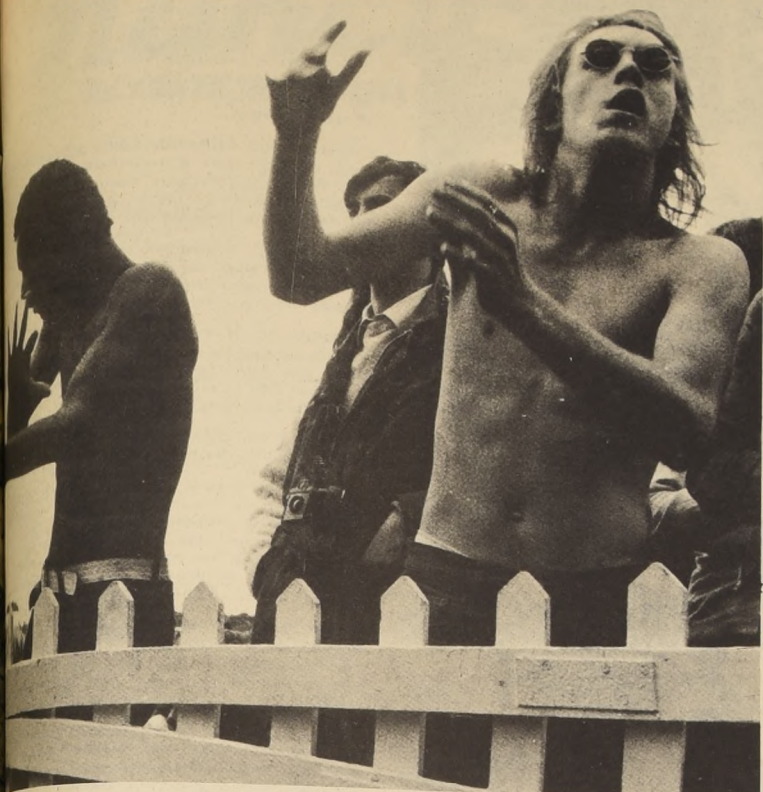
Kerouac ya no vive. No obstante, como padre del movimiento beat, como conocedor de Oriente y de la Filosofía zen, su obra nos pertenece a nosotros, los jóvenes. Quienes podemos comprenderlo en su integridad, con su lenguaje lleno de experiencias, su modestia para introducirse en un arte que se presta a la soberbia, hemos de darle a conocer. Aquí tenemos a un escritor chileno que jamás lo había leído. Y es joven. No tiene una edad mayor a la de nosotros.

El típico olor de la marihuana llegó a mis narices. El humo y sus aureolas liberadas formaba en el ambiente algo así como un roce y todo adquiría un rato, el matiz de una cábala.

—Mon ami, chileno, continuó el individuo: Gerard fue el hermano menor de nuestro homenajeado al menos en surelato. El chico está enfermo. Posee un sentimiento gentil y fascinante. Lo conmueve la muerte de una rata. Se resiste a creer que los pajaros sean maltratados por los niños. Es un niño y vuelva su maravilloso tesoro espiritual en los asuntos minúsculos de esta vida. A medida que la enfermedad lo aproxima a la inevitable muerte, el narrador siente que algo se quebra en su interior. Que la relación con su hermano le servía de soporte, de mira para disparar su existencia nómada. Empero, acude a ese hogar, modelo del fantasma de la muerte... Gerard ya no está con ellos. Y queda, con todo, ese aire constructivo de su ejemplo, esa tierna concepción de la realidad, ajena a intelectualismos, a poses filosóficas. Mon ami, Kerouac fue así también. No intente aprender nada de él. Ahí están sus libros: bébalos.

El tipo guardó silencio. Se leyó un trozo de su relato. Me conmovió. Noté que se repletaba mi pecho de una sustancia nutricia y que miraba la posibilidad de enfrentarme con la calle, sujeto a una sensación nueva de optimismo y fuerza. Luego lei sus obras, señor Kerouac. También la emoción me dominó. Sabe usted, realmente, como diría Oscar Wilde, ser encantador sin hacerse insopor-table. Eso es todo, gracias.





Hippies y negros, en contra del "establishment".



Sentados en la calle, los negros en una manifestación de protesta contra la discriminación racial.

## Los hippies y el

## Black Power

¿Cuál es la relación entre la nueva izquierda y los hippies?  
 Hay concomitancias y diferencias. Están juntos en el problema de la guerra y la paz, en su actitud pacifista. Están separados en el hecho, en la militancia política. Los negros están funcionando dentro de una militancia política en los Estados Unidos; en cambio los hippies están al margen de la sociedad actual.

**MANSON Y SHARON TATE**  
 ¿Ud. habla de los auténticos "hippies"?  
 ¿Cuáles son esos, los que usan determinadas formas o los de Marison?  
 La historia de Manson y de Sharon Tate forma parte de mi libro, no narrado como crónica de un incidente, sino que gente a la que se le atribuye un significado estructuralmente a la historia del libro. En los medios hippies actúan delincuentes (drogas

violencia, crímenes) así como los disfrazados de "hippies", del tipo de los "hippies" criollos. Son subproductos de la revolución "hippie" que está verdaderamente representada por el Be-In de San Francisco y el movimiento "hippie" de Chicago.

—Pero los "hippies" ¿No son también marihuaneros y consumidores de LSD?  
 —No estoy hablando de los que toman drogas sino de los que trafican. Hay que considerar que hay mucha gente en Estados Unidos que no considera delito el uso de la marihuana.

### LOS PERSONAJES DEL LIBRO Y ALEGRIA ESCRITOR

"Manifiestos de Vietnam" está inspirado en todo este mundo descrito por Alegria. "El mundo que viven cuatro individuos y sus respectivas mujeres, las que no necesariamente son cuatro. Son más

Algunos de estos personajes son latinoamericanos".

—He tratado de hacerlo lo más depurado posible: nos dice Alegria— con un planteamiento directo y profundo de la realidad y ha resultado el más complejo desde el punto de vista estructural. Gente que lo ha leído, entre los cuales se cuenta Roa Bastos, ha dicho que es lo mejor que yo he escrito. Hugo Ramírez Alcalá, de Paraguay, ha dicho que estaba a la altura de lo mejor de Cortázar.

—¿Qué relación existe entre este libro y sus escritos anteriores?

—Los libros míos han sido resultado de experiencias muy personales. "Caballo de Copas" es el resultado de una gran experiencia de la juventud, la juventud picaresca "Mañana, los Guerreros" es el resultado de una experiencia política juvenil. En mis últimos libros creo que

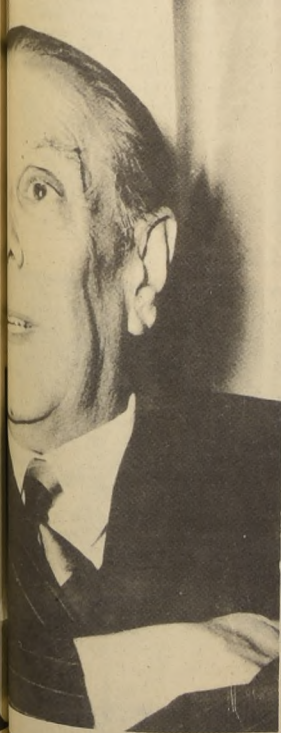
estoy entrando en "tierra derecha". Son confrontaciones más fundamentales conmigo mismo y con el mundo. Para mí hay una línea en los últimos años que une "La Maratón del Palomo", "Decálogo de los Pastores" e "Instrucciones para desnudar a la raza humana" que continúa en "Los días Contados" que publique en México y que culmina ahora en "Manifiestos de Vietnam".

Fernando Alegria nos anunció que su nueva novela será publicada este año en Editorial Universitaria, en la Colección "Libros de América", de Cormorán y debe aparecer también en una edición simultánea en México. Dentro del libro irán 16 páginas de "collages" fotográficos, especie de documento fotográfico del transcurso de la novela.

RICHARD BURGÍN :

## Conversaciones con Jorge Luis Borges

por Selden Rotman



Jorge Luis Borges

Jorge Luis Borges no pierde, o pierde poco, al ser traducido. Esto se debe a su preocupación por hacer verosímiles sus cuentos metafísicos sobre el tiempo circular y la identidad múltiple, en parte porque es, de corazón, un caballero del siglo XVIII y, también porque es demasiado humilde para pretender escandalizar al lector o confundirlo con pirotecnias verbales. Su prosa tiene la transparencia del agua de lluvia. Lo mismo puede decirse de su poesía, que pronto acompañará a los seis volúmenes de prosa que ya existen en inglés. Esta misma cualidad se advierte en su conversación.

La compilación de la obra de Borges realizada por Richard Burgin es de oro, una pura delicia. Como acababa de grabar mis conversaciones que sostuve con Borges en la Argentina el invierno pasado, abrí el libro con desconfianza. No me gusta emplear la grabadora —algunos de mis mejores momentos con Borges se presentaron en plena calle, esquivando el tránsito o dentro de ascensores en movimiento— y he rechazado siempre ese eterno ping-pong que veo en todas las páginas.

Borges...  
 Burgin...  
 Borges...

Sin embargo, la introducción me tranquilizó: en ella describe Burgin —graduado en la Universidad de Columbia de Nueva York— el respeto casi religioso con el que se acercó a Borges en su primera entrevista, que es, en realidad, la única forma correcta hacerlo. Es notorio que Burgin fue a las citas subsiguientes con más cariño que respeto, actitud atinada también. Este método, aunque demasiado formal, funcionó, quizá porque ninguna conversación con Borges puede resultar insulsa, no importa el método que se emplee. A pesar de ello, Burgin logró penetrar en el mundo de Borges; hizo las preguntas apropiadas y obtuvo estas maravillosas respuestas.

Burgin (quien acaba de descubrir que Borges no cree que la muerte sea terrible). Y entonces, ¿cree en el infinito?  
 Borges: Sí, en el infinito sí, porque es

un problema intelectual. La muerte significa que se deja de ser, se deja de pensar, de sentir o de preguntarse, y tiene la ventaja de que ya no se tienen más preocupaciones. Igualmente puede preocuparse, si quiere, como dijo el poeta latino, por los miles y miles de años que lo precedieron mientras uno no existía. También pueden ser motivo de preocupación del pasado infinito y el futuro infinito que no se ha habitado... El infinito, ése sí es un problema, pero la muerte no lo es en ese sentido. No resulta difícil imaginar, que así como duermo cada noche, llegue, al final, un largo sueño. Creo que no es un problema intelectual. Yo no entiendo a Unamuno, ya que Unamuno escribió que, para él, Dios era el dador de la inmortalidad, que no podría creer en un Dios que no creyese en la inmortalidad. No lo comprendo. Puede existir un Dios que no quiere que yo viva, o que piense que el universo no me necesita. Después de todo, no dio muestras de necesitarme hasta 1899, cuando nació. Y fui excluido hasta que me necesitó.

Y está, sobre su ceguera  
 Borges: Yo siempre he sido mejor lector que escritor... Cuando mi vista era buena, me enojaba si tenía que pasar media hora sin hacer nada. Necesitaba estar leyendo. Pero ahora puedo estar solo durante mucho tiempo, no me molestan los largos viajes en tren, no me importa estar solo en un hotel o caminar solo por las calles porque, bueno, en calidad no me gustaría decir que estoy pensando todo el tiempo, sería pretencioso.

Y esta, sobre Lorca  
 Borges: Lorca pretendía escandalizarlos. En cierta ocasión me dijo que le preocupaba sobremanera un personaje del mundo contemporáneo. Un personaje en el cual se reflejaba toda la tragedia de la vida norteamericana. Y continuó hablando sobre el tema hasta que le pregunté quien era dicho personaje... resultó ser el Ratón Mickey. Supongo que trataba de hacerse pasar por listo. Y yo pensé, ese es el tipo de cosas que a uno le gusta decir cuando es joven y trata de escandalizar a alguien. Pero, después de todo, él era ya

un hombre y no tenía necesidad de hacerlo, podía haber hablado de otro modo. Cuando empezó a decir que el Ratón Mickey era un símbolo de Norteamérica, estaba con nosotros un amigo mío; se volvió a mirarme, yo lo miré también, y los dos seguimos caminando porque nos sentimos muy viejos para ese tipo de juegos. Sí, aun en ese tiempo.

O ESTÁ, ACERCA DE LA GENTE QUE DICE:  
 "Me encantó su cuento, pero, ¿qué significado tiene?"

Borges: La respuesta es que yo no quisiera decir nada en particular; el significado está en el cuento mismo. Si yo hubiera podido explicarlo en palabras más sencillas, lo hubiese escrito de otra manera. Pero el cuento debe ser su propia realidad, ¿no cree usted? La gente nunca lo acepta. Les gusta pensar que los escritores pretenden algo más; por otra parte, yo creo que la gente piensa —claro que no se lo dicen a sí mismo o a los demás— que la literatura es algo así como las Fábulas de Esopo, ¿no le parece? Todo lo escrito debe probar algo, no se escribe por el placer de hacerlo, o por el simple placer que pueda hallar cada escritor en sus personajes, en una situación determinada, o en lo que se le antoje. Yo creo que la gente está siempre detrás de una lección...

### EL ESCRITOR COMO LECTOR

En este tipo de conversaciones se pueden descubrir muchas cosas sobre Borges el escritor, y muchas menos sobre Borges el hombre; será porque él así lo quiere. Uno sabe cómo un comentario casual de su padre le dio la clave de su filosofía; por qué escribe cuentos en lugar de novelas; por qué Perón encarceló a su madre y a su hermana (para que le agradecieran el que las hubiese liberado); por qué Borges prefiere a Hawthorne, Conrad y Stevenson sobre Dostoyevski, Melville, Joyce y Sartre; por qué considera que Henry James es superior a Kafka; por qué deplora los comentarios demoleedores de Blake, el

carácter expansivo de Whitman ("pienso que él creyó que su misión como americano era ser feliz"), la capacidad del Greco para pintar "una cara inteligente", la política oportunista de Neruda, y el que a Freud le faltase una "mentalidad amplia y amable".

Borges venera, sobre todos los demás escritores, a Shakespeare y a Cervantes. Cervantes es uno de los pocos autores españoles a quienes me puedo imaginar. Sé poco más o menos, lo que podría ser una plática con él. También, sé, por ejemplo, de qué manera se disculparía por alguna de las cosas que escribió, y que no se tomaría demasiado en serio a sí mismo... Los libros españoles e italianos en general me producen muy raramente este sentimiento, pero lo encuentro siempre que leo literatura norteamericana o inglesa.

### NO HAY TIEMPO PARA POSES

Cuando Borges habla de Cervantes se revela a sí mismo; al describir la personalidad evasiva de Shakespeare en el más conmovedor de sus ensayos *Todo y Nada*, se mostró como un hombre honestísimo, con un gran sentido del humor y una gran capacidad para comprender a toda persona, lugar o cosa bajo el sol, sin mirar la "importancia" jerárquica asignada por los políticos, críticos y snobs. Quizá Borges aprecia tanto el pasado y es tan indiferente al futuro porque nunca pierde de vista el hecho de que el presente es todo lo que poseemos. Y siendo tan poco el presente a nuestra disposición, no hay tiempo para desperdiciarlo en poses llamativas o en demostraciones de odio.

¿Para qué cree usted estar mejor dotado, la poesía o la prosa? le pregunta Burgin en cierto momento, y el gran escritor contesta, como es propio en él: "No creo poseer dote alguna. Pero pienso que no son diferentes. Creo que es sólo una casualidad el que una de mis fantasías o una de mis opiniones pueda expresarse por medio de la prosa o del verso. Esas cosas no son esenciales. Usted puede preguntarse también por qué un libro ha sido empastado en gris o en rojo".



# la rebelión de los científicos

Podría definirse como "una hereja" norteamericana y está ganando lentamente terreno en los ambientes intelectuales de los Estados Unidos. Se trata del rechazo de plano de la ciencia, la tecnología y del progreso por parte de un creciente número de jóvenes científicos y de investigadores, quienes parecerían haber llegado a la conclusión que estos sectores del saber humano representan un mal y que todos los inventos y progresos de la historia, desde la rueda en adelante, deberían ser destruidos.

Científicos que piensen de este modo no son una novedad en los Estados Unidos, que en los comienzos de la Era Atómica conoció a sus nocos Oppenheimer. Pero los Oppenheimer de los años '40 y '50 debían enfrentarse no tanto con sus colegas como más bien con los políticos, que ellos acusaban de



querer utilizar sus invenciones para lograr fines diabólicos de conquista. Normalmente, además, en el clima de la guerra fría hoy bastante suavizado. Se reprochaba a los Oppenheimer cierta laxitud ideológica y cierta vaga inclinación filo-comunista, que bastaba para arrojar sobre sus tesis el rechazo de una sociedad orgullosa de sus valores "capitalistas" y de "libre cambio".

Hoy las cosas han cambiado. La polémica, o sea la "hereja", está en el corazón mismo de la comunidad científica, entre dos grupos bien compactos y numerosos de investigadores científicos y de teóricos. Y el poder político, si bien se le considere aún como piedra de escándalo, y en realidad sea todavía punto de partida para las disidencias y críticas, ha sido relegado a un rol de segundo plano.

La batalla entre los científicos que aceptan al sistema y los "abolicionistas" comenzó a concretarse hace un mes, cuando un grupo de ocho investigadores publicó una "carta abierta" en la revista "Science", prestigiosa publicación científica norteamericana, en la que se acusaba a un brillante y joven biólogo de Harvard y algunos ayudantes suyos, de estar difundiendo temores irracionales acerca de la ciencia y el saber en general.

Objeto de estas acusaciones era el profesor James Shapiro, un investigador de 26 años de edad que consiguió aislar en laboratorio un gen, o sea la célula primaria que trae consigo los caracteres de la herencia, un gran descubrimiento

para la medicina. Antes de fin de año, sin embargo, el profesor Shapiro había abandonado su carrera de promotor biólogo molecular para iniciarse en la política.

Lo que impresionó más a los 8 científicos autores de la carta fueron las razones aducidas por el profesor Shapiro para justificar su gesto: el temor de que sus investigaciones pudieran ser explotadas por el gobierno o por organismos económicos particulares con fines antisociales.

El profesor Shapiro fue atacado con ferocidad por sus colegas y se le comparó a los enemigos de la ciencia que operaron en su momento bajo el imperio de la cruz gamada o el terror stalinista. Pero una furiosa polémica de esta índole no se hubiera producido, seguramente, si los atacantes hubieran estado seguros de sí mismos. El hecho es que no lo están y esto porque los profesores Shapiro son ahora numerosos en los Estados Unidos.

"Abolicionistas científicos" los denominó el profesor Alvin Weinberg, director del Laboratorio Nacional de Oak Ridge, que los describió así: "ruidosos jóvenes en general, críticos que consideran una catástrofe al entero progreso científico tecnológico, para no llamarlo racional, de los últimos cien años y junto a ellos estarían, según Weinberg, los escandalistas de la ciencia, por lo general periodistas, que muestran las hazañas científicas como cosas corrompidas por las maniobras políticas, en pos de dólares de subvención".

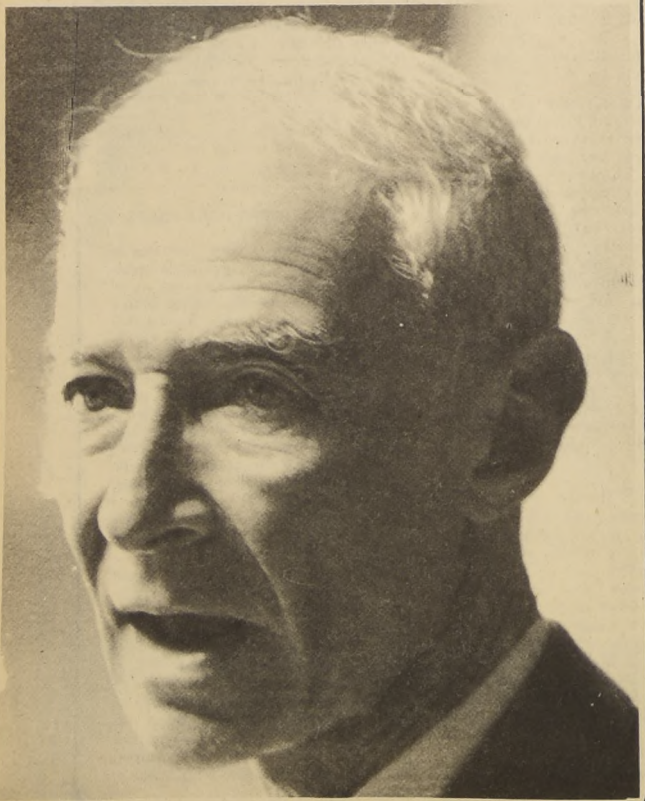
El grupo de los "herejes" se está ampliando, y hasta tiene algunas adhesiones en la "Comisión Norteamericana para la Energía Atómica", donde varios científicos, entre ellos los profesores John Golman y Arthur Tamplin, están luchando desde hace tiempo en favor de controles más rigurosos y más severas normas de seguridad sobre las "fugas" (o sea escapes) de radiaciones en los experimentos para el empleo pacífico de energía nuclear.

Es sintomático que el profesor Edward Teller, uno de los padres de la bomba atómica, los haya acusado de dramatizar demasiado la situación. Si los pedidos de los dos investigadores fueran aprobados, dijo Teller, la industria atómica norteamericana sufriría gravísimos daños. "El progreso no puede ser ni será detenido", afirmó el insigne físico, agregando que el hombre bien puede soportar cierto porcentaje de radiaciones en la atmósfera superior al actual.

Pero numerosos otros científicos en distintos sectores están de acuerdo con Gofman y Tamplin y con Shapiro. Son aquellos que acusan la civilización de las máquinas de haber contaminado la atmósfera y las aguas más allá de todo límite de soportabilidad. Son aquellos que acusan los fertilizantes, los insecticidas, los colorantes artificiales y los dulcificadores sintéticos. Son aquellos que piden que se luche contra quienes atacan el ambiente natural.

Y en cierta medida están negando "el sueño norteamericano", el optimismo, ya que de creer que la tecnología espantosa universal. Son ellos mismos los que continuamente se plantean y plantean preguntas tan insidiosas como esta: ¿podrá sobrevivir el hombre si este avance tecnológico sigue sin tino?

Hasta ahora sólo un científico norteamericano, perteneciente al "aparato", se ha dado cuenta del valor histórico y positivo de estas "herejas": es el profesor Seaborg, jefe de la "Comisión para la Energía Atómica". "Las dudas sobre el futuro de la ciencia, dijo, no son más que indicios de una nueva era Humanística. Los científicos han sido durante demasiado tiempo instrumentos del poder económico y político. Ahora se pasa a la autorricia iluminatoria del valor humano".



ROBERT OPPENHEIMER.



LONDRES. Los hombres están yendo a la luna pero no todos los hombres. Los que se quedan aquí, pegados a la costra terrosa y repetida, manifiestan sus inquietudes mirando el cielo con los ojos del alma y traduciendo sus sensaciones de lamenera más genuina posible. La gente joven, por ejemplo, que presente que ya no hay límites para su imaginación. Una prueba: la constante e incansable búsqueda, la zambullida vital, en ese mundo ubérrimo que es la música. Los jóvenes están haciendo su música, que es la música espacial, sin límites, sin formalidades, la música pop como producto de un momento social. Y este no es, como podría pensarse, un simple juego publicitario.

En Londres hace algunas semanas, GINGER BAKER baterista, ex-componente de THE CREAM

## Air Force: nueva fórmula pop

## Camilo Henríquez: ideario vigente

por Angel Lázaro

Decía Ortega — recordemos los excelentes artículos que escribió para "El Sol" — base de algunas de sus obras — que el periodismo ofrece dos vertientes: la del artículo que no puede durar más allá de lo que dura el problema de que se trata en sus momentos y aquel otro que aborda temas menos transitorios, susceptibles, por tanto, de conservar actualidad o valor a través del tiempo.

Seguendo esta dicotomía orteguiana, a Camilo Henríquez sólo lo podemos clasificar en esta segunda categoría, pues al igual que un Larra en España, un Dario o un Martí en América, sus artículos "mantienen gran actualidad, es un periodista trascendente en suma. Como Ortega muy noblemente no hubiera deseado que algunos de sus escritos publicados sin forma al estilo moderno editorial — pasaran a engrosar páginas de sus obras completas, tal como la que ha aparecido recopilada por Raúl Silva Castro. En ella se ve sin embargo, la extraordinaria calidad humana de Henríquez, quien a pesar de su carácter sacerdotal está por encima de todo dogma y de toda rutina, sirviendo únicamente a lo que desde entonces es el instrumento más dinámico de la cultura espejo del vivir cotidiano de un pueblo, esto es, el periódico.

Nació Camilo Henríquez el 20 de julio de 1769, en Valdivia, ciudad en la que permaneció hasta los 9 años, en que va a Santiago. A los 15, se le envía a la capital del Virreinato para que estudie en el convento de la Buena Muerte, ordenándose más tarde de sacerdote. Una vez con este carácter, se revela como un pensador de vanguardia, introductor de las ideas de la ilustración y pionero del liberalismo en el país.

En la producción de Henríquez, como venimos diciendo, se mezcla lo político con lo religioso, lo temporal y transitorio con lo intemporal y eterno, sucediéndole lo mismo que a Unamuno — autor de tantos artículos periodísticos — a quien se acusó de antirreligioso cuando la verdad es que fue todo lo contrario, puesto que su búsqueda de Dios, su hambre de inmortalidad, llegó a extremos cercanos a los de Santa Teresa, a los de San Juan de la Cruz o al más profundo Quevedo: "polvo seré, mas polvo enamorado".

El enemigo natural de la rigidez dogmática ha sido siempre el pensamiento expresado en letras de molde, trátase de libros o de publicaciones periódicas. De esa enemistad no se libró ni siquiera Menéndez y Pelayo, cuya crítica creadora es todavía modelo en nuestra época, tanto por lo que se refiere a lo político como a lo social y a lo religioso, capaz también de evitar discordias que pueden ser funestas. Los sermones de Camilo Henríquez son más diálogos que sermón propiamente dicho. Sus ideas van por delante de su siglo: "Establezcamos como principios — dice — que la autoridad suprema trae su origen del consentimiento de los pueblos".

Para Henríquez el poder es un pacto entre el que manda, delegado por la voluntad de la nación, y el pueblo mismo. "El pueblo — añade — se obliga a la obediencia y a proporcionar al rey todos los medios necesarios para defenderlo y conservar el orden interior". Traducido este lenguaje a nuestros días quiere decir claramente que el pueblo debe obedecer al gobernante o al símbolo de la nación para defenderla del desorden interior y de la rapiña extranjera, pero también el Jefe de Estado, sea cual sea la forma de gobierno, debe mantener su autoridad respaldada siempre por la voluntad de su pueblo, que tiene cauces para manifestarse al margen de todo absolutismo, autoritarismo o tiranía. "La democracia — al decir de un tratadista americano — tiene males, puede tenerlos, no hay duda, pero solamente se curan con más democracia". Esto es, que los instrumentos del poder deben renovarse, ya se trate de autoridad ejercida o delegada.

"¿Qué hombre hay tan insensato — se pregunta — que no conozca que la administración y el gobierno se complican a proporción que se multiplican los dominios y se aumentan los vasallos, y que la administración — al paso que se complica — exige un genio más vasto y nociones más extensas y profundas?"

Bien se ve con esto la forma en que apuntaba Camilo Henríquez hacia una independencia política que habría de madurar con el tiempo, ya cercano, cuando España, después de las naturales tensiones, comprueba que un hijo suyo es capaz ya de defenderse por sí mismo, sin por ello renegar necesariamente de su madre.

Camilo Henríquez, óleo propiedad del Museo Histórico Nacional



BLIND FAITH, decidió dar vida a un nuevo grupo formado por nueve de los mejores elementos existentes hoy en la escena de la música pop. (Su nombre) AIR FORCE. ¿Su distintivo? una "escarapela tricolor". ¿Sus integrantes?

STEVIE WINWOOD, ex-bajo y órgano de BLIND FAITH. Viejo amigo y compañero de Ginger Baker.

RICK GRECH, uno de los más grandes guitarristas de América e Inglaterra y que ha introducido el uso del violín electrónico como elemento vanguardista de la ejecución pop.

CHRIS WOOD y GRAHAM BOND, dos figuras que luego de tocar junto a Jimi Hendrix siguieron viajando por todos los Estados Unidos para recomenzar después un entruéndoso éxito.

GRAHAM BOND ha constituido recientemente el "Graham Bond Initiation", por lo que está indudablemente considerado un gran amigo y un óptimo músico.

HAROLD Mc NAIR, quien no sólo es uno de los mejores saxofonistas de jazz sino que además uno de los más viejos. "Tengo 36 años y estoy dispuesto a entregar toda mi experiencia musical a estos jóvenes muchachos", ha dicho Mc Nair.

DANNY LANE, que aunque ligado a THE MOODY BLUES, aceptó la idea de Ginger Baker.

PHIL SEAMAN es el último hombre AIR FORCE, también baterista y quizás el único que halagadamente influenciado verdaderamente el estilo de Baker. Su nueva agrupación con los mejores elementos que conozco, pensé inmediatamente en Phil Seaman, ha expresado Ginger Baker.

Y ella, JEANETTE JACOBS, 19 años de edad, morena, neoyorquina, vocalista con timbres áridos como Janis Joplin y tierno como Joan Baez. Es hermosa, muy hermosa, con rasgos que recuerdan un poco el mansedumbre de un campo de trigo maduro. Desde hace tiempo Jeanette ha hecho de Londres su madriguera. Inconformista, es la compañera fiel de Chris Wood. Cuando Ginger Baker llamó a sus filias al saxofonista, le pidió que trajera con él a Jeanette, a quien había escuchado cantar en San Francisco cuando los CREAM realizaron su primera gira norteamericana.

No hay planes. No hay programas. Es decir AIR FORCE como grupo vanguardista de la música pop, pretende evitar todo lo que, como músicos, los ata al reclamo comercializado de la industria discográfica montada. "No queremos representar nada de lo que no seamos realmente. Somos músicos, hacemos nuestra música. Eso es lo que somos y queremos. El resto, si viene, será gratuito".

"Las revoluciones — dice Henríquez — se asemejan a esos grandes terremotos que, rasgando los senos de la tierra, descubren sus antiguos mientos y su estructura interior" y se pregunta: "¿Qué debe extinguirse, conservarse, crearse, establecerse?" He aquí unas breves ideas que podrían haberse ahora no sólo los pueblos hispanoamericanos sino quizás España misma.

"¿De dónde salieron los héroes — escribe el director de "La Aurora" — sino de las naciones agricultoras y laboriosas? El trabajo endurece y acostumbra a la fruitalidad, trae la sencillez de costumbres, tan necesaria a la conservación de los sistemas reutilizables.

"El amor a la patria es el más energético de todos los sentimientos; ese amor es siempre sublime. Ya existía la majestad del pueblo romano, pero Roma siempre vivía en el alma de Catón", sentencia Henríquez.

Todo su pensamiento es un ideario perfectamente vigente para el mundo de nuestros días, especialmente en el tocante a su americanidad, americanidad que comienza con ese su gran amor por Chile.

El proceso independentista se ha cumplido, mas queda en pie el proceso político, social y económico de esos pueblos. Yo creo que Camilo Henríquez, gran maestro del mejor periodismo, es de esos autores a los que hay que releer para encontrar el camino seguro, las ideas matrices. "Jamás será libre un pueblo — escribe en 1813 — en que no respalden el desinterés, sin desinterés no hará más que pasar de tiranía en tiranía".

Gran servicio ha prestado al mundo actual la Universidad de Chile al publicar, en 1960, la obra de Camilo Henríquez, periodista y escritor, de cuyo nacimiento en Valdivia se ha cumplido el segundo centenario.



# Nancy

por ERNIE BUSHMILLER

¡AH, DIEZ CENTAVOS!

¡QUÉ SUERTE!

AHORA MISMO USARÉ LOS DIEZ CENTAVOS QUE ME ENCONTRE

¡NO FUNCIONA!

¡NO FUNCIONA!

¡NO FUNCIONA!

¡NO FUNCIONA!

¡NADA FUNCIONA! ¡QUÉ TERRIBLE! ¡QUÉ FATALIDAD!

AH, YO SÉ UN LUGAR DONDE PUEDO USAR ESTOS DIEZ CENTAVOS

¡TAMBIÉN!

TM Reg U.S. Pat. Off.—All rights reserved © 1970 by United Feature Syndicate, Inc.

JAN.-4-

1042

# RABANITOS

por SCHULZ

TOMA, TILINO, ES PARA TI

¡AY!

¡SÉ LO QUE ES SIN MIRARLO!

¿CÓMO ESTÁ LA ÉPOCA DEL AÑO? ¡AAH!

ES LA ÉPOCA EN QUE HAY QUE LLENAR UN CUESTIONARIO PARA EL JEFE CANINO DICHIENDO LO QUE UNO HA HECHO EN EL AÑO...

1- ¿CUÁNTOS CONEJOS HA CAZADO UD.? "NINGUNO." ¡QUÉ VERGÜENZA!  
2- ¿CUÁNTOS GATOS HA PERSEGUIDO UD.? "NINGUNO." ES UNA MANERA DE SER ARANADO

3- ¿A CUÁNTAS LECHUZAS LE LADRO UD.? "A DOCE, PERO SÓLO VI DOS." ¡ESTÚPIDAS!  
4- ¿PARTICIPÓ UD. EN ALGUNA CACERÍA DE ZORRAS? "NO" ... NO QUISE QUE ME APLASTARA UN CABALLO!"

ESTA ES LA PARTE QUE YO ODO. LAS RELACIONES CON LOS HUMANOS... ¿CÓMO TRATA UD. A SU AMO? ¿FUE UD. AMIGABLE CON LOS NIÑOS DEL SECUNDARIO? ¿MORDIÓ UD. A ALGUIEN? ESTAS PREGUNTAS SON PERSONALES

DEVUELVA LA PÁGINA AMARILLA AL JEFE DE LOS PERROS CON LA CUOTA, Y CONSERVE LA PÁGINA AZUL PARA SU ARCHIVO. ENVIÉLA ANTES DEL DÍA TREINTA

¡QUE LATA!

¡ME GUSTARÍA IGNORAR TODO ESTO...

... NO LO HAGO PORQUE TAL VEZ UN DÍA YO PODRÉ SER EL JEFE DE LOS PERROS!

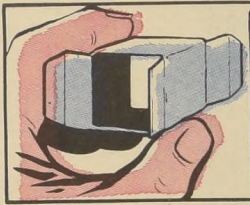
TM Reg U.S. Pat. Off.—All rights reserved © 1970 by United Feature Syndicate, Inc.

56

SCHULZ



# DICK TRACY



**PATRULLA JUVENIL**  
 NOTIFIQUE A LAS AUTORIDADES SI UD. VE QUE ALGUIEN HA CAZADO ANIMALES SIN AUTORIZACION

MIENTRAS EDDIE, EL ENCARGADO DEL ABASTECIMIENTO, DORMIA, HICE UNOS DESCUBRIMIENTOS INTERESANTES

MIRE EL PEGO DE ESA CAJA  
 ¡PESA! ¿LLENO DE NAVAJITAS DE AFETAR?  
 FILMANDO LA PRIMERA PLANTA EN LA LUNA



¿QUÉ? ¿CAJAS VACIAS?  
 TODAS

UN PEDAZO DE ROCA DE LA LUNA PARA COMPENSAR EL PESO

MUCHAS CAJAS EN LOS ALMANCECES ESTAN ASI  
 ¡NO ME DIGA!

"QUIERO HABLAR CON EDDIE WAKEN INMEDIATAMENTE", DIJO DIETA POR EL INTERCOMUNICADOR

PERO EDDIE WAKEN NO DORMIA...  
 SI TENEMOS UNA EMERGENCIA, MUCHACHOS...

"PONEMOS UNAS CAJAS VACIAS EN UNA CUEVA, Y CUANDO ENTRE LA POLICIA..."

UN BALAZO PRECIPITA UNA AVALANCHA...

CON EL AIRE FINO NO SE SENTIRA...  
 RESULTADO: UN MONTON DE ROCAS CUBRE A LOS POLICIAS  
 CHESTER GOULD 1761

CON EL AIRE FINO NO SE SENTIRA...  
 RESULTADO: UN MONTON DE ROCAS CUBRE A LOS POLICIAS  
 CHESTER GOULD 1761

Doblar

# TARZANA

Por EDGAR RICE BURROUGHS

NARRACION DE JANE: "LA MISTERIOSA LANZA HIRIO EN EL HOMBRO AL CABE- CILLA DE LOS AMOTUADOS... ¡TODOS ESPERABAMOS SER ATACADOS!"

"PERO PASO EL TIEMPO Y NADA OCUERRO!"

LOS MARINEROS, ATERRADOS POR EL ENEMIGO INVISIBLE, HUYERON...

... LUEGO DESCUBRIMOS QUE EL DISTRAIDO DE MI PADRE HABIA IDO A LA SELVA EN COMPANIA DE SU AYUDANTE.

EL SEÑOR CLAYTON ME ENTREGO EL REVOLVER Y FUE EN BUSCA DE ELLOS.

EN LA CHOZA HABIA ESQUELETOS... AQUELLO NO PODIA SER MAS MAQUERO PARA MI Y ES- MERALDA.

¡NUESTRO TERROR LLEGO AL MAXIMO AL ANOCHECER SIN QUE REGRESARA MI PADRE!

¡DE SUBITO OIMOS UN RUIDO ARIERA!

7-4

